

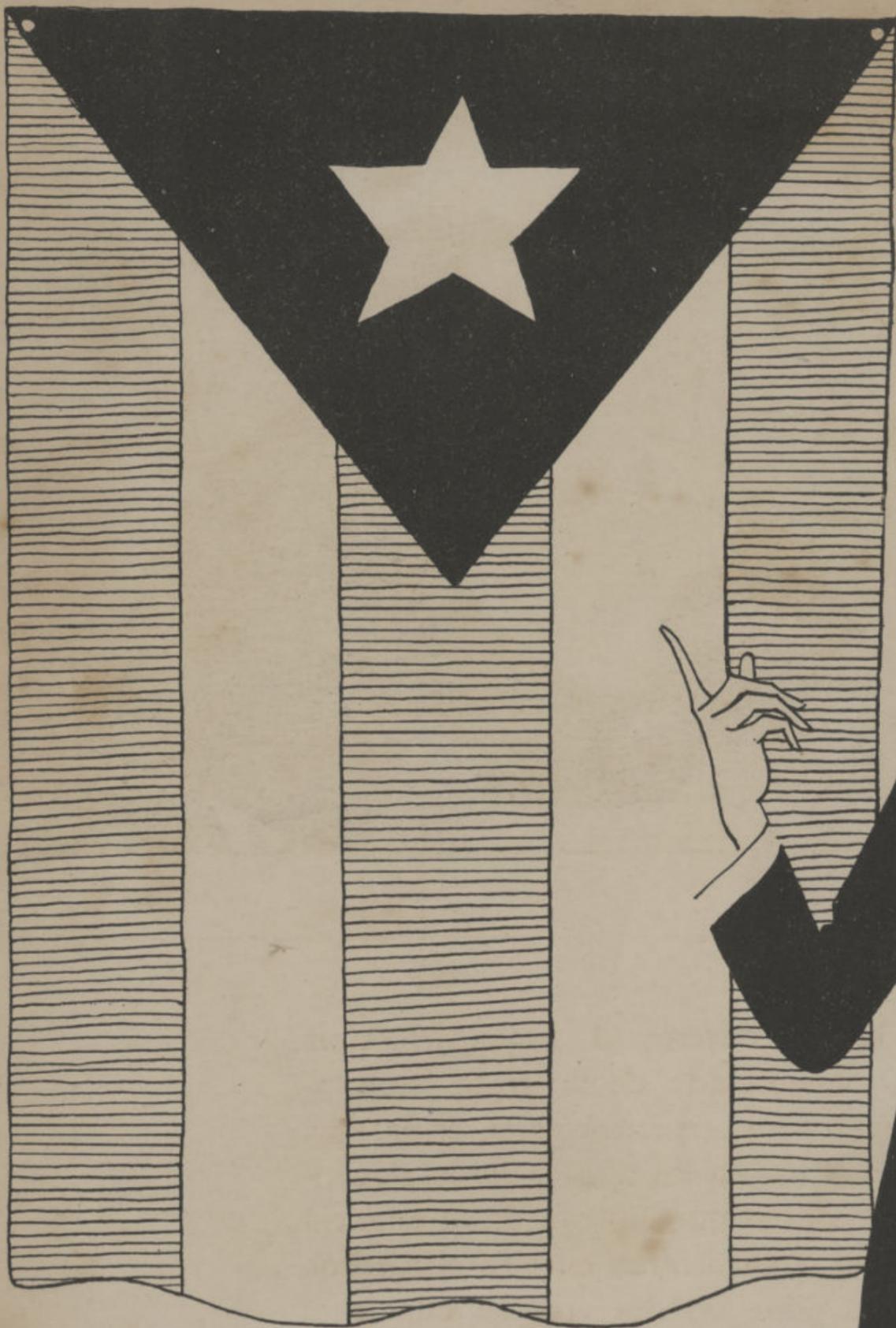
S O C I A L



VOLUMEN VI.
MAYO, 1921.

CONRADO W. MASSAGUER
DIRECTOR

NUMERO 5.
40 CENTAVOS



DOS COSAS INDISPENSABLES:
NUESTRA NACIONALIDAD
Y NUESTROS NACIONALES
LARRAÑAGA



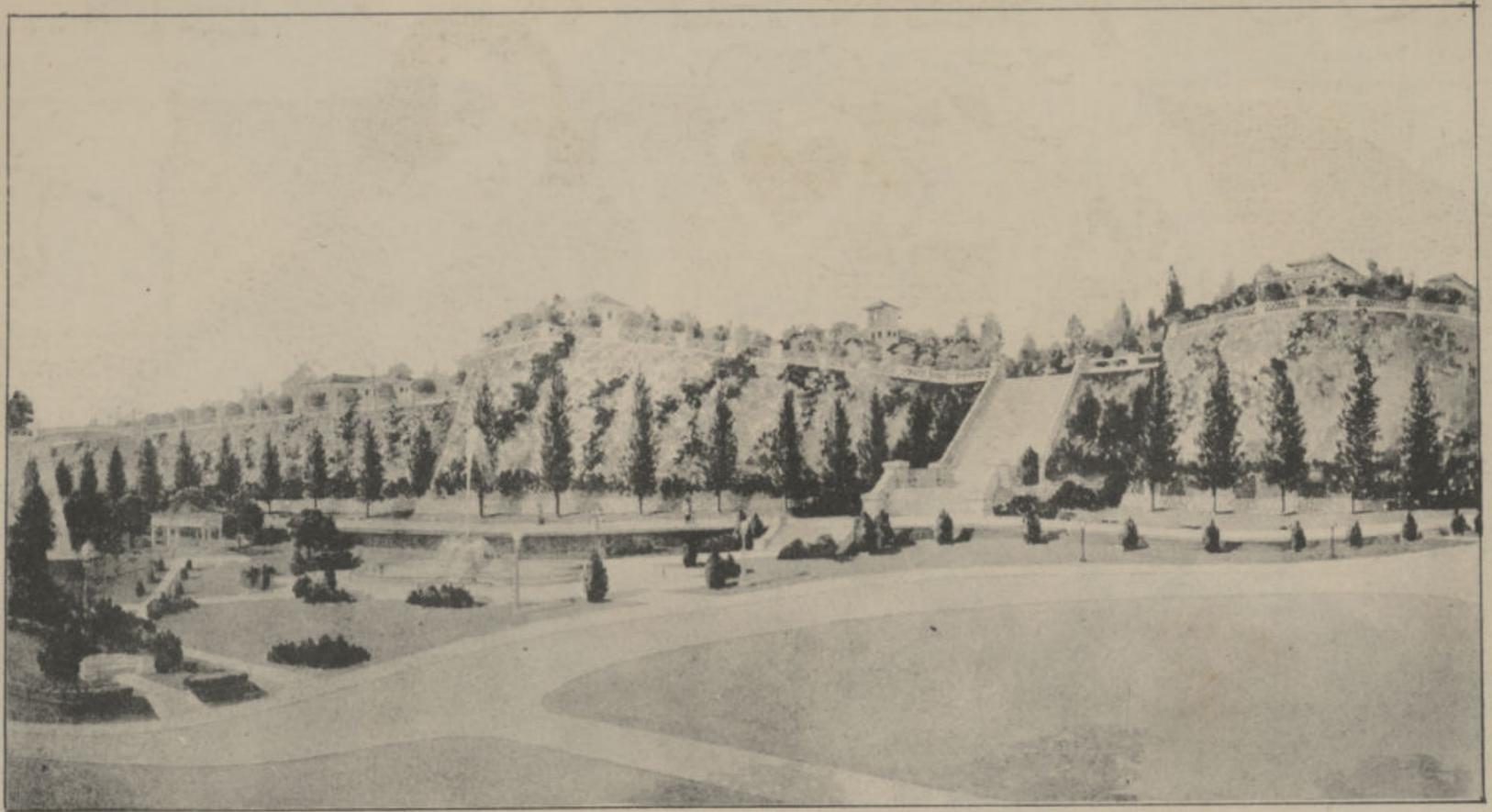
EL retorno de los viajeros al Hotel McAlpin siempre va acompañado de la grata expectación que nace de sus experiencias en el pasado. Es en este hotel donde hallan los turistas de la América latina el lujo y el confort que esperan de su estancia en New York. Aquí se encuentran ellos en el corazón de la gran metrópoli, entre las dos grandes estaciones de los ferrocarriles, a pocos pasos de las más suntuosas tiendas del mundo, y a las puertas de la Opera y de los grandes teatros.

Un aviso por cable, o carta, será suficiente para asegurar espléndidas habitaciones a su llegada.

Hotel M^cALPIN

Broadway at 34th Street. New York

Direction of L.M Boomer



ALTURAS DEL ALMENDARES

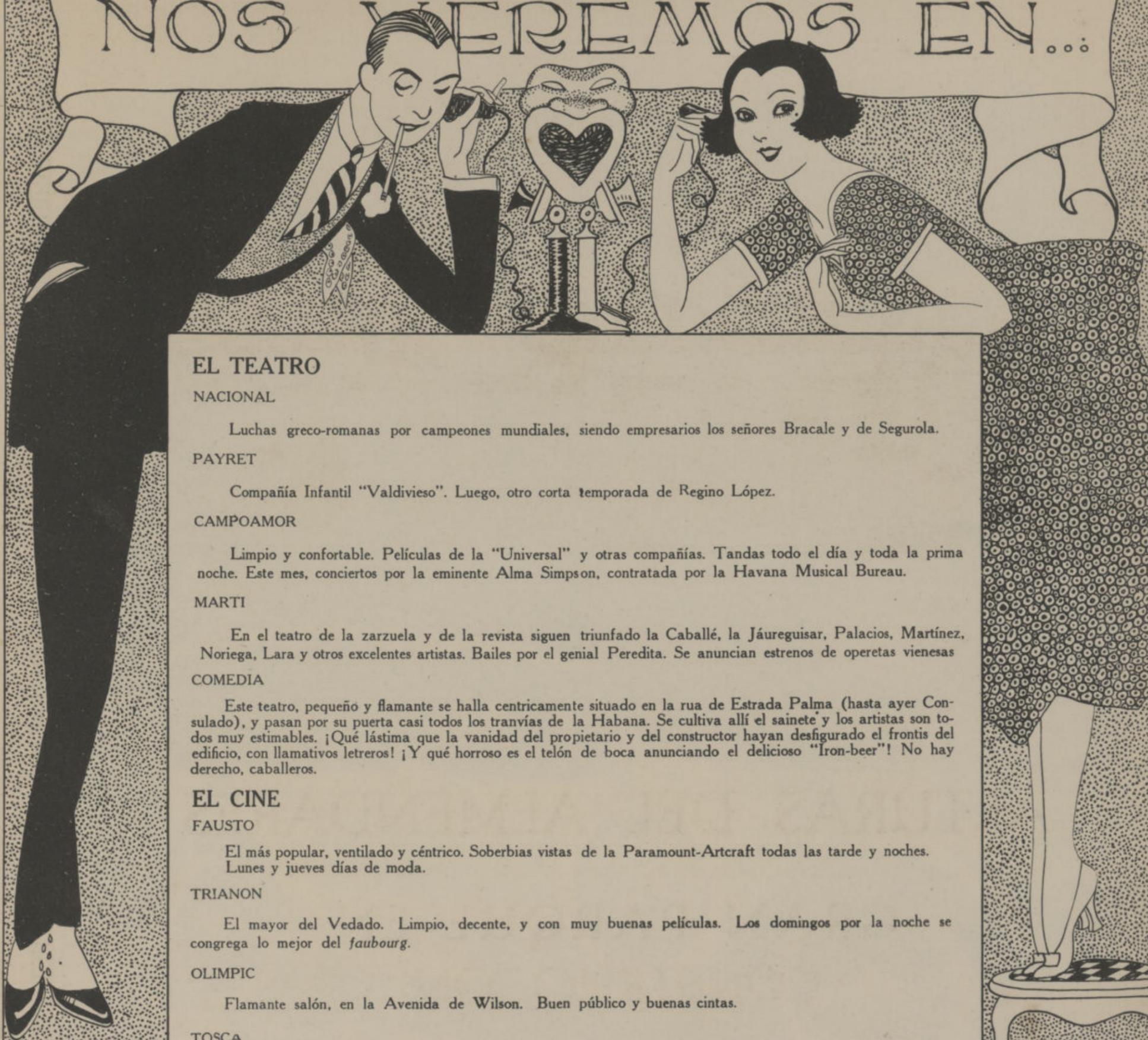
GRAN PARQUE EN
CONSTRUCCION

COMPRE SOLARES
A PLAZOS

ZALDO, SALMON Y CIA.

OBISPO 50

NOS VEREMOS EN...



EL TEATRO

NACIONAL

Luchas greco-romanas por campeones mundiales, siendo empresarios los señores Bracale y de Seguro.

PAYRET

Compañía Infantil "Valdivieso". Luego, otra corta temporada de Regino López.

CAMPOAMOR

Limpio y confortable. Películas de la "Universal" y otras compañías. Tandas todo el día y toda la prima noche. Este mes, conciertos por la eminente Alma Simpson, contratada por la Havana Musical Bureau.

MARTI

En el teatro de la zarzuela y de la revista siguen triunfando la Caballé, la Jáureguizar, Palacios, Martínez, Noriega, Lara y otros excelentes artistas. Bailes por el genial Peredita. Se anuncian estrenos de operetas vienesas

COMEDIA

Este teatro, pequeño y flamante se halla centricamente situado en la rúa de Estrada Palma (hasta ayer Consulado), y pasan por su puerta casi todos los tranvías de la Habana. Se cultiva allí el sainete y los artistas son todos muy estimables. ¡Qué lástima que la vanidad del propietario y del constructor hayan desfigurado el frontis del edificio, con llamativos letreros! ¡Y qué horroso es el telón de boca anunciando el delicioso "Iron-beer"! No hay derecho, caballeros.

EL CINE

FAUSTO

El más popular, ventilado y céntrico. Soberbias vistas de la Paramount-Artcraft todas las tarde y noches. Lunes y jueves días de moda.

TRIANON

El mayor del Vedado. Limpio, decente, y con muy buenas películas. Los domingos por la noche se congrega lo mejor del *faubourg*.

OLIMPIC

Flamante salón, en la Avenida de Wilson. Buen público y buenas cintas.

TOSCA

Con buenas *films* y con buen público de la Víbora.

RIALTO

Concurrido y céntrico, frente al Parque Central. Estrenan las mejores películas del Norte. Es un cine muy ventilado.

CANCHAS

NUEVO FRONTON

Un maravilloso edificio dotado de gran confort. Cuenta con grandes jugadores de la pelota vasca como Erdoza Menor, Egea, Erdoza Mayor, Isidoro, Arnedillo, Marcelino, Trecet, y el *cubanito* "Manolo" Ruiz. Función todas las noches, menos los lunes y viernes. Los miércoles son los días de moda.

FRONTON JAI ALAI

El viejo templo del arte vasco, tiene un estupendo cuadro de jugadores donde es *leader* nuestro Eguiluz.

NO VAYA AL EXTRANJERO

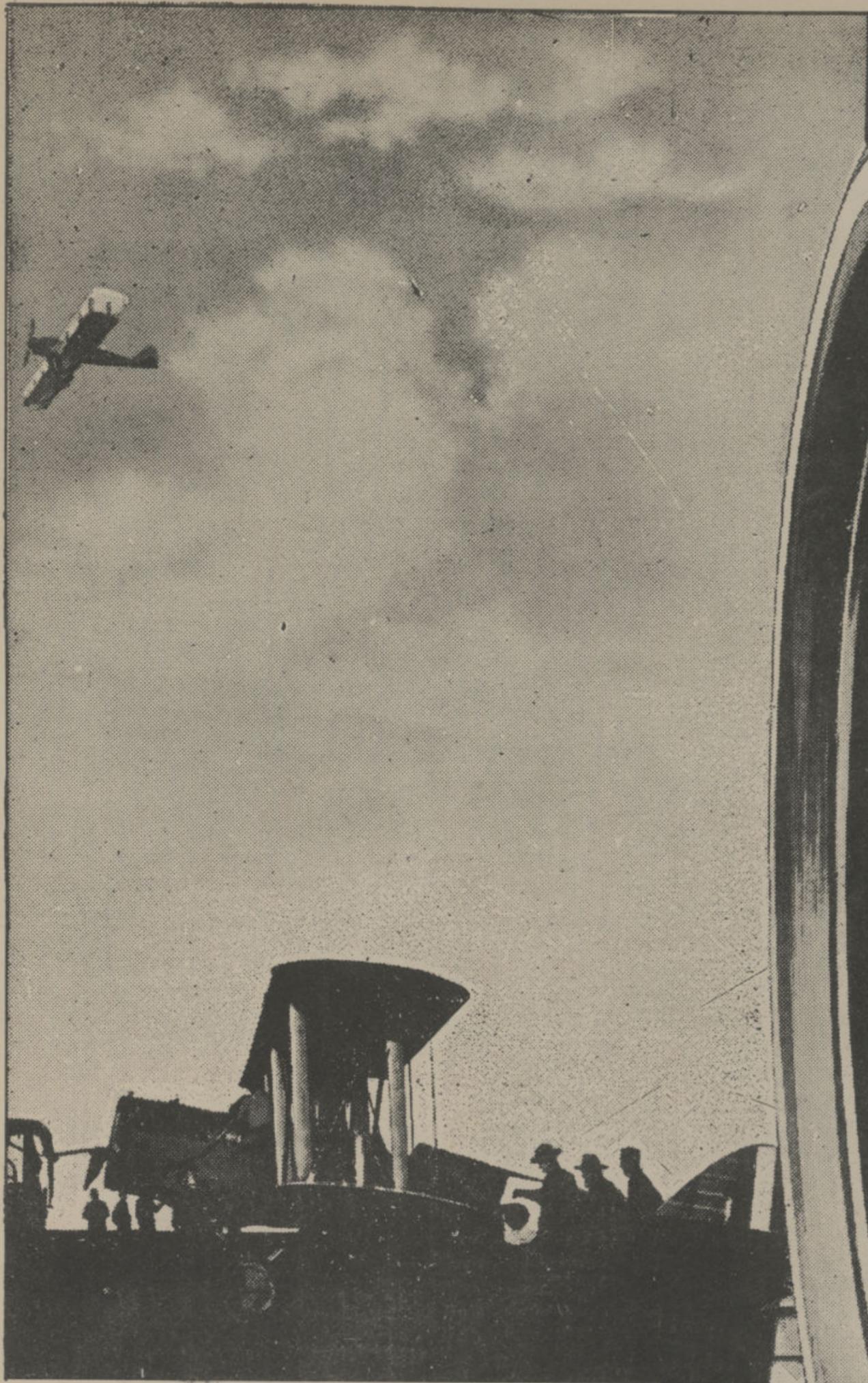
El HOTEL ALMENDARES, construido con todas las exigencias del buen gusto, y situado en un lugar encantador, puede brindarle la más deliciosa Temporada de Verano.



Elegancia,
Comodidad,
Economía.

1-7110
Teléfs. 1-7581
1-7582

PRECIOS ESPECIALES PARA EL VERANO



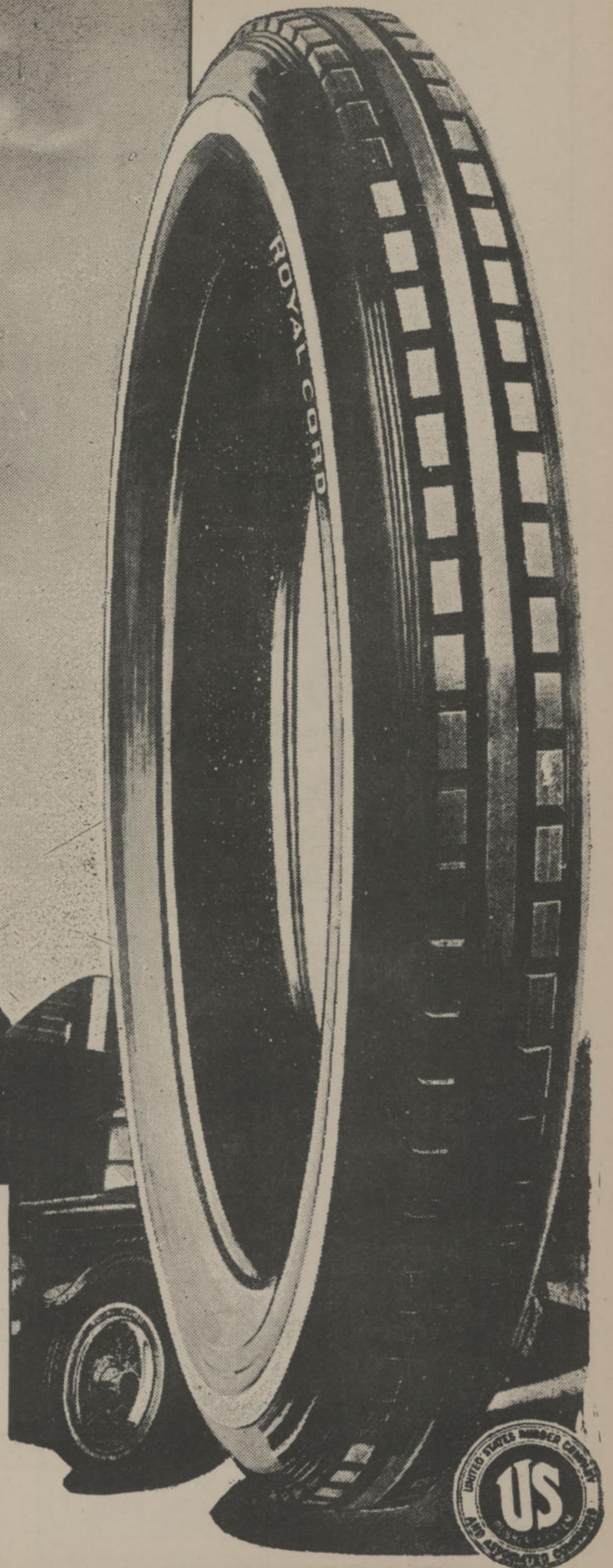
NO solamente en los aeroplanos, sino también en las gomas de automóviles, la perfección del diseño y construcción, son de suma importancia.

Las Gomas ROYAL CORD son las Campeonas de la carretera

**Las Gomas United States
son BUENAS Gomas**

United States Rubber Export Co., Ltd.

HABANA 88, HABANA
(Hay Agentes en toda la Isla)



EL ANSONIA

NEW YORK, E. U. de A
Broadway y la Calle 73 a.

En el barrio residencial de Riverside
Uno de los Grandes Hoteles del Mundo

JOHN M^{CE}. BOWMAN. Presidente



EDWARD M. TIERNEY
Vice-Presidente y Director Gerente

El Ansonia ha venido gozando por mucho tiempo el patrocinio de muchos distinguidos huéspedes de Cuba y Sur América. Ofrece deliciosos y bellos interiores decorativos y la serenidad de sus requisitos suntuosos, tanto para viajeros pasajeros o forasteros. Para estos últimos, hay departamentos de desde tres a doce habitaciones, lujosamente amuebladas o sin amueblar. Y por doquiera el deseo y acción de hospitalidad que agrega un toque humanitario al servicio personal individual.

El barrio residencial conocido por "Riverside" es tranquilo y hermoso; con todo y así, está distante solamente unos minutos de los teatros, clubs, bibliotecas, exhibiciones de arte, salones de música, y centros de tiendas. A una manzana del Subterráneo para la Estación del FF. CC. Pennsylvania, la Terminal del Grand Central, o puntos mas distantes de la ciudad. Los coches-automóviles obnibus de la Quinta Avenida pasan por frente a la entrada.

Los grandes Hoteles de la Plaza Pershing, New York, bajo la misma dirección del Sr. Bowman:

EL BILTMORE

Enfrente a la Terminal Grand Central

HOTEL COMMODORE

Geo. W. Sweeney, Vice-Pdte.

Junto a la Terminal Grand Central
"Baje del Tren y vire la izquierda"

EL BELMONT

James Woods, Vice-Pdte.

Enfrente a la Terminal Grand Central

HOTEL MURRAY HILL

James Woods, Vice-Pdte.

A una manzana de la Terminal

HOTELES de PERSHING SQUARE, NEW YORK



M A R T I N

M E S A

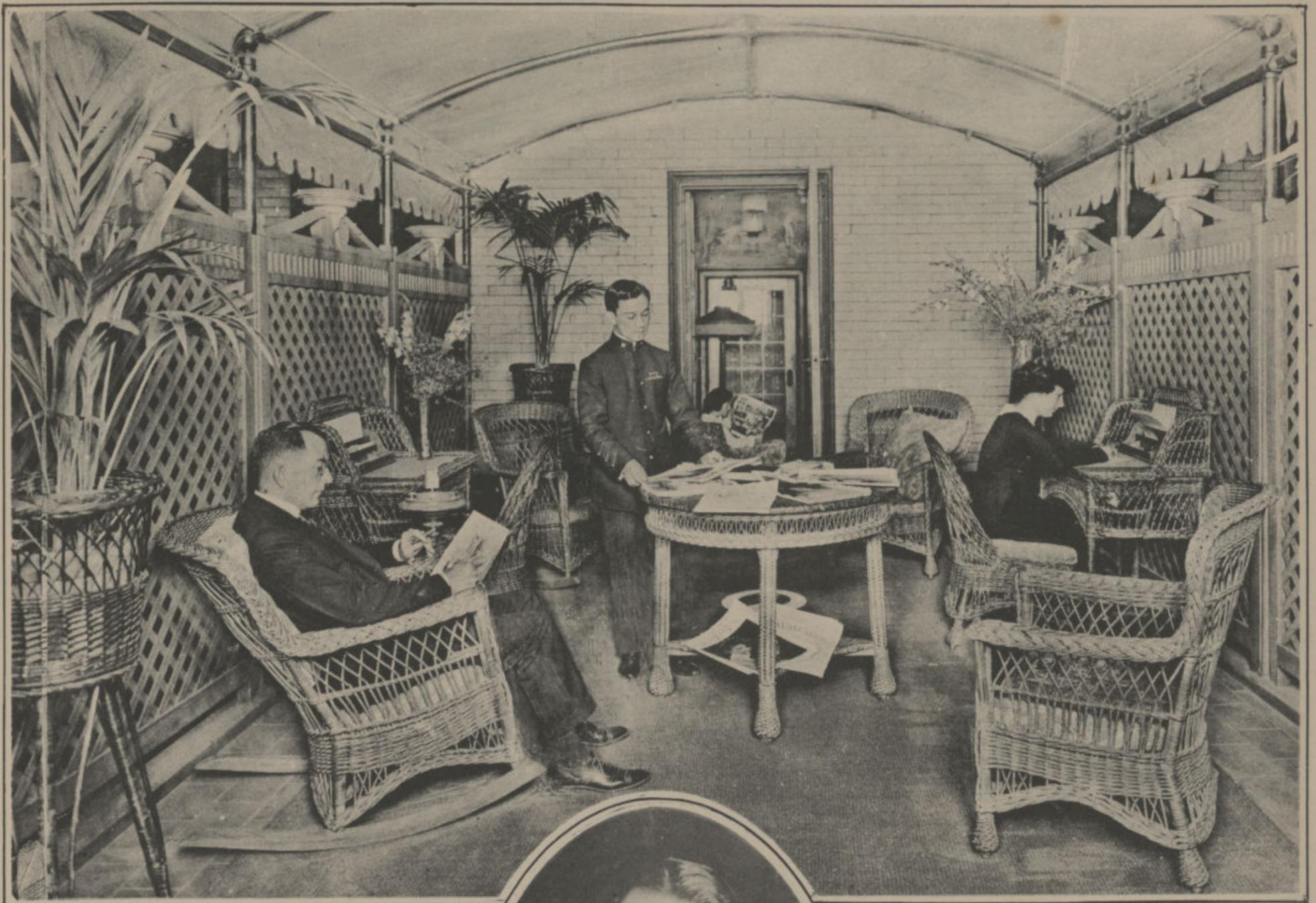
LOS MANANTIA-

LES DE AGUA

MINERAL MAS

P U R A

S O C I A L E N N E W Y O R K



Leo Merelo.
© Bachrach

El estío se acerca con sus calores, y la gente bien comienza a pensar en billetes de viaje, en maletas, pasaportes y hoteles veraniegos. La *season* casi ha terminado y el que puede se prepara para pasar la tórrida estación en montañas o playas norteanas.

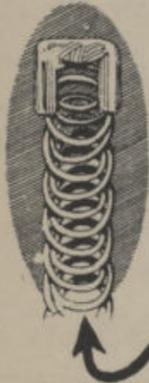
Por eso nos parece oportuno recordar a los lectores y amigos de SOCIAL que estamos dispuestos a ayudarles en ese sentido, contando con nuestro *buró* de New York, a cuyo frente está el Sr. Leo Merelo, exeditor de las grandes re-

vistas parisienses "Mundial y "Elegancias".

Una carta, cablegrama o telefonema al Sr. Merelo en nuestras oficinas del Hotel Mc Alpin, lo sacarán a usted de duda en cualquier asunto, relacionado con gastos de viaje, selec-

ción de lugar de temporada o cualquier otra información necesaria

Si usted desea, su correspondencia puede ser dirigida a nuestras oficinas, donde puede recogerla, cuando haya escogido su residencia festival.



USE CORSET

Amón

NUEVO MODELO FLEXIBLE CON
BALLENA "FLEX"

AJUSTADORES,
SOSTENEDORES,
CORSETS
Y FAJAS

Todos nuestros modelos son de
forma *Francesa*

Usted los encontrará en todos los buenos establecimientos de la República.

Matas Advertising Agency, 1-2885.



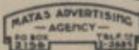
¡BRINDEMOS TODOS POR CUBA!...

LA VAINILLA

LOCERIA Y CRISTALERIA

OTAOLAURRUCHI Y CA

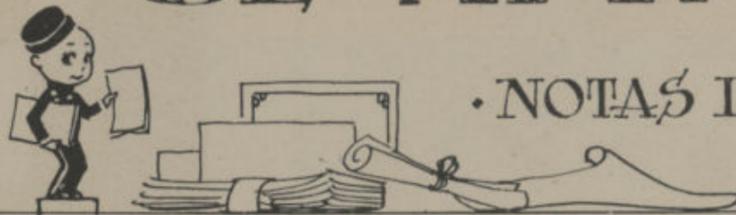
A. DE ITALIA 114-116. T^{no}A-4080





DE MI PARA TI

NOTAS DEL DIRECTOR



SOCIAL DE JUNIO

No nos arredra el calor ni la crisis financiera y preparamos ya el número de junio. Alvaro de Heredia, Hernández Catá, Alberto Lamar, Francois G. de Cisneros, Roselló, Galarraga, Hermann, Roig de Leuchsenring y otras notables plumas nos han enviado sendos trabajos.. Habrá una *Massagirl* más: "La Santita" a todo color, y coincidiendo con el final del curso escolar. Blez, Underwood & Underwood y Marceau firman bellos retratos de conocidas señoritas...

En *Ellos* a todo color aparecerá el General Gómez, nuestro expresidente. Además "La Oración", una bella plana fotográfica de López y López.

JUÁN JOSÉ SICRE

Nuestro antiguo colaborador, el novel artista Sr. Sicre, ha sido merecidamente recompensado con una beca, para perfeccionar sus estudios de arte en la vieja Europa. Tanto en esta revista, como en las extintas publicaciones "Arquitectura" y "Pulgarcito", dejó inborrable huella de su buen gusto

El arte de Rodín y de Fidias, la noble escultura será en el futuro, la única dedicación de nuestro joven amigo

A LOS ARTISTAS JOVENES

Hacemos un especial y muy cordial llamamiento, una sincera invitación a los jóvenes dibujantes, a los caricaturistas noveles de Cuba y de la América Española, para que nos envíen sus originales. Sin que esto nos comprometa en absoluto, tendremos verdadero gusto en examinar y seleccionar sus primeras obras para publicarlas en nuestras páginas, siempre que el procedimiento de ejecución y el estilo se presten para el tipo y la clase de nuestra revista.

El año pasado publicamos algo

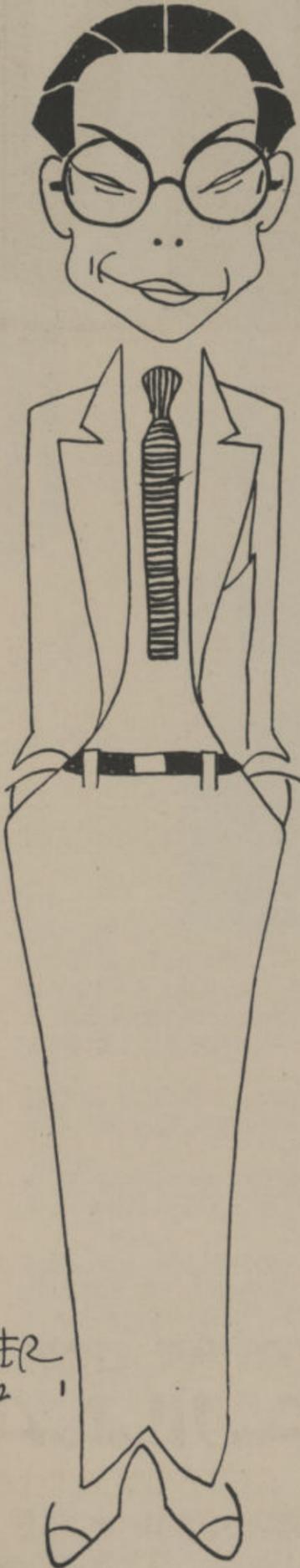
de Botet, Dalmau y de Portell Vilá; y este año presentamos a Surís y a Riverón.

Tenemos en cartera dibujos de Carlos, de Jesús Castellanos y de Ricardo Gómez, jóvenes los tres, que prometen cada uno en su estilo, óptimo fruto.

Los originales pueden enviarse en acuarela, gouasch, pastel o tinta de China.

Los que deseen la devolución de las obras rechazadas, deben enviar por ellas o incluir sellos de correo con los originales. Sólo mantendremos correspondencia con los autores de dibujos aceptados; pues sería imposible contestar a todos por separado. Tampoco abrimos estafeta, porque el espacio de nuestra revista es demasiado limitado; y fuera del interesado, no resulta de utilidad para nadie.

Envíen originales a SOCIAL, Departamento de Arte, Almendares y Bruzón, Habana.



RIVERON

El talentoso y joven dibujante cubano, que desde el número anterior es colaborador artístico de nuestra revista.

(Caricatura de Massaguer)



JOSÉ LÓPEZ Y LÓPEZ

Nuevo redactor fotográfico de SOCIAL, y de "Carteles" nuestro colega. El Sr. López y López fué muchos años entusiasta colaborador de la extinta publicación semanal "Gráfico", que fundamos en 1913.

(Fot. del mismo).



ESTUDIOS DE
RUSSELL SPAULDING

PRADO 77, A

Decoradores, Muebles, Lámparas, Tapices,
Objetos de Arte

Talleres en La Habana, New York, París

Todo Para "La Belleza del Hogar."



EL SALON DE 1921.

Magnesio tomado en el Salón de Actos de la Academia de Ciencias, la noche de la inauguración del Salón Nacional de Bellas Artes. El senador Ricardo Dolz Arango, en la tribuna, pronunció el discurso de apertura. Ocupan el estrado los Sres. Dr. Aróstegui, Secretario de Instrucción Pública y Bellas Artes, que representó al Presidente de la República; Dr. Alfredo de Zayas, Presidente-electo; Marcelino Díaz de Villegas, Alcalde de la Ciudad; Dr. Federico Edelmann, Presidente de la Asociación de Pintores y Escultores; Dr. Santos Fernández, Presidente de la Academia de Ciencias; Dr. Martín Rivero, Ministro de Cuba en Méjico, y la directiva del Salón: Sra. Vda de Melero, y Sres. Melero, Morey, Baralt, Giralt, Gelabert, Romañach, Miguel y Massaguer.

Fot. López y López para SOCIAL.

EN ESTE NÚMERO

PORTADA

C. W. MASSAGUER Cuba

LITERATURA

| | |
|--|----|
| G. SANCHEZ GALARRAGA.—Triptico a Cuba | 17 |
| WILLY DE BLANCK.—Alfredo de Zayas | 19 |
| MANUEL DE LA CRUZ.—José Martí | 20 |
| JOAQUÍN LLAVERÍAS.—La Asamblea de Jimaguayú | 22 |
| D. FIGAROLA-CANEDA.—Los Presidentes de Cuba | 26 |
| E. MARTINEZ FRAGA.—Recuerdos de Panamá | 31 |
| HERBERT S. HOUSTON.—¿Pasará Wilson a la inmortalidad? | 32 |
| EMILIA BERNAL.—(Poesías). | 34 |
| ROIG DE LEUCHSENRING.—Reformémosnos si queremos vivir | 38 |
| F. DE IBARZABAL.—Trova de la Galante Insinuación | 42 |
| J. J. CRESPO DE LA SERNA.—Un libro interesante sobre la Habana | 43 |
| JOSEPH HERGESHEIMER.—San Cristóbal de la Habana. | 43 |
| LUCIANO DE ACEVEDO.—José María de Heredia | 46 |
| R. H. VALLE.—Desde el Nido del Aguila | 61 |
| FEDERICO HENRIQUEZ CARVAJAL.—Carta a Gabriela Mistral | 64 |
| GABRIELA MISTRAL.—Carta a Henríquez Carvajal | 64 |
| HERMANN.—Acotaciones Literarias | 71 |

PINTURA, ESCULTURA, CARICATURA

| | |
|--|----|
| C. W. MASSAGUER.—Riverón (caricatura) | 13 |
| " " " Wilson (caricatura) | 32 |
| " " " Dr. Zayas (caricatura) | 40 |
| " " " General Carrillo (caricatura) | 41 |
| L. ROMANACH.—El Dr. Estévez (pastel) | 21 |
| ARMANDO G. MENOCA.—El Gobierno Supremo | 30 |
| MC. MEIN.—Señora Farnham (escultura) | 33 |
| MRS. JAMES FARHAM.—Estatua de Bolívar | 33 |
| " " " Medallas | 33 |
| N. VAZQUEZ.—José M. de Heredia | 45 |

OTRAS SECCIONES

| | |
|---|----|
| NOS VEREMOS EN... (Espectáculos) | 5 |
| ARTICULOS DE IMPORTACION. (Caricaturas Extranjeras) | 7 |
| DE MI PARA TI.—(Notas del Director) | 13 |
| NUESTRA HABANA.—(fotografía) | 39 |
| DE AYER | 44 |
| SOLO PARA CABALLEROS.—(Modas Masculinas) | 53 |
| ARTE ARQUITECTONICO | 59 |
| DEL INTERIOR DE LA REPUBLICA.—(Colón) | 61 |
| CINE | 69 |
| CRONICA DE PARIS.—(Modas Femeninas) | 75 |

ESTA REVISTA se publica mensualmente en la Ciudad de la Habana, (República de Cuba), por el INSTITUTO DE ARTES GRAFICAS DE LA HABANA. (Conrado W. Massaguer, Presidente. Alfredo T. Quílez, Secretario). Oficinas de redacción y administración: Avenida de Almendares y calle Bruzón (Ensanche de la Habana). Teléfono (Centro Privado) M-4732; Cables y Telégramas: "Fotolito". Oficinas en New York: Leo Merelo, Representante. Hotel Mc Alpin (3er. piso). Registrada como corres-



pondencia de segunda clase y acogida a la franquicia postal, en la Administración de Correos de la Habana. Número suelto: 40 centavos m. Número atrasado: 80 centavos m. n. Suscripción anual: \$4.00 m. n. En el extranjero. \$4.50. No se devuelven originales ni se mantiene correspondencia sobre los mismos. Para anuncios y reclamos pídase tarifa. La correspondencia administrativa y giro deben dirigirse al administrador. Todo el material literario, al Jefe de Redacción.

PRECIO EN LOS ESTABLECIMIENTOS: 35 CTS.
FRASCO.



El Sombrero del año pasado aparece tan bueno como nuevo con el uso de

Colorite

MARCA DE FÁBRICA REGISTRADA

COLORA SOMBREROS DE PAJA NUEVOS Y VIEJOS

CON agradecimiento lo dijeron millones de Señoras y Señoritas el año pasado y otros millones lo dirán el año venidero.

Decídase a economizar el valor de un sombrero nuevo y al mismo tiempo tenga uno que parezca tan bueno como nuevo usando Colorite, pues lucirá tan bien que sus amigos más allegados no notarán la diferencia. Colorite es un líquido mágico que viene en botellas con una brocha para aplicarlo. Es impermeable y durable, se seca en 30 minutos y cualquiera puede aplicarlo. No se deje engañar con imitaciones, insista en pedir Colorite. Compre por el nombre. Dentro de cada caja están las direcciones para obtener casi cualquier tono que se desee mezclando los colores. También una brocha para aplicarlo.

Se puede usar también para dar color a zapatillas de satín, de lona, de seda, basquetería, maletas de cuero y correas.

De venta en todas las boticas, perfumerías, ferreterías, almacenes y tiendas.

16 Colores para satisfacer sus deseos:

| | | | |
|----------------|----------------|----------|------------|
| Negro Azabache | Azul Marino | Cereza | Lila |
| Negro Mate | Azul Eléctrico | Champaña | Rosa Vieja |
| Rojo Cardenal | Azul Victoria | Moreno | Gris |
| Amarillo | Verde Manzano | Violeta | Natural |

Fabricado por
CARPENTER - MORTON CO
Establecida en 1840
Boston, Mass., E. U. A.



COMMUNITY

PLATE

LA dama de mas refinado gusto, de mas caprichoso sentir, siempre escoje cubiertos de la COMMUNITY PLATE para su mesa. Sabe que por su belleza, cautivan, por su diseño, convencen, por su calidad se admiran y por su larga duracion, a mas de provechosa, son económicos.

SE GARANTIZAN
POR 50 AÑOS
LA VIDA DE UNA
GENERACION

ONEIDA
COMMUNITY, Ltd.
ONEIDA, N. Y.

Somos tambien los
fabricantes del famoso
Par Plate, garantizado
por 10 años.

Modelo
LOUIS XVI

Modelo
GEORGIAN

Agentes exclusivos, KATES HNOS.
Apartado 158, Habana.
Se vende en los mejores establecimientos
de la Republica.

Agentes Excusivos para Cuba,

HAVANA ENGINEERING & TRADING CO.

Teléfono M 4534.

Obispo núm. 89, Habana.

TRIPTICO A CUBA

(ESPIRITU DE LA PORTADA)

Por GUSTAVO SANCHEZ GALARRAGA

I

Yo no sé qué amorosa mansedumbre
palpita en tu paisaje; pasa el río,
reflejando la sombra del bohío,
con su amarilla y rústica techumbre.

La esmeralda profusa de una cumbre,
yergue, a lo lejos, su verdor sombrío,
y en la palma real, un sol de estío
prende el oro deshecho de su lumbré.

Entre el aroma de los cafetales,
ondula el mar de los cañaverales;
todo es silencio, paz, sopor inerte...

Y, sin embargo, por allí cruzaron
los heroicos jinetes que juraron
hallar la libertad, o hallar la muerte...

II

Tierra de sol, dormida entre palmeras;
perla del mar joyante y ambarina;
blanca sireña; tentadora ondina,
que despeinan las ráfagas viajeras.

Cofre gentil, donde las primaveras
vuelcan su cornucopia peregrina;
india pálida y virgen, que se empina
por verse en el cristal de sus riberas.

No compartas con nadie la hermosura
de tu tierra feraz, y alza tu oscura
frente, ceñida de una libre ola...

¡Dios mismo, isla de luz y de embeleso
sola quiere que vivas, y por eso
en el medio del mar te plantó sola!

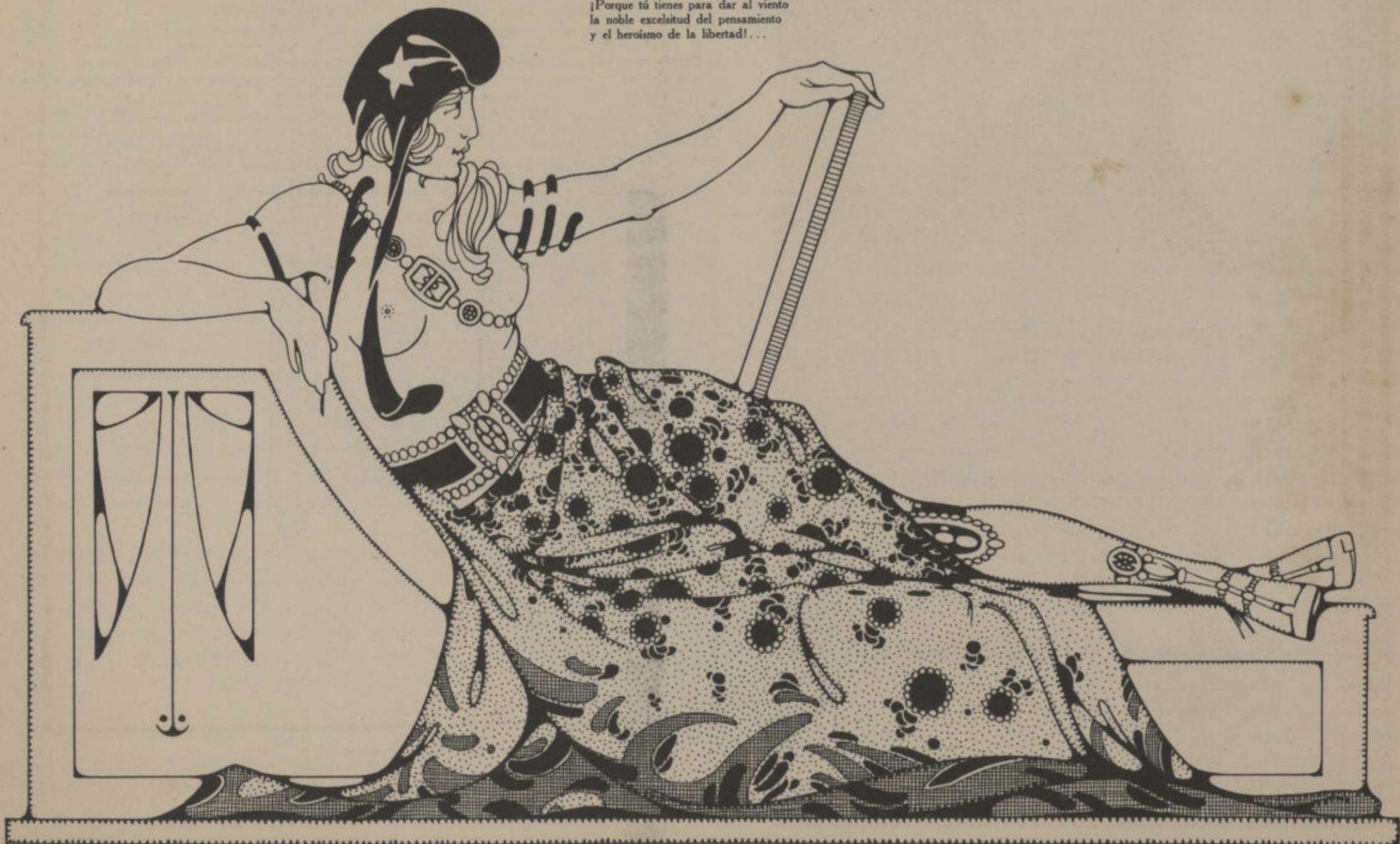
III

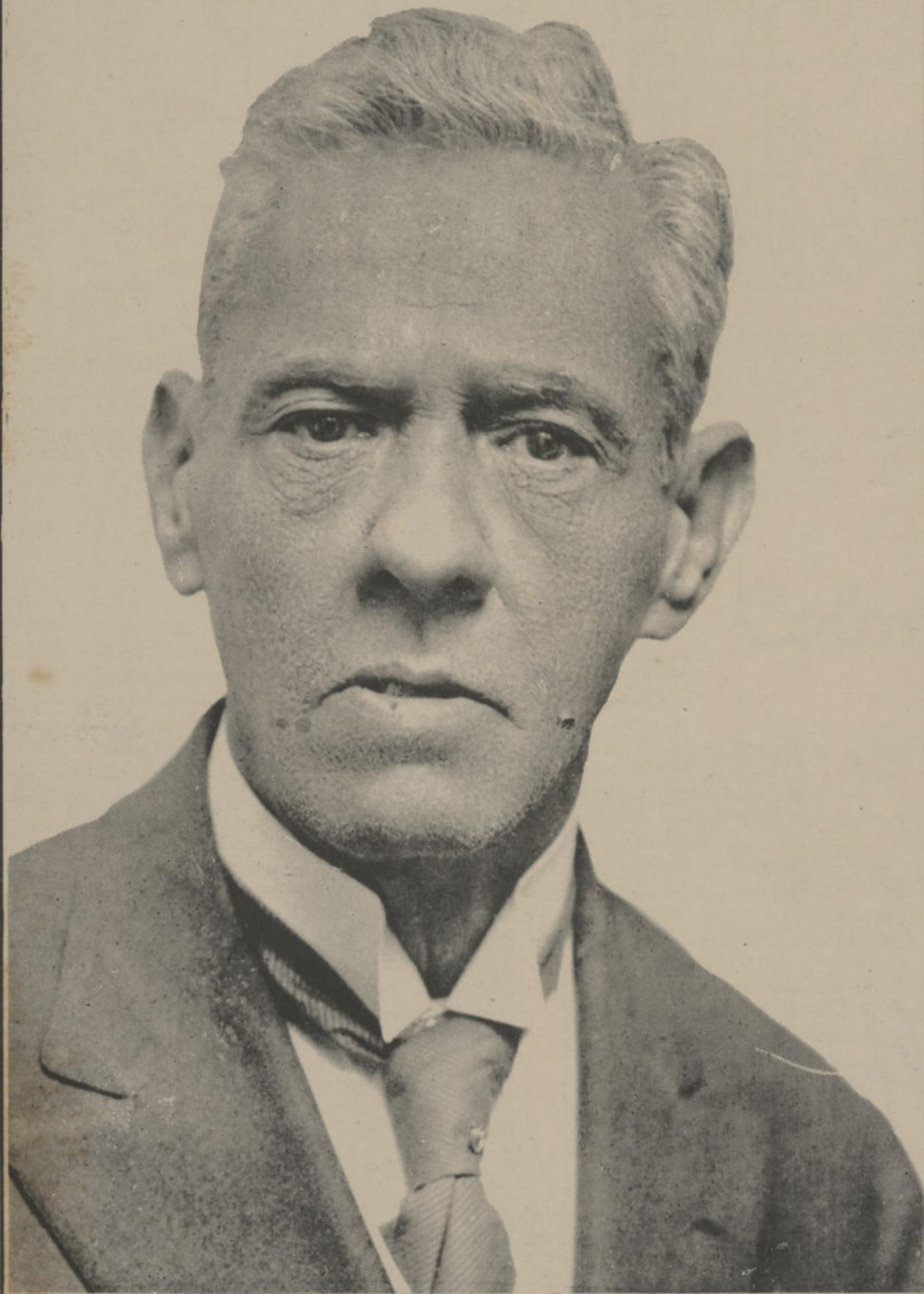
Patria heroica que en fastos inmortales,
cuando una espada de tu yugo hiciste,
la sangre de tus héroes confundiste
con la azúcar de tus cañaverales.

Tú que al mundo los épicos raudales
de tu bardo pindárico le diste
y las palabras de tu apóstol triste
guardas, como melíficos panales,

loada seas, por el paraíso
donde el genio de Dios alzarte quiso,
por tu palabra y por tu heroicidad...

¡Porque tú tienes para dar al viento
la noble excelitud del pensamiento
y el heroísmo de la libertad!...





DR. ALFREDO DE ZAYAS Y ALFONSO.

Proclamado Presidente de la República por el Congreso, el día 29 de abril y que tomará posesión el día 20 de este mes, cesando el mismo día en el año 1925.

Fot SOCIAL por M. Villas

S O C I A L



CONRADO W. MASSAGUER, Director
E. ROIG DE LEUCHSENTRING, Jefe de Redacción
RAFAEL A. SURIS, Subdirector Artístico

EL DR. ALFREDO ZAYAS

SILUETA

Por WILLY DE BLANCK

...
y amar la patria sobre cosa alguna,
los labios paternos me enseñaron.
...

LA personalidad del Dr. Alfredo Zayas es compleja y curiosa. Todos conocemos al periodista de talento, al conspirador, al hábil político y abogado, al distinguidísimo literato, al erudito autor de "Lexicografía antillana", al poeta de fácil inspiración y al orador de no menos fácil y florida palabra, quizá demasiado fácil, que con voz clara y que aunque no potente va lejos y engarza suavemente sus ideas y es escuchado con placer. Pero pocas personas conocen al hombre, sin duda más sencillo de lo que a primera vista parece si no se buscan en él complicaciones y zig-zags que quizá no existen en su espíritu.

En todo caso, observémosle sentado frente a nosotros. De rostro impassible, nótase a veces un ligero movimiento en él que no se sabe si es de aburrimiento o si es un *tic*; otras, parece como si fuera a querer decir algo que súbitamente decidiera no expresar. Sin embargo, cuando se halla en medio de personas que le interesan, anímasele la expresión y sobre todo la mirada. Serio al parecer siempre para el que no le conoce, tiene un gran fondo de malicia, sabe reír y hacer reír y usa de la ironía deliciosamente, puesto que es maestro en el arte del empleo de las medias tintas.

Amable y afable escucha al parecer con interés lo mismo al que vive vida intelectual a la altura o casi a la altura de la suya, que al mediocre, al imbécil, al humilde, al pedigrüño y al politicastro insoportable. Al responder, si no le conviene comprometerse—y a un político esto es lo que casi siempre le conviene—lanza vagos "muy bien" aprobativos y dice algunas cosas sin decir nada—cualidades de diplomático—, dejando satisfecho al que le escucha, o perplejo; o, aparentemente al menos, enredado en una serie de suposiciones... que le impiden llegar

a nada concreto y le alientan a un tiempo. Posee pues el don de contentar a todos los que se le acercan, cualidad que la política le ha enseñado u obligado a perfeccionar. Don que debe olvidar y de seguro olvidará para bien suyo, ya que las palabras de un candidato, de esperanza obligada, no pueden ser las del que gobierna. Para éste, saber negar frecuentemente y con firmeza es una necesidad, beneficiosa para él—puesto que así se evita engorros—y para su administración.

Años ha, cuando en un órgano de mi partido le combatía, lo comparé frecuentemente a una anguila. Así acaba de llamar Stéphane Lauzanne, en reciente libro, a Lloyd George. Efectivamente, nos hallamos ante una anguila. Se le escapa de las manos a quien cree tenerla asida.

Nunca gesticula. Aparentemente no se altera, lo cual al cubano no le gusta. La oposición llegará a decir de su semblante impassible que es el del Mayor General Menocal... sin barba. ¿Ha alzado la voz alguna vez, ha esbozado algún gesto violento, ha lanzado al viento alguna fuerte exclamación?

Tiene una memoria que es un archivo enorme. Recita una larga poesía que se le menciona, evoca un viejo y empolvado folleto olvidado, cita sin perder una coma, la opinión de un autor, y recuerda con igual facilidad el número de electores del barrio tal de un poblado insignificante.

Es débil, dicen algunos. Los que no se fijan en su "resbalosidad", fuerza de resistencia como cualquiera otra, y sobre todo en su paciencia, pues él sabe soportarlo todo, con tranquilidad pasmosa y con dignidad, cediendo sólo cuando le place. Será un Sixto V. dicen otros. El tiempo hablará.

Habiendo aspirado a la presidencia durante largo tiempo, algo lejana ya su juventud, y cargado de méritos, el país confía ver en él un gran gobernante—un gobernante que siembre bondades con una mano y muestre un *big stick* en la otra. Para ello no tendrá sino que recordar frecuentemente que los políticos que aspiran a que se gobierne para ellos y como ellos lo desean, que los políticos, decía, pasan, mientras que la patria—para la cual él trabaja—es eterna.



El Dr. Zayas, con sus compañeros de deportación Sres. Lanuza, Ferrer, Lamas, Díaz y Sáenz Medina.
(Fot. Vidal y Arbona, Ceuta)

J O S E M A R T Í (1)

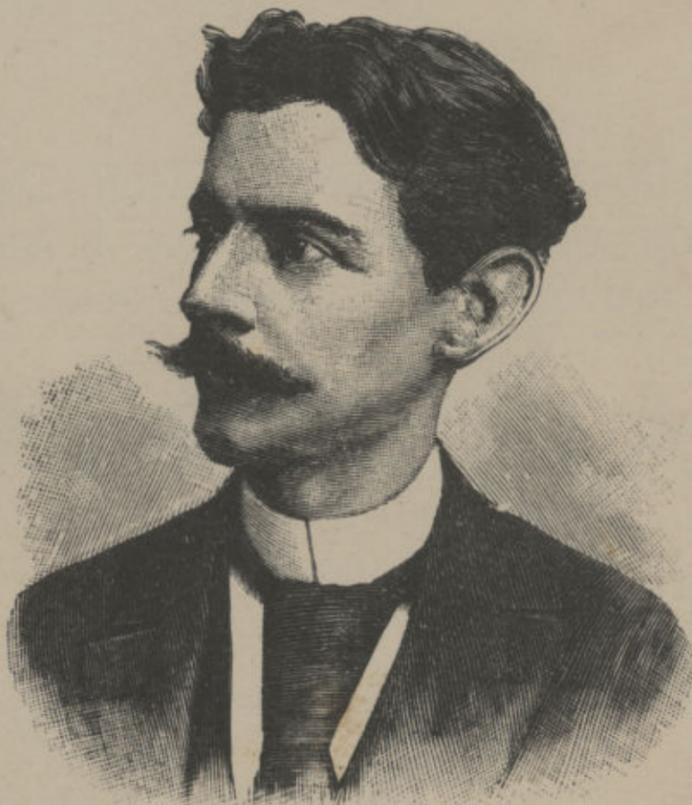
Por MANUEL DE LA CRUZ.

Nueva York, Septiembre 26 de 1895.

EL cuarto frío y silencioso, sobreco-ge el ánimo. No es un nido vacío, mejor recuerda una tribuna rota, un taller que se transforma en sepulcro, en relicario de memorias dolorosas. De allí, como alondras, echaron a volar estrofas que eran raudales de poesía; allí nacieron las arengas que habrían de resonar, entre nubes irisadas de imágenes esplendentes de color y de luces, o entre obscuridades de metáforas incompletas como bocetos de Rembrandt, a manera de trompa épica, removiendo la conciencia popular y adobando la fibra, a su sugestión nerviosa y candente, para las reivindicaciones trágicas. Allí el tribuno meditó sus oraciones, cinceló sus cantos el bardo, forjó sus frases, sus períodos mórbidos y pintorescos el escritor infatigable, obsedido por sus preocupaciones de artista, y dejó huella profunda el obrero perseverante y luminoso de los más grandes y más nobles ideales.

Raro es el libro que no muestra, como estrella de luz, el vestigio de sus meditaciones, la acotación que le iba sugiriendo la lectura rápida, en el tráfigo de una vida que fué en gran parte un torbellino, dedicación profunda a actividades diversas, vida de melancólico abnegado. Ya en Emerson, a quien, como a Carlyle amaba acaso por la forma extraña y el fondo místico de sus concepciones; ya es Poe, a quien debía admirar, como imaginativo vigoroso y audaz, por su maravillosa imaginación, por sus osadías de crítico, por la genialidad de su temperamento artístico; ya es, en fin, el libro del compatriota, que le reproduce, como en suave melopea, oída sólo con el corazón, ecos y rumores de la tierra natal, lejana y martirizada, y que le arranca notas marginales que son ayes del alma, gritos de cólera o alaridos precursores de próximas luchas. Y aquí y allí, en el blanco del diario, en una cuartilla, la sentencia o el bosquejo de un artículo, escrito con mano rauda, en caracteres ininteligibles. La mayoría de sus libros eran libros de América, Oyuela, Obligado, Mitre, López, Vicuña Mackenna, Calcaño, Montalvo, Palma, Peza, Prieto... Eran sus favoritos, los más leídos, los que saturaban de americanismo latino su alma americana, que había bebido a raudales, viajando o leyendo amorosamente, efluvios de la naturaleza y auras del espíritu de esas sociedades en cada una de las cuales, por juro de simpatía, hubiera podido tomar carta de naturaleza. En la Argentina como en México, en Chile como en Guatemala, hubiera sido reputado como un representativo, porque todo lo que en América, como sociedad nueva, democrática y republicana, es negación del espíritu europeo histórico y clásico, todo eso tenía una cualidad en su ser, todo eso, en formas diversas, se encarnaba en su personalidad, tan llena de alientos y de anhelos. Así se concibe que el alma americana vistiera de duelo por su muerte, por su trágico fin arrancara tantas lágrimas, que todos vieran en la víctima ilustre, un hombre símbolo que desaparecía.

Cuando se siente el frío del aposento, solitario y mudo, y se mira la mesa de trabajo, polvorosa y recargada de diarios, folletos y libros, y se tornan los ojos al campo humeante y ensangrentado en que rodara acribillado a balazos, el contraste entre su vida de apóstol casi romántico, artista y refinado y su fin de mártir, impone a la fantasía la apoteosis de la leyenda. Y aún esa leyenda que va rodeando su figura como un nimbo de destellos de oro, es leyenda americana, es decir, realidad que empieza con todos los deslumbramientos de una fantasía poderosa que tiende sus alas de condor y se baña regocijada en luz de sol y acaba por cruento sacrificio, desplomándose del corcel de



guerra, arrebatado por el fragor del combate, poeta que acaba como soldado, tribuno que expira como héroe. Eso es América. Murió como había soñado morir, como había profetizado que moriría. Y murió como actor prominente en la que puede ser postrimera tragedia de redención americana, último duelo a muerte entre la sociedad nueva y la metrópoli europea, monárquica, hierática, prefiriendo siempre las catástrofes de la epopeya a las magnánimas concesiones del derecho, del humanitarismo y de la civilización. Y así considerado, si para sus compatriotas es un héroe mártir, para toda la América que creó la tradición gloriosa de la independencia, que llenó su alma de nobles ambiciones con el ejemplo de sus próceres, Martí es también un mártir que ya tiene su nicho en el panteón de ese ágape de glorias americanas, más grandes y más amadas mientras mayor fué su tenacidad y su consagración a la causa de la patria que crearan con

el filo de la espada o con las concepciones de sus almas privilegiadas.

Martí pudo recorrer tan vasto y complicado cielo por su vehemencia y su perseverancia.

Hijo de aragonés, o derribaba el obstáculo o perecía junto a él. No hay rasgo de su vida en que no surja en todo su relieve su voluntad de hierro. Hecho el propósito no sometía a cálculos el esfuerzo; ¡a vencer! este era su grito heroico. El visionario que sus enemigos representaban como inofensivo fabricante de figuras retóricas en perpetuo, incurable desvarío, desató guerra formidable sobre la colonia que parecía sorda a sus cantos de sirena. Su vehemencia era el alma de su oratoria. Por esto se concibe fácilmente como pudo ser orador popular, popularísimo, hasta despertar la idolatría, siendo de suyo orador de estilo elevado, esencial y profundamente literario, quintaesenciado, y frecuentemente obscuro. Su vehemencia vibraba hasta en el timbre de su voz; según los que le oían habitualmente, pocos oradores han dado a su palabra el tono, el calor y la fuerza que imprimía Martí a sus discursos. Era improvisador, y su imaginación nunca le fué infiel, aún cuando escalaba la tribuna sin más preparación que la fatiga abrumadora de la cotidiana faena, toda de pura labor mental. Y fuera de la tribuna, en el diálogo, en la conversación íntima, la magia de su palabra era más atrayente y profunda, más sugestiva y poderosa la fuerza de su vehemencia. Así se explica y concibe que llevara a cumplido término la obra a que consagrara todos sus esfuerzos, haciendo del afiliado un sectario, un fanático político, un creyente en quien la potencia de la fe determinara la acción eficaz que ni vacila ante el sacrificio ni se amedrenta ante el holocausto.

La oratoria, con sus recursos habituales, no realiza estos milagros. Para ello es preciso que entre como primordial elemento una sinceridad profunda, y la sinceridad ha de ser fruto de un corazón sano. Un hombre, bueno, sencillo, ingenuo, es de suyo un caudal

(Conunua en la pág. 51.)

(1) Conmemoramos la fecha patriótica del 20 de Mayo reproduciendo este admirable trabajo sobre Martí por Manuel de la Cruz, publicado por vez primera en "La Nación" de Buenos Aires, donde substituyó Cruz, como corresponsal, a Martí y que formará parte de las obras completas del insigne autor de los "Cromitos Cubanos" que va a publicar la familia, ordenadas y anotadas por el Sr. D. Figorola-Caneda.

LOS VICEPRESIDENTES CUBANOS



Gen. Dr. Domingo Méndez Capote
1906.



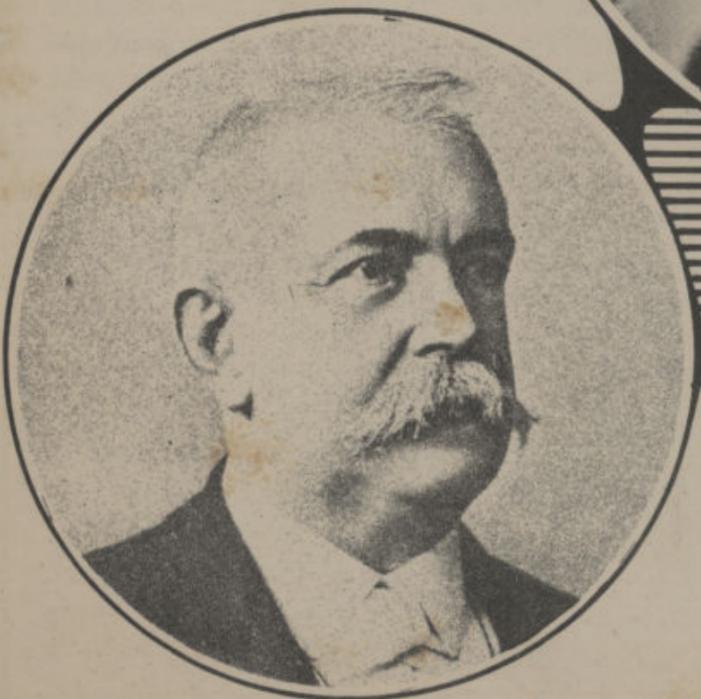
Dr. Alfredo de Zayas y Alfonso.
1909—1913.



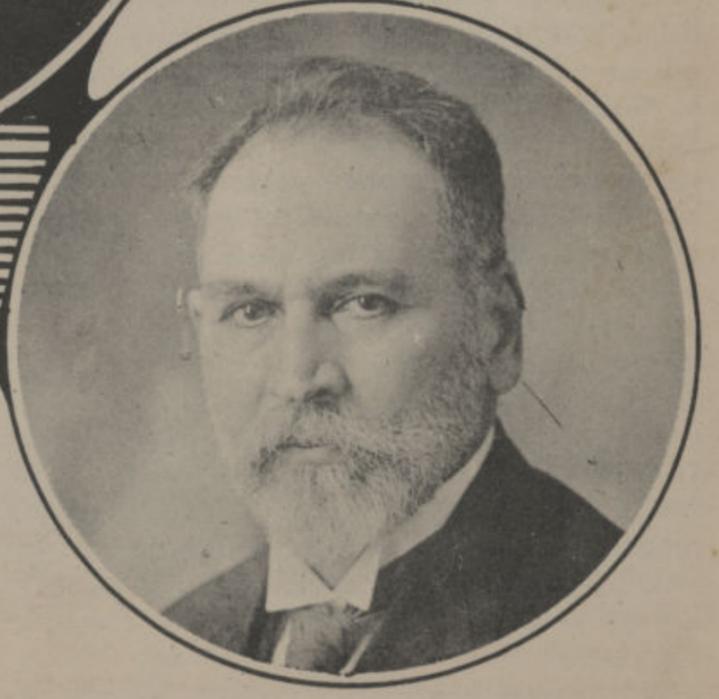
Gen. Francisco Carrillo Morales.
1921—1925.



Doctor Luis Estévez y Romero.
1902—1906



Doctor Enrique José de Varona.
1913—1917.



Gral. Emilio Nuñez y Rodríguez.
1917—1921.

En Aten a diez y nueve de Septiembre de mil ochocientos noventa y cinco, reunido el Consejo de Gobierno bajo la Presidencia del Sr. Salvador Cisneros y Betancourt, con asistencia de los Secretarios de Estado Sr. Severo Pina de la Cartera de Haciendas Sr. Santiago García Cañizares del Interior, Sr. Rafael Portuondo de la de Relaciones Exteriores y del Subsecretario de Guerra Sr. M. S. M. M. en sustitución por ausencia del Secretario efectivo acordaron: Primero, nombrar Secretarios del Gobierno al Sr. José Clemente Vivanco. Segundo, hacer o redactar el manifiesto y remite de general en jefe al Mayor General Sr. Máximo Gómez, el Sr. Lugar Teniente General Sr. Antonio Maza, el Sr. Delegado Plenipotenciario en el extranjero Sr. Tomás Cebada y Salinas. Tercero, acompañar oficio de felicitación a los comandantes anteriores. Cuarto, nombrar Subcomandante Civil de Camagüey al Sr. Oscar Sornellas, y de Oriente al Sr. Rafael Manduley. Quinto, concluir el sistema usado hasta ahora de dividir en zonas el territorio de las Villas. Seis, que el Subsecretario de Guerra en ausencia del Secretario, se ponga de acuerdo con el General en jefe para la organización del Ejército. Se declaró levantada la sesión, quedando como constancia de lo acordado, esta acta, que firman todos los miembros de la República, a saber: Salvador Cisneros, Severo Pina, Rafael Portuondo, M. S. M. M. José Clemente Vivanco, Secretario.

Facsimile del acta de constitución del Consejo de Gobierno de la República de Cuba durante la Revolución de 1895 (El original se conserva en el Archivo Nacional)

militar de la revolución.

Habló después el Presidente por haber sido aludido por el Dr. Portuondo sobre su conducta en la Cámara durante la Guerra de los Diez Años. Y recuerda Cisneros Betancourt su actitud en aquella memorable Asamblea, explica el pacto del Zanjón y afirma que lo principal que necesitaba un gobierno para ser fuerte era el apoyo popular. Así terminó esa discusión en que con gran patriotismo se logró aunar las opiniones encontradas.

El 15 de septiembre, en el mismo lugar, comenzó la cuarta sesión con asistencia de todos los representantes. El señor Cisneros Betancourt hace uso de la palabra en el sentido que estimaba inútil el cargo de Vicepresidente y el señor Vivanco solicitó que se simplificara cuanto fuera posible el organismo del gobierno para facilitar de esa manera la acción revolucionaria. Pero el Dr. Portuondo defiende una vez más su proyecto y logra que la mayoría vote a su favor en este caso. También son aprobados los artículos 2º y 3º, aunque con una enmienda el último inciso de éste, que consistía en otorgar facultades a la Junta para la emisión de papel moneda. Además, a propuesta del Dr. García Cañizares, se agregan otros incisos, y por unanimidad reciben el visto bueno los artículos 4º, 5º, 6º, 7º, 8º, 9º, 10º, 11º y 12º. También, a propuesta del antes mencionado Representante, acuerda la Asamblea desechar el artículo 13º por tratarse de un asunto ya deliberado.

La quinta sesión, que se efectuó el día 16, resultó la más movida e interesante; pues en ella hablaron elocuentemente en pro de sus respectivos criterios todos los que formaron aquella memorable Asamblea. Se dió principio con una proposición del Dr. Portuondo relativa a que se declarara que el Jefe del Gobierno no podría en ningún caso ser el Jefe del Ejército. Se opusieron Manduley, Loinaz y otros, y, a propuesta del señor Piñán de Villegas, se acordó que se continuara la discusión del proyecto y que se aplazara este asunto para cuando concluyese el orden del día.

En seguida se aprueban desde el artículo 15 hasta el 24 inclusive del proyecto, declarándose por la presidencia que la mesa admitiría

para someterlas a la deliberación de la Cámara las proposiciones de ley que los representantes en uso de su derecho tuvieran por conveniente formular, y las cuales, una vez aceptadas, habrían de figurar en la Carta Constitutiva, como aclaraciones y adiciones de artículos según correspondiera. Se presentaron incontinenti un diluvio de enmiendas que dieron lugar a reñidos debates, siendo la más importante una del señor Loinaz del Castillo, solicitando se declarara que la Independencia de Cuba y su República fueron proclamadas ante el mundo el 10 de octubre de 1868. Se acordó, al fin, que la proclamación de la República no figurara en ningún artículo especial y sí en el preámbulo de la Carta Constitucional. La Asamblea aceptó esta proposición por unanimidad y fueron designados los representantes Loinaz del Castillo y Cañizares para que en unión de los secretarios formaran la Comisión de estilo, que habría de coordinar los distintos artículos y redactarlos en forma concisa y apropiada.

Y tras un corto receso, la Asamblea acordó consignar un voto de gracias a dicha Comisión por la forma acabada con que había llenado su cometido. A continuación dispuso el Presidente se diera lectura al preámbulo redactado por el señor Loinaz del Castillo, y terminada aquélla, el Dr. Portuondo hizo uso de la palabra sobre la inoportunidad de que se hiciera constar la declaratoria y promulgación de la República en tanto no se consiguiera la independencia. El Dr. García Cañizares manifestó conforme con el preámbulo en cuanto se refería a la constitución de la República, mas no así en lo relativo a que se considerara la Revolución de 1895 como una etapa o período de la Guerra del 68. Se produce un largo debate, y sometidos a votación el preámbulo de que era autor el señor Loinaz del Castillo, la proposición formulada por los Dres. Portuondo y Valdés Domínguez y una tercera suscrita por el Dr. García Cañizares, salió triunfante por mayoría esta última, que decía: "Declaramos a Cuba libre de la dominación española constituyendo una nación independiente como república democrática."

Y después que la Comisión de estilo presentó con el preámbulo (Continúa en la pág. 70).

Y declaró en esta sesión, se proceda a suscribir esta acta que firman los miembros de la República.

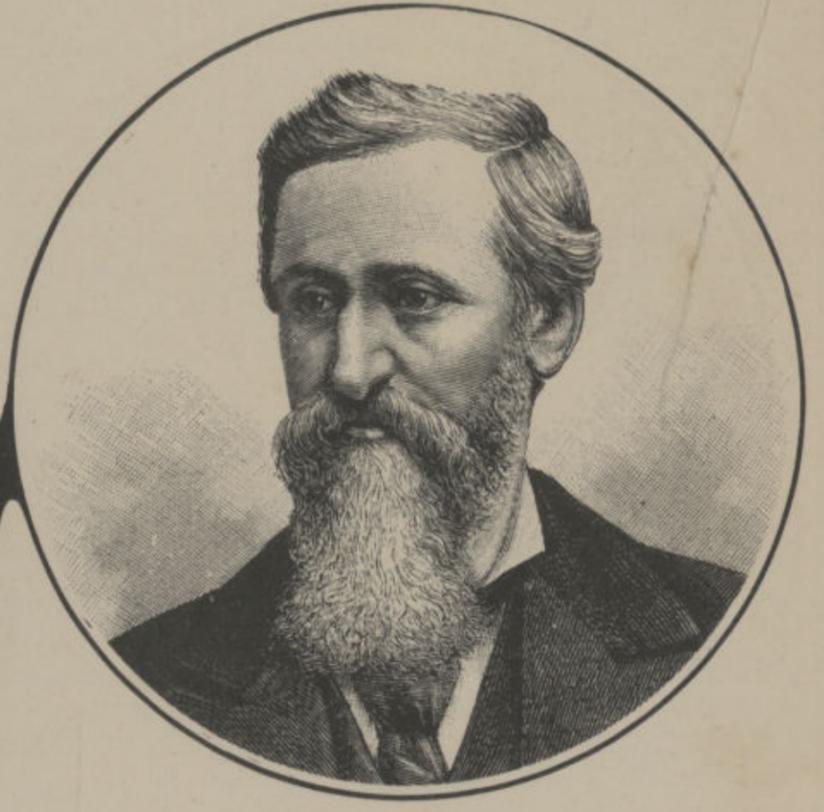
Salvador Cisneros y Betancourt, Presidente.
 Pedro Piñán de Villegas, Vicepresidente.
 Rafael Portuondo, Secretario.
 Juan Díaz Florio, Secretario.
 Gregorio Madarso, Secretario.
 Enrique Céspedes, Secretario.
 Lope Peris, Secretario.
 Máximo Padilla, Secretario.
 Severo Pina, Secretario.
 J. D. Pastillo, Secretario.
 Pedro Céspedes, Secretario.
 Manuel Sornellas, Secretario.
 Rafael Manduley, Secretario.
 Enrique Loinaz del Castillo, Secretario.
 José Clemente Vivanco, Secretario.

Facsimile de la última página de la Constitución de Jimaguayú con las firmas de los Delegados a la Asamblea de ese nombre que la aprobaron. (El original se conserva en el Archivo Nacional).

LOS PRESIDENTES



Licenciado Carlos Manuel de Céspedes y Castillo.



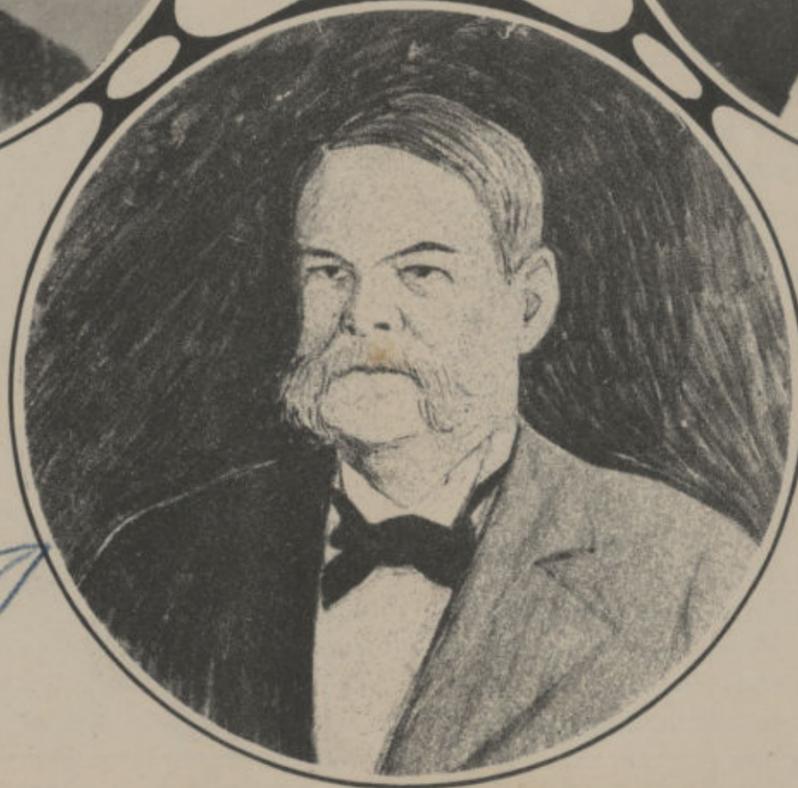
Salvador Cisneros Betancourt, Marqués de Santa Lucía.



Coronel Juan Bautista Spotorno Urubí



Tomás Estrada Palma.

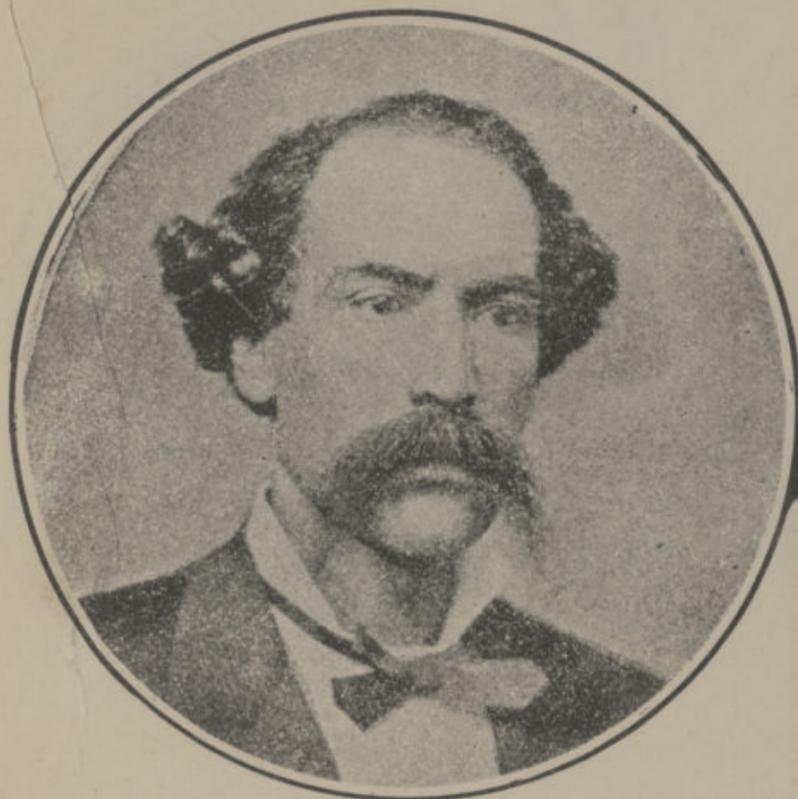


General Francisco Javier de Céspedes y Castillo.

1 col →

C U B A N O S

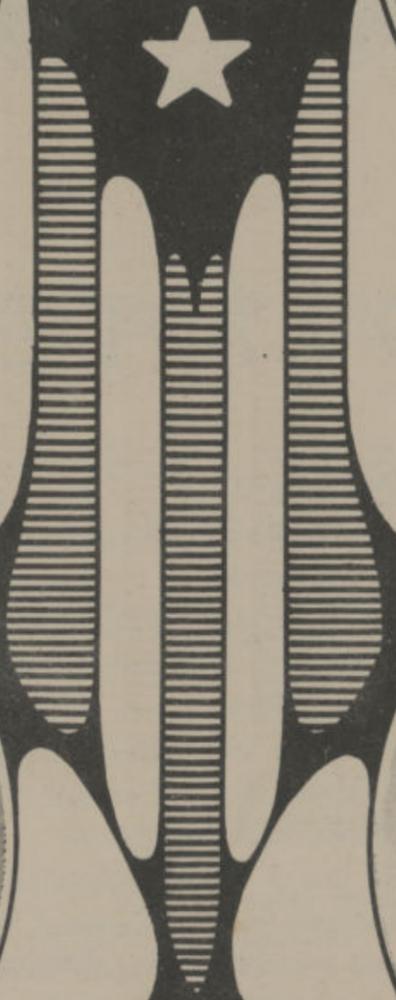
1 col



Mayor General Vicente García y González.



Mayor General Manuel de Jesús Calvar.



General Bartolomé Masó Márquez.



Mayor General José Miguel Gómez.



Mayor General Mario García de Menocal y Deop.

EL GRAL. MENOCAI, PRESIDENTE SALIENTE



En 1881



En 1895



En 1899

LOS PRESIDENTES DE CUBA

LA historia de los presidentes de la República de Cuba está por escribirse, o por lo menos, todavía no se ha publicado. Cierta es que en numerosos periódicos y libros se pueden leer abundantes noticias y hasta juicios más o menos completos y exactos de cada uno y de todos ellos; pero el libro especial y propio que relate la historia de todas las etapas presidenciales de Cuba, ese no se conoce todavía. Y esto sin duda contribuye no poco a que sean los menos de los cubanos, aquellos que conservan en la memoria siquiera sea una síntesis exacta de la cronología y de otros principales detalles de los compatriotas que ocuparon la primera magistratura nacional. La generalidad recuerda a Céspedes, a Estrada Palma y a los presidentes que vinieron después; pero no la serie ordenada de todos, ni sus nombres, ni otros de los antecedentes más indispensables que, en un momento dado, permitan presentar un cuadro, aunque sintético, pero completo y exacto.

A contribuir a que desaparezca esta lamentable deficiencia, va encaminado el presente trabajo, y para ello comenzaré diciendo que considero la República de Cuba dividida en tres períodos o de otro modo, que su historia abraza tres épocas muy bien fijadas en el período de la historia de Cuba que dió principio con el Grito de Yara y terminó el 20 de mayo de 1902. Estos períodos son los siguientes:

1º.—La República proclamada en Guáimaro el 10 de abril de 1869, y la cual alcanzó hasta el año de 1878.

2º.—La proclamada en Jimaguayú el 16 de septiembre de 1895, ratificada en La Yaya el 30 de octubre de 1897, y cuya existencia llegó a fines de 1898.

3º.—La actual, que hubo de ser proclamada en la Habana el 20 de mayo de 1902.

Resulta, pues, que, sumados los años de esos tres períodos de República, alcanzan a treinta y un años, y durante ellos fueron elegidos para desempeñar la primera magistratura de la Nación, once ciudadanos, de los cuales nacieron en:

| | |
|---------------------------|---|
| Bayamo | 3 |
| Camagüey | 1 |
| Habana | 1 |
| Manzanillo | 2 |
| Matanzas | 1 |
| Sancti-Spíritus | 1 |
| Trinidad | 1 |
| Tunas | 1 |

Total 11

De todos ellos, acompañándolos de sus retratos, ofrezco a continuación aquellas noticias que me ha sido posible recoger y ordenar en el tiempo, por cierto muy limitado, que se me ha concedido, a fin de no demorar la publicación de este número de SOCIAL.

LICENCIADO CARLOS MANUEL DE CESPEDES Y CASTILLO

Bayamo: 18 abril 1819—Sierra Maestra (Santiago de Cuba): 27 febrero 1874. Abogado y propietario. (1)

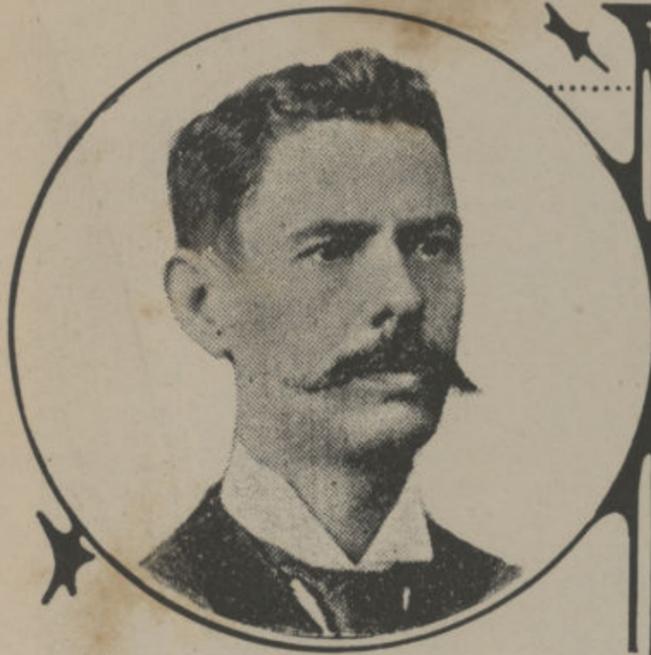
Período presidencial
11 abril 1869-27 octubre 1873.



SRA. MARIANA SEVA DE MENOCAI. Esposa del General Menocal, presidente saliente.

(1) Bajo la denominación de *Propietario*, comprendo a los dueños de ingenios y a los poseedores de las demás fincas rústicas y de las urbanas.

EL DR. DE ZAYAS, PRESIDENTE ELECTO



En 1895



En 1906



En 1909

1869-1921. Apuntes para su Historia Por D. Figarola-Caneda

SALVADOR CISNEROS BETANCOURT, MARQUES DE SANTA LUCIA

Camagüey: 10 febrero 1828—Habana: 28 febrero 1914. Propietario.

Períodos presidenciales.

27 octubre 1873—29 junio 1875. (Interino).

19 septiembre 1895—30 octubre 1897.

CORONEL JUAN BAUTISTA SPOTORNO URUIBI

Trinidad (Cuba): 18 septiembre 1832—29 octubre 1917.

Comerciante.

Período presidencial

29 junio 1875—29 marzo 1876. (Interino).

TOMAS ESTRADA PALMA

Bayamo: 9 julio 1835—Santiago de Cuba: 4 noviembre 1908.

Propietario y pedagogo.

Períodos presidenciales

29 marzo 1876—19 octubre 1877.

20 mayo 1902—20 mayo 1906.

20 mayo 1906—28 septiembre 1906.

GENERAL FRANCISCO JAVIER DE CESPEDES Y CASTILLO

Bayamo—Manzanillo. Propietario.

Período presidencial.

19 octubre 1877—13 diciembre 1877. (Interino).

MAYOR GENERAL VICENTE GARCIA Y GONZALEZ

Tunas (Cuba): 23 enero 1833—Río Chico (Venezuela): 4 mayo 1886. Propietario.

Período presidencial

13 diciembre 1877—11 febrero 1878.

MAYOR GENERAL MANUEL DE JESUS CALVAR

Manzanillo (Cuba): 1827—Cayo Hueso 20 diciembre 1895. (1) Propietario.

Período presidencial

17 marzo 1878—21 mayo 1878.

GENERAL BARTOLOME MASSO MARQUEZ

Manzanillo (Cuba): 21 diciembre 1830—14 junio 1907.

Propietario.

Período presidencial

30 octubre 1897—98.

MAYOR GENERAL JOSE MIGUEL GOMEZ Y GOMEZ

Sancti Spiritus (Cuba): 6 julio 1858.

Propietario.

Período presidencial

28 enero 1909—20 mayo 1913.

MAYOR GENERAL MARIO GARCIA DE MENOCA Y DEOP

Jagüey Grande (Cuba): 17 diciembre 1866.

Ingeniero y propietario.

Períodos presidenciales

20 mayo 1913—20 mayo 1917.

20 mayo 1917—20 mayo 1921.

LICENCIADO ALFREDO ZAYAS Y ALFONSO

Habana: 21 septiembre 1861.

Abogado, literato e historiógrafo.

Período presidencial

20 mayo 1921.

Hasta aquí los apuntes que puedo ofrecer después, de haber consultado a autoridades vivientes y a viejos papeles de los de mayor crédito y confianza. Sin duda que la contribución es reducida si se compara con lo mucho que se halla todavía por reunir y depurar, relativo a esta parte muy principal de la historia de nuestra Independencia. Pero quede este noble empeño para quien logre coronarlo mediante la investigación indispensable, con el tiempo necesario, y por último, con el resultado más satisfactorio.

(1) Sus restos, a la vez que los de su esposa, fueron traídos a la Habana en el crucero cubano *Patria* en febrero de 1915, y enterrados en el cementerio de Manzanillo.



SRA. MARIA JAEN DE ZAYAS
esposa del Dr. Zayas, nuevo Presidente de la República.

RAMON G. MENDOZA



La muerte de Ramón González de Mendoza y Pedroso, notable abogado y hombre de negocios, caballero intachable y *clubman* popularísimo, ha conmovido hondamente nuestra sociedad. Su entierro fué una imponente manifestación de duelo, concurriendo todos los elementos conspicuos de la República.



Mendoza, rotario entusiasta, retratado con los rotarios cubanos Sres. Asencio, Kercheval y González, el primero y último de Cienfuegos, en la Convención de Birmingham. En el centro Mr. Horton del club de esta ciudad.

Fot. Birmingham News



American Photo

Mendoza abrazando al Cap. Mc. Coy el día que este militar americano, llegó a la Habana en 1906. Eran compañeros de la Guerra Hispano Americana. En el grupo se reconocen a Mr. Taft, Mr. Bacon, y Mr. Morgan. Al fondo el crucero "Denver" de histórica recordación.

Fot. American Photo.



Su última fotografía, hecha el día 27 de Febrero, fecha en que se inauguró el Puente "Miramar" sobre el río Almendares.

Fot. Villas



Con el uniforme de los voluntarios de Uncle Sam, en la guerra hispano americana.

Fot. Godknows.



L A B A N D E R A

UN BELLO CUENTO DE A. HERNÁNDEZ CATÁ



UANDO la vieja mestiza dejó sobre la mesita de mimbre que ocupaba el centro de la saleta los periódicos de la noche, ya todos en la casa sabían la noticia menos él. Propalada desde la tarde antes, merced a esa virtud misteriosa de difusión que adquieren las confidencias en los países tiranizados, llegó hasta allí por caminos sutiles, en frases entrecortadas, en miradas de júbilo o preocupación, en alusiones apenas perceptibles puestas en el fondo de una charla vulgar; y si se detuvo ante la mampara que cerraba el cuarto del paralítico, fué por el esfuerzo de la niña Natalia: niña siempre a pesar de sus treinta y seis años, igual que sus dos hermanos menores, hombres ya, eran niños también en la casa regida por el viejo patriarca a la vez bondadoso y autoritario.

—Que no lo sepa, porque se volverá loco de alegría.
—De alegría... y de tristeza, al ver que la parálisis no le deja irse a la manigua otra vez.

—En la del sesenta y ocho cojió la enfermedad. Cuatro días estuvo perdido en la ciénaga, comiendo fruta verde y bejucos... Cuando lo cojieron estaba ya casi hundido en el fango hasta la cintura.

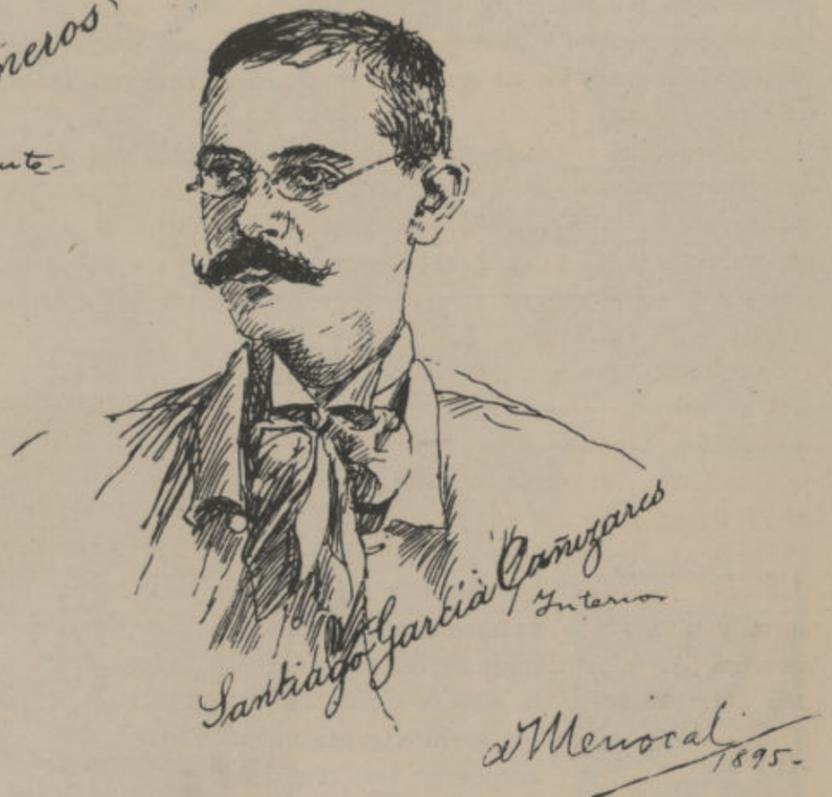
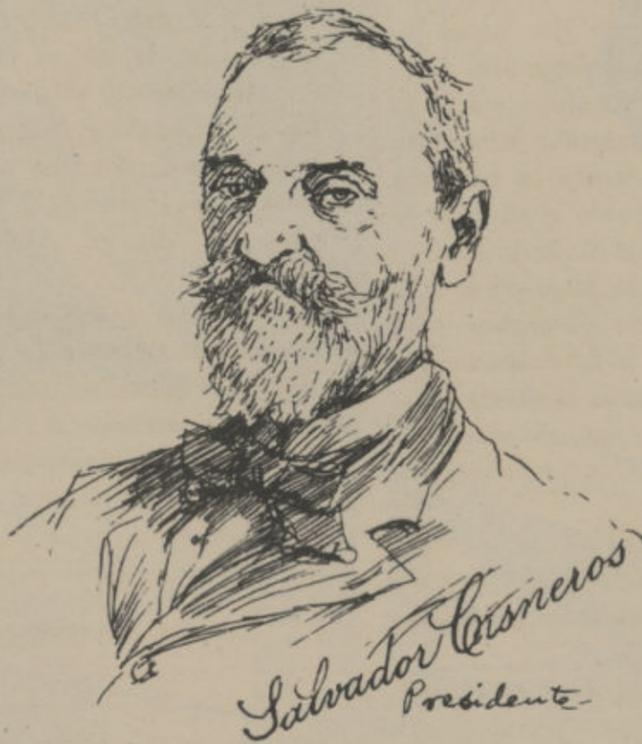
—¡También se necesita gana!...—dijo el menor de los varones, sin atreverse a completar su pensamiento; y, cambiando de conversación, añadió:

—Con eso y con que nos quemén la caña... ¡Qué contrariedad! A los tres días, sin que nadie supiera por cual rendija había penetrado hasta el alma ávida del patriota, prisionero en el cuerpo ya tocado con su guadaña por la Muerte, la noticia traspuso la leve mam-

(Continúa en la pág. 65).

El Consejo de Gobierno
de la
República de Cuba.

- 19 Septiembre 1895 -



Dibujos a la pluma, hechos en 1895 en los campos de la revolución por el Sr. A. Menocal.

(Originales del Archivo Nacional).

RECUERDOS DE PANAMÁ

(Del libro en preparación LA RUTA DE BALBOA)

Por PEDRO MARTINEZ FRAGA

Honor grande para Cuba fué la invitación que el Gobierno de la República de Panamá hizo a nuestro ilustre compatriota— y amigo y colaborador, muy distinguido y admirado, de SOCIAL—Dr. Antonio S. de Bustamante, para que emitiese su autorizada opinión en la cuestión de límites que dicha República sostiene con la de Costa Rica. Del viaje que al efecto hizo el insigne internacionalista a Panamá, y de los agasajos y atenciones que allí se le tributaron nos dá cuenta brillantemente en el presente artículo el Sr. Pedro Martínez Fraga. SOCIAL se une a los aplausos y felicitaciones que ha recibido el Dr. Bustamante por ese merecido reconocimiento y homenaje que de su talento y competencia le ha hecho la república hermana de Panamá.

*Ainsi qu' un voyageur qui retourne
la tête Vers les horizons bleus dé-
passés le matin.*

Baudelaire.

FUE una gratísima, una espléndida mañana la de nuestra llegada a Colón, y la impresión recibida por el paisaje bellísimo del puerto ha de ser tan indeleble como el recuerdo de las atenciones prodigadas por las autoridades panameñas de la simpática ciudad atlántica.

Desde Colón, bordeando durante dos horas las obras maravillosas del Canal, con sus esclusas gigantes, sus cortes a las Cordilleras y el incesante ir y venir de los grandes *steamers*, que más afortunados que los viejos galeones de los Conquistadores, encuentran tan fácilmente el "buscado paso hacia las Indias", hasta la Estación Terminal de Panamá, se despliega ante al vista, a modo de marco de las magnas construcciones de los hombres, un paisaje rudo y salvaje, a ratos grandioso y a ratos árido, que completan a lo largo de la vía, trozos de selva, un lago inmenso, caseríos monótonos y caminos prodigiosamente conservados y que deslumbrantes bajo la blanquísima luz tropical, emborracha de colores la retina, y grava en la memoria eternamente, aquella magnífica sinfonía en verde mayor, que no otra cosa es el espectáculo que ofrece aquella ruta, la auténtica, la verdadera ruta de Balboa.

En un recodo de la vía vislumbramos el grande Océano, rutilantes sus olas verdes e inmensas bajo el sol de los Trópicos, y rodeando de espumas color de nieve, en el lejano horizonte malva la prodigiosa Isla de Taboga.

Luego, la Estación Terminal... el recibimiento... los saludos, las presentaciones: los coches de Palacio; la Avenida Central observada durante el rápido trayecto a través de finísima lluvia, con sus casas de colores, su cuidado pavimento, su bullicio y sus mujeres lindas que ponen en la sinuosidad pintoresca de la calle una deliciosa nota de alegría y de esperanza...

Agobiado de agasajos, atenciones y cortesías, después de nuevas despedidas, ofrecimientos y saludos, y tras corto descanso, como pudiera hacerlo en su estudio de la Habana, y frente a dos mesas que doblegan papeles, libros, folletos, memorias, notas y documentos innumerables, el Profesor de Derecho Internacional, se entrega a la paz confortante del trabajo.

Tres días se señaló el Dr. Bustamante, como término para leer todo el material que se le entregó y dictar el informe, contestando una Nota del Secretario de Estado Sr. Garay, con las cuestiones que debía resolver.

Y tengo para mí, que el mérito mayor del informe o dictamen entregado el 12 de Abril, en el que se estudia con prodigiosa concisión el problema planteado por el Laudo White, de extralimitación de poderes, consiste en haber sido preparado y dictado entre lunchs, banquetes, paseos indeclinables, y una teoría inacabable de inacabables visitas, muy afectuosas, muy corteses, muy honrosas, pero que desesperaban porque privaban del tiempo que se iba.

De todos modos las atenciones de la República de Panamá, hacia su huésped, fueron exquisitas.

El Sr. Presidente de la República dispuso que un automóvil oficial estuviera a las órdenes del Dr. Bustamante; así mismo su Sra. envió a la del Dr. Bustamante su automóvil particular quedando a la disposición de ambos el "landau" de Palacio.

Inolvidables también las cortesías del distinguido Ministro de Cuba, Sr. Vasseur y del joven Secretario de Legación Dr. Lamar.

Ellos presentaron al Dr. Bustamante al Cuerpo diplomático acreditado en Panamá, a catedráticos, políticos, escritores y a cuantas personalidades quisieron contribuir con noticias, opiniones o informes a su tarea.

Y entre tanta visita distinguida yo recuerdo con cuanta emoción estrechó el Maestro la mano de un humilde hijo de Cuba, que en la ya lejana época de nuestro primer Senado, asistió a los brillantes triunfos parlamentarios del "Caballero de la Blanca Luna", como conserje de la Alta Cámara, y que vino a ofrecer sus servicios incondicionalmente.

—¡Ud. no sabe Doctor, decía el buen hombre, Ud. no sabe, qué orgulloso me siento siendo cubano...!

Lunchs; banquetes; té.

De los banquetes el primero y muy suntuoso, el ofrecido por el Secretario de Relaciones Exteriores, Sr. Narciso Garay, uno de los más distinguidos, más cultos y más inteligentes hijos de Panamá. Como es de suponer asistió al mismo el Cuerpo diplomático en pleno y el mundo oficial.

En ratos robados al descanso, unas rápidas visitas a las esclusas de Miraflores y Pedro Miguel y por último el broche de oro del viaje; la conferencia pronunciada la noche del día 12, en el Aula Máxima del Instituto Nacional.

Del éxito obtenido ya habló el cable y no creo oportuno insistir sobre el mismo, pero sí quiero consignar como final de "esto", un detalle, uno de esos pequeños detalles, que dicen más en unas pocas frases que grandes parrafadas, del mismo modo que en las grandes telas, una mancha de sombra o un escorzo de luz, immortalizan a veces una creación o un nombre.

Asistió a la conferencia, entre otros, mezclado con el público, el Sr. Julio Arjona Q., diputado a

(Continúa en la pág. 65).



El General Menocal, retratado con los vicepresidentes entrante y saliente, Generales Carrillo y Nuñez.

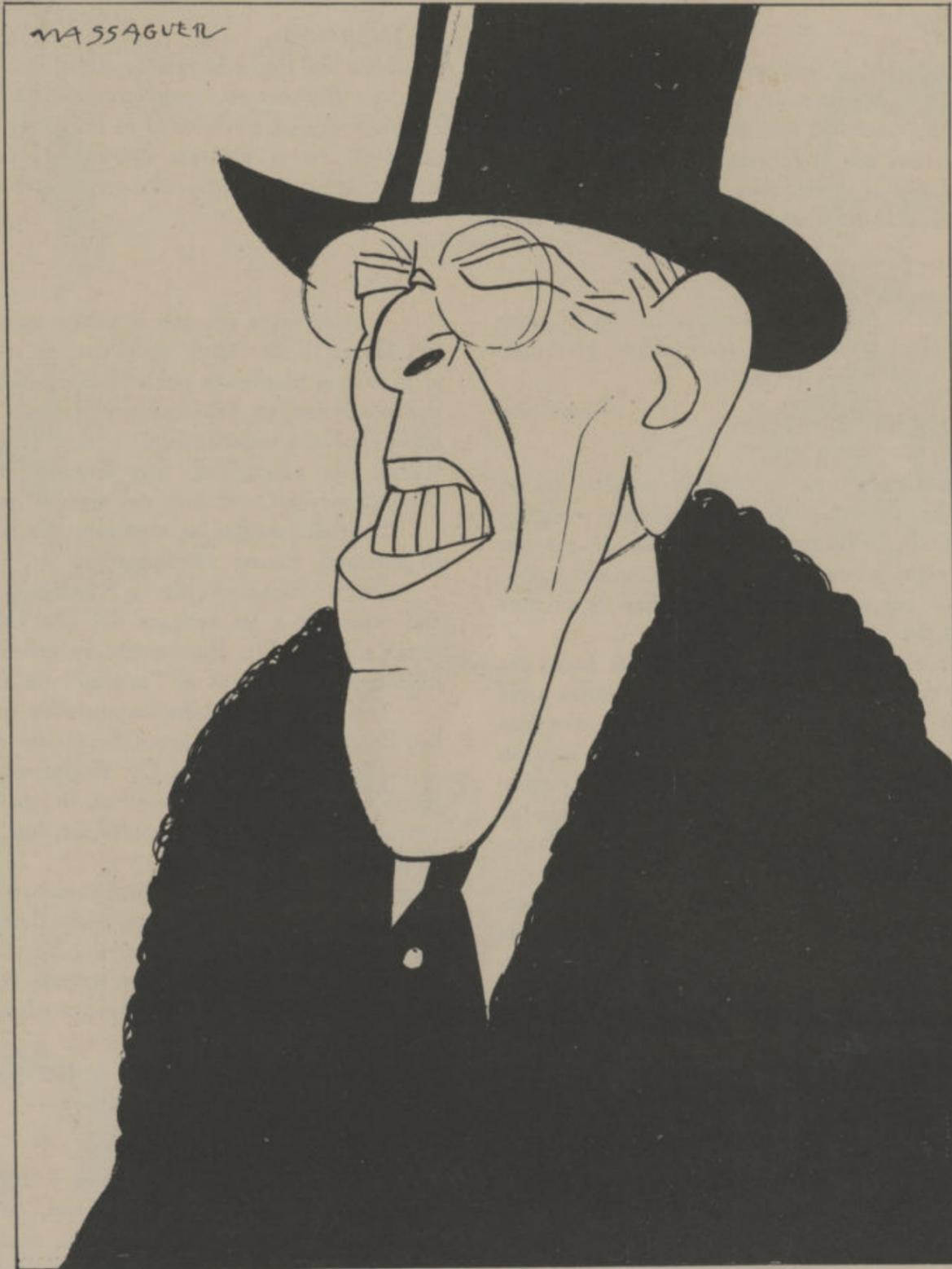
Fot. Blez.

¿Pasará el Presidente Wilson a la Inmortalidad?

Por HERBERT S. HOUSTON

Si la inmortalidad en este mundo se conquista proyectando en él una idea inmortal, entonces el Presidente Woodrow Wilson tiene conquistada la inmortalidad, porque hasta los enemigos más acérrimos del Presidente, por muchos e irreconciliables que sean, se hallan conformes en que fué la mente creadora del Presidente Wilson la que sacó a la Liga de las Naciones del nebuloso estado de las discusiones académicas, convirtiéndola en un hecho político. Hubo otros que es posible que hayan hecho tanto o tal vez más para elaborar los planes concretos de la Liga, pero nadie como él defendió con fuerza tan irresistible, el principio esencial y la necesidad en que se halla el mundo de que éste sea una realidad. Hubo compromisos y concesiones en el Tratado pero el Presidente Wilson asintió a ellos porque creía que la bondad suprema del Tratado una vez que se llegase a él, proporcionaría al mundo beneficios tales que compensarían cualquier sacrificio en asuntos secundarios o de menor cuantía. En cuanto a su actitud al cejar en la cesión de los derechos de Alemania en Shantung, cuando parecía que eso era una violación evidente de su tesis cardinal de la libertad de los pueblos para regir sus propios destinos, la discusión será inacabable durante muchos años y en muchos idiomas. Pero todo el mundo se hallará conforme cuando menos en que este moderno caballero no embestía contra los molinos, como el Caballero de la Triste Figura, sino que siempre marchaba adelante por este camino, o por el otro, hacia la suprema meta de la Liga de las Naciones.

Y a esa meta se llegó en medio de las aclamaciones de todos aquellos que, como Abou Ben Adhem, aman a sus semejantes. Se había llegado a la cima misma del Olimpo o cuando menos así lo parecía cuando el golpe del destino, al igual de una tragedia épica de Eurípides, cayó sobre el héroe. El golpe se lo proporcionó su propio país rechazando la Liga y el mundo naturalmente se quedó atónito. Pero para una parte considerable de la opinión universal, el requisito de la Constitución de los Estados Unidos, que requiere que un tratado sea ratificado por una mayoría compuesta de las dos terceras partes del Senado, no ha sido comprendido. Y menos aún han comprendido que bajo este requisito de la Constitución la gran democracia de la América del Norte presentaba la paradoja de que su política internacional



se hallase regida por una minoría. Pero, sin embargo, ese ha sido el hecho. El Tratado tuvo una mayoría de republicanos y de demócratas en el Senado las dos veces que se presentó para su ratificación, pero no alcanzó a tener la mayoría de las dos terceras partes que exige la Constitución. Una minoría, pues, se interpuso ante el Tratado, impidiendo que los Estados Unidos se uniesen a la Liga.

Pero la mayoría en todos los países del mundo, es grato suponerlo, ratificará la elección de los jueces internacionales que han conferido al Presidente Wilson el Premio Nobel, por haber hecho más que ningún otro en pro de la paz del mundo. Y la posteridad, cuyo juicio es definitivo y está libre de toda influencia de partidismo político y de la malicia de hoy, apoyará esta decisión. La suerte del Presidente al negarle su propio país el reconocimiento a sus grandes hechos, debido todo ello únicamente al rencor político, parece confirmar nuevamente la proverbial ingratitud de las repúblicas. Francia rechazó a Clemenceau para

la presidencia, aunque él había organizado y llevado el país a la victoria que constituía su salvación. Grecia repudió a Venizelos y volvió a llamar a Constantino. Italia dió la espalda a Orlando y luego a Nitti, el valeroso estadista que guió a la nación a través de la guerra. Y, en efecto, de todos los caudillos, Lloyd George únicamente ha podido conservar el poder y lo ha hecho desarrollando una maestría sin igual de oportunismo.

El Presidente de los Estados Unidos, pues, no ha sido elegido como el único gran caudillo de la guerra, condenado a beber la cicuta, y lo que se refiere a él con relación a sus contemporáneos es igualmente cierto, comparándolo con sus más grandes predecesores en la presidencia. Washington fué calumniado más vergonzosamente durante su vida que Wilson lo ha sido y lo mismo lo fué Lincoln, pero el tiempo ha hecho justicia a ambos no sólo en su país sino en el mundo entero y no se requiere el don de la profecía para prever que llegará el día en que el más ilustre discípulo de Jéfferson, Woodrow Wilson, alcance la fama imperecedera que sus hechos merecen y en que su Tratado de la Liga de las Naciones sea considerado como la realización suprema de la Declaración de Independencia de Jéfferson.

(De "The World's Work")

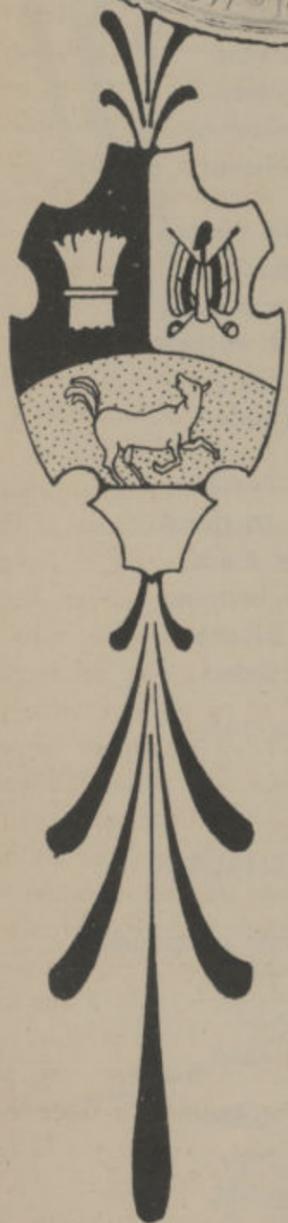
HONRANDO AL GRAN LIBERTADOR



MEDALLA
COMMEMORATIVA



REVERSO DE
LA MEDALLA



Fot. De Witt Ward, N. Y.

El día 19 del mes pasado se inauguró la estatua escultora de Simón Bolívar, donada por el gobierno de Venezuela, a la ciudad de New York. Fué erigida en el Central Park; y asistieron a las fiesta de inauguración el Presiden-

te Harding, altos funcionarios del gobierno, comisión especial venezolana, y delegados de las naciones hispano-americanas.

La autora de la notable escultura es la Sra. Sallie James Farnham.

MRS FARNHAM (retrato por Mc Mein.)

DE EMILIA BERNAL

Desde hace meses se encuentra en los Estados Unidos la inspirada poetisa cubana, colaboradora de nuestra revista, Emilia Bernal. Por noticias que de ella recibimos nos enteramos que allí, en New York, donde reside, ha escrito un libro de doce capítulos, intitulado "When I was a girl in Cuba", que publicará en breve una casa editora de Boston. Ultimamente acaba de dar también la brillante poetisa una recitación de sus poesías en el "Instituto de las Españas", centro de cultura de España y Portugal y los países iberoamericanos, adscrito a la Universidad de Columbia y al que pertenecen Thomas Walsh y otros insignes escritores. A los aplausos que en aquella velada recogió la Sra. Bernal, unimos los nuestros, entusiastas y afectuosos, publicando, además, para regalo de nuestros lectores, esas bellas poesías inéditas de la autora de "Alma Errante."

LA LETANIA DE LA NIEVE.

Vuelo de espumas.
Blancas libélulas.
Pétalos de astros.
Nardos deshechos.
Almas del limbo.
¡Nieve!

Gélidos lirios.
Lágrimas de Eros.
Alas errantes.
Opalos ténues.
Perlas de Olimpo.
¡Nieve!

Manto de armiño.
Velo de Vesta.
Sal impoluta.
Lago de argento.
Flor de lisada.
¡Nieve!

Clámide nítida.
Río de leche.
Mar de alabastro.



Pálida veste.
Chal de Afrodita.
¡Nieve!

Rizos pascuales.
Copos celestes.
Lino de luna.
Nítida yedra.
Turrís ebúrnea.
¡Nieve!

Rosas de nácar.
Líricos fleccs.
Venus cariatíde.
Lotos de ensueño.
Estalactitas.
¡Nieve!

Barbas fluviales.
Gnomos traviesos.
Gorja de niños.
Risa de invierno.
Rojo y albura.
¡Nieve!

New York, 1921.

EL MADRIGAL DE LA HERIDA

Debo de estar herida
de la vida
en el fondo.
Lo creo, porque cuando
mis suspiros volando
desde lo hondo,
cruzan por mi garganta
la boca se me llena
de gusto a sangre. ¡Pena
santa
de mi herida
escondida,
abierta con la daga
de lo imprevisto,
revienta a ras del pecho
como la llaga
del costado derecho
de Jesucristo,
y acábase mi vida
en un suspiro, suavemente,
mientras que floreciente
a la albura del pecho
mi corazón deshecho
emerja, entre los bordes sangrientos de la herida

New York, 1921.

¡REY DE MIS LAGRIMAS!

¡Rey de mis lágrimas! Cuando la opalina
luz de los astros mis amores vela,
a ti, como un celaje de la noche,
se entrega el alma.

A tí, cuando las tórtolas del céfiro
tímidas dan con el coral del pico
sus tenues gamas al alicio errante,
mi ensueño ríe.

A tí, cuando en la quiebra de la fuente
saltan los rayos de la luz polícroma,
como una ofrenda a la celeste Urania,
miran mis ojos.

A tí, cuando las rosas de la Aurora
Apolo torna en el azul del orto
en fiesta rubia para las bacantes,
canta mi lira.

A tí, cuando en el pétalo de nácar
trema el diamante ingénuo del rocío,
soy lágrima en que tiembla tu recuerdo,
¡Rey de mis lágrimas!

¡Rey de mis lágrimas! ¡Opalo de estrellas!
¡Céfiro cálido! ¡Ofrenda de la fuente!
¡Véspér dorado! ¡Diamantina nota!
A tí, de entre los mares ¡nácar! ¡espuma!
¡Anadyomena!

New York, 1920.



GRAN MUNDO

NOTAS
SOCIALES
DEL MES
PASADO
POR EL

DUQUE DE ÉL



SRTA ALICIA LLITERAS Y LOPEZ-MUÑOZ.

Hija del Dr. Juan Lliteras, que ha sido presentada este invierno, en
nuestros salones elegantes.

Fot. Blez.

Desde hace algunos años nos representa diplomáticamente en la capital lusitana, el Comandante Luis Rodolfo Miranda. Este distinguido caballero, perteneciente a la mejor sociedad habanera, es veterano de nuestro ejército libertador, siendo uno de sus más jóvenes adalides. De él dijo Calixto García, al verlo cruzar impávido entre las balas, al rescatar y plantar la enseña tricolor en alto, que "había un Dios para los locos."

La familia del Ministro Miranda, acompañan y comparten los deberes sociales de la legación. La Sra. de Miranda, brilló en nuestra sociedad, y sus hijas son derroche de gracia, cultura y poseen el inglés, el francés y el portugués. Una de ellas dedica sus entusiasmos al violín y la otra al piano.

Fot. Kaulak, Madrid.



Señorita Carmen Miranda y Carvajal, la hija menor del Ministro Miranda.



Sra. María Teresa Carvajal de Miranda, esposa del Ministro Plenipotenciario y Enviado Extraordinario en Lisboa, Comandante Luis Rodolfo Miranda.



Señorita Marta Miranda y Carvajal, la hija mayor del Com. Miranda.



SRTA. MONONA URRECHAGA Y DE ARMAS. De la sociedad matancera, que reside desde hace algunos años entre nosotros.

SRTA CHICHI GOYRI, que acaba de ser pedida en matrimonio por el Sr. Luis Larrea y Piña.

SRTA. GLORIA MONTALVO Y SALDRIGAS, hija del Dr. Juan Montalvo, exsecretario de Gobernación, que contrajo matrimonio el pasado mes, con el Dr. Juan Antonio García y Ordoñez.

Fot. Blez.



EL mes de Abril, ¡que, gracias a Dios! ha pasado; dejó dolorosas huellas en nuestro mundo social. Las muertes de la Sra. Párraga de Carrillo en plena juventud, el bondadoso Dr. Delfín, y el inolvidable Ramón González de Mendoza conmovieron hondamente a nuestra sociedad.

Luego las señoritas Bonet, del Llano, y Dalmau, y la Vda. de Bobadilla, Piedad Zenea, hija del poeta.

El sepelio del Dr. González de Mendoza fué un verdadero acontecimiento, pues asistió el Presidente General Menocal, el Presidente electo Dr. Alfredo Zayas, el General Crowder, Cuerpo diplomático, senadores y representantes, sociedades en pleno, y un nucleo nutrido de nuestro gran mundo. Una compañía de Marina del Ejército de los E. U. tributó

(Continúa en la pág. 57).

REFORMEMOSNOS SI QUEREMOS VIVIR

Por ROIG DE LEUCHSENING

AHORA que va a ocupar la primera magistratura de la República un intelectual y un hombre de leyes parece llegado el momento de que se acometan y realicen, ¡al fin!, si no todas, al menos parte de las reformas y mejoras en nuestras leyes que desde hace tiempo demanda el clamor público y que la inexperiencia, el abandono o la apatía de los gobernantes, ocupados principalmente en satisfacer compromisos políticos del momento, han ido retardando año tras año.

La necesidad, importancia y trascendencia de estas reformas saltan a primera vista y no necesitan detallada demostración.

Nuestra Isla, al romper los lazos que como colonia la unían a España y constituirse en República libre y soberana, no hizo más que dar el primer paso—grande y trascendental, sin duda—en la senda de la transformación general y completa que con la independencia perseguían sus hijos.

Y no fué para nosotros el cambio de régimen político un hecho aislado, fortuito o imprevisto.

Por el contrario, fué la obra lenta, constante y meditada de dos generaciones de patriotas que durante años y años y por medios y procedimientos distintos—la evolución y la lucha armada—consagraron energía, fortuna, valor, inteligencia y hasta la vida por el triunfo de lo que para ellos no era tan sólo deslumbrador y romántico ideal, sino imperiosa e imprescindible necesidad.

* * *

La historia así nos lo demuestra.

Ya en 1837 pidieron oficialmente a España reformas y leyes especiales cubanos que como Manuel Acebedo, Juan Montalvo, Francisco de Armas y José Antonio Saco, ostentaban la representación de la tendencia evolucionista y tenían el carácter de diputados, si bien no llegaron a tomar posesión de sus cargos por haberse opuesto a ello las cortes españolas.

Y, después, el *Partido Reformista* y la famosa *Junta de Información*, laboraron sin tregua en ese sentido, aunque siempre inútilmente.

Estalló la revolución de Yara el 10 de octubre de 1868. Sus fines y propósitos pueden verse claramente expresados en los manifiestos y proclamas de los principales *leaders* de ese movimiento armado. Para demostrarlo basta citar la alocución de Carlos Manuel de Céspedes al lanzar el grito de revolución contra España.

Solemnemente declara: "Cuba aspira a ser una nación grande y civilizada... admiramos el sufragio universal que asegura la soberanía del pueblo, deseamos la emancipación de la esclavitud, el libre cambio con las naciones amigas que usen de reciprocidad, la representación nacional para decretar las leyes."

Terminada la guerra de los Diez Años y no satisfechas las aspiraciones de los cubanos, los partidarios de las dos tendencias—autonomistas y revolucionarios—continuaron laborando, sin tregua ni descanso, por el logro de sus ideales.

En 1892 se constituyó el *Partido Revolucionario Cubano*.

Sus propósitos están claramente expresados en la 4a. de sus bases:

"El Partido Revolucionario Cubano no se propone perpetuar en la República Cubana, con formas nuevas o con alteraciones más aparentes que esenciales, el espíritu autoritario y la composición burocrática de la colonia, sino fundar en el ejercicio franco y cordial de las capacidades legítimas del hombre, un pueblo nuevo y de sincera democracia, capaz de vencer por el orden del trabajo real y el equilibrio de las fuerzas sociales los peligros de la libertad repentina en una sociedad compuesta para la esclavitud".

Y en la base 6a. se manifestaba que:

"El Partido Revolucionario Cubano se establece para fundar la patria una, cordial y sagaz, que desde sus trabajos de preparación, y en cada uno de ellos, vaya disponiéndose para salvarse de los peligros internos y externos que la amenacen y sustituir el desorden eco-

nómico en que agoniza con un sistema de hacienda pública que abra su país inmediatamente a la actividad diversa de sus habitantes."

Y en el famoso *Manifiesto de Montecristi*, que escrito por José Martí y firmado por él, como Delegado del Partido Revolucionario, y por Máximo Gómez, como General en Jefe del Ejército Libertador, lanzaron al partir ambos para los campos de la revolución, se declara:

"...no es la guerra insuficiente prurito de conquistar a Cuba con el sacrificio tentador, la independencia política que sin derecho pediría a los cubanos su brazo si con ella no fuese la esperanza de crear una patria más a la libertad del pensamiento, la equidad de las costumbres y la paz del trabajo."

Análogos propósitos y tendencias contienen las tres constituciones que se dió la República en armas: la de Guáimaro en 1869, la de Jimaguayú en 1895 y la de la Yaya en 1897.

Y para que se vea hasta donde llegaba el propósito firme de los cubanos de aspirar con la independencia de la metrópoli no sólo al cambio de régimen político sino a la transformación completa de la sociedad en todas sus manifestaciones, ahí tenemos las leyes que en plenos campos de la revolución, sin esperar el triunfo definitivo, acordaron y promulgaron, para que rigieran en los territorios ocupados por las fuerzas revolucionarias, los patriotas alzados en armas.

En la valiosa obra *Documentos Históricos*, publicada en 1912, podrá encontrar el curioso lector el texto íntegro de las principales *Leyes de la Revolución*: del Gobierno Civil, de Hacienda Pública, de Organización Militar y de Reclutamiento, Penal, Procesal, Electoral, de Organización Civil y del Matrimonio.

* * *

¿Hemos procedido, después de alcanzada la independencia, de acuerdo con los propósitos, las doctrinas y el espíritu de la Revolución?

Ciertamente que nó.

Y nuestra apatía y abandono han llegado en esto a tal extremo que ni siquiera hemos intentado la promulgación o la reforma de aquellas leyes, que, por su carácter eminentemente político eran el complemento necesario y obligado de nuestra nueva y flamante constitución; leyes indispensables para que en el nuevo Estado pudiera aplicarse debidamente su carta fundamental, no siendo posible, como es lógico, que ésta contenga más que principios e ideas de carácter general, las normas básicas, los cimientos del naciente edificio nacional.

Al cesar la dominación española solo se realizaron algunas modificaciones parciales, las más indispensables en esos momentos, hechas, en muchos casos desordenadamente, por Decretos del Gobierno interventor americano; y durante el gobierno Provisional yankee las leyes electoral y orgánica de los Poderes Ejecutivo y Judicial, del Servicio Civil, de las Provincias y de los Municipios, confeccionados por la *Comisión Consultiva*.

Nuestro Congreso, salvo iniciativas aisladas—la ley de inconstitucionalidad, de suspensión de pagos, del divorcio, y alguna otra—no ha hecho nada verdaderamente trascendental.

Y si todo esto se ha dejado de hacer en leyes de tan imperiosa e inmediata necesidad, una vez constituida nuestra patria en Estado independiente, como las leyes de carácter político, dejará de parecer extraño que no se haya acometido hasta ahora la empresa más amplia y difícil, pero no menos útil y necesaria, de elaborar nuevos Códigos Civil, Penal, de Comercio, de Procedimientos.

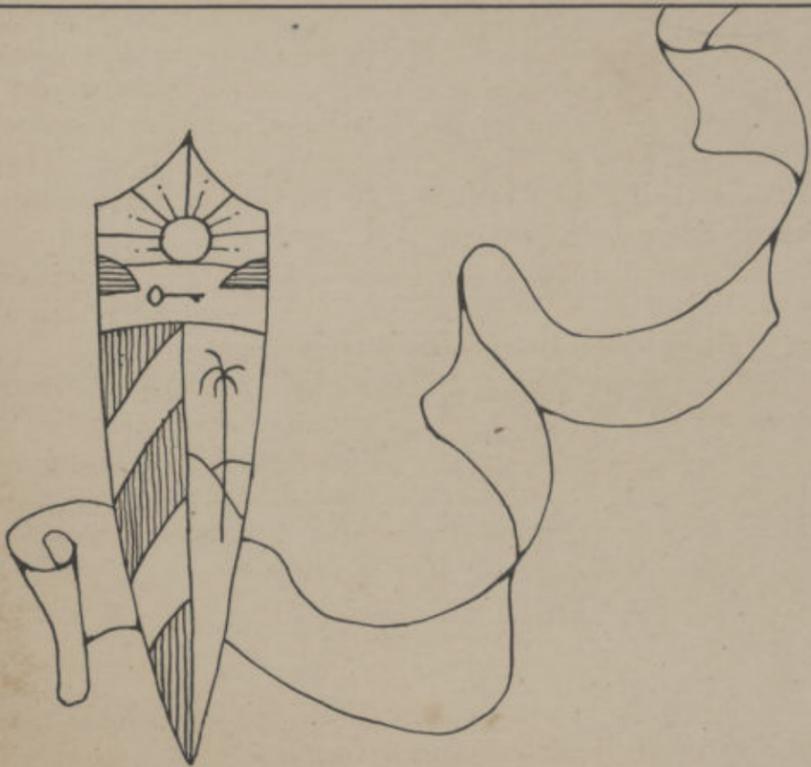
* * *

Con todos estos antecedentes bien podemos afirmar que en Cuba la obra de la Revolución está incompleta.

Si nuestros propagandistas, nuestros héroes y nuestros mártires, llevaron a cabo, con el sacrificio de sus haciendas y sus vidas la empre-

(Continúa en la pág. 70).

DE NUESTRA HABANA



EL PALACIO PRESIDENCIAL

Fot. American Photo Studios.

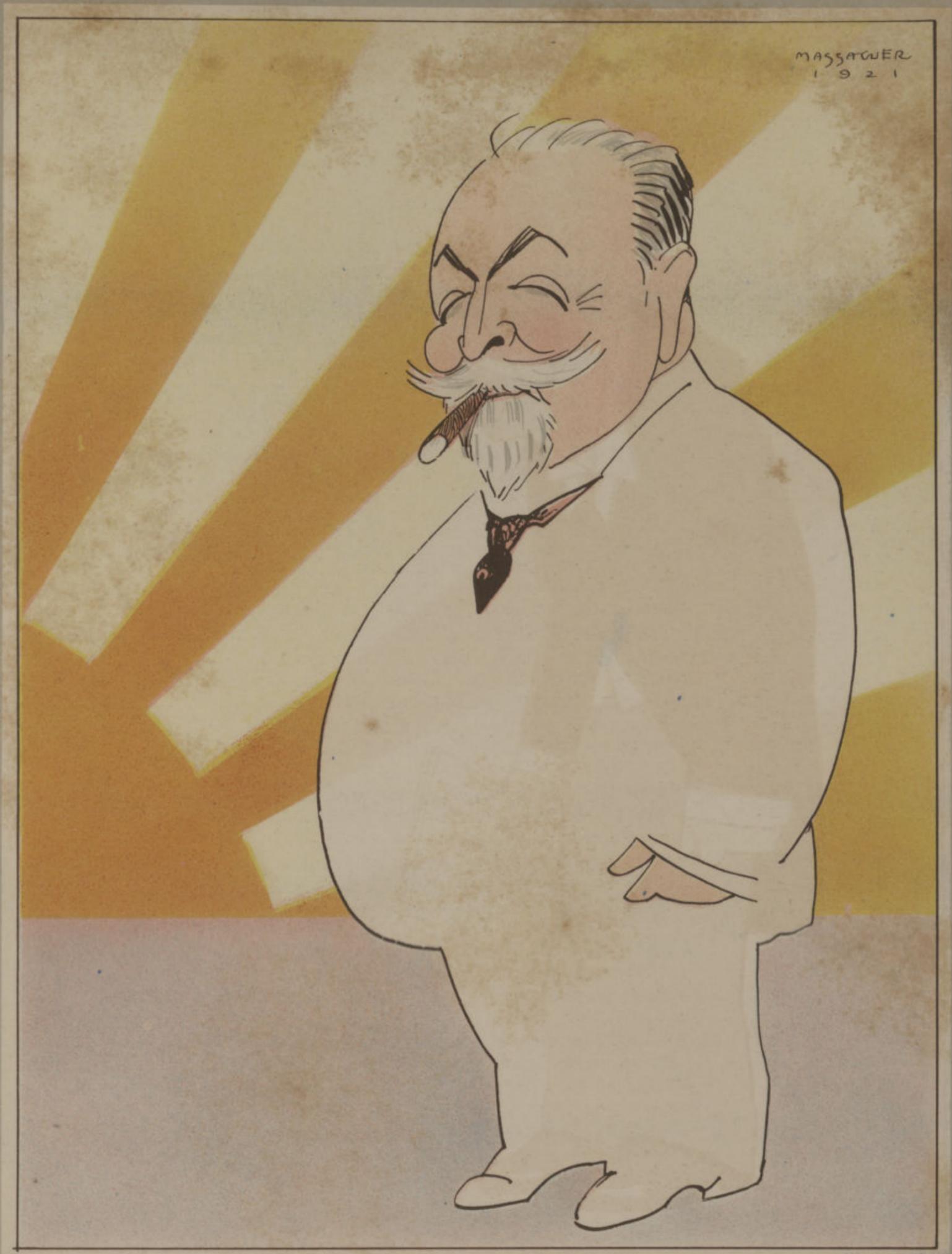


DR. ALFREDO DE ZAYAS Y ALFONSO

Literato, revolucionario, periodista, exvicepresidente y exrepresentante, que será proclamado este mes Presidente de la República de Cuba, por el cuatrienio de 1921-1925.

(Caricatura por Massaguer).





GENERAL FRANCISCO CARRILLO

Jefe conspícuo del Ejército Libertador, exgobernador de las Villas, presidente del Partido Conservador en esa provincia, que será proclamado Vicepresidente de la República el 20 de este mes de Mayo.

(Caricatura por Massaguer).



TROVA DE LA GALANTE INSINUACIÓN

Por F. DE IBARZABAL.

Si tú no fueras una mujer moderna, y hasta futura, pero, es claro, profundamente casta, yo te recitaría, con uncioso respeto, las místicas estrofas de un antiguo soneto, y en el desmayo lánguido de una tarde indolente cuando el sol, que hace hoy igual que antiguamente, se hunde, (y esto es mentira), allá por el oriente, con versos de Argensola, Fray Luis o Cetina, te diría la excelencia de un amor religioso, y en vez de estas estrofas, (en la tarde opalina a modo de epigrama picante y armonioso), te dejara las suaves mieles de los panales en un rosario lírico de tersos madrigales.

Pero tal no es posible; y pues mis versos quieres por uno de esos raros caprichos de mujeres, puedes venir por ellos sin rubor y sin pena y los recitaremos bajo la luna plena. Puede ser una noche tibia y llena de encanto. . . O de enero, si quieres. Como mi amor es santo, no importa el calendario ni la varia estación. Ven; y, si lo prefieres, no traigas corazón, pero no te demores, que pasa el tiempo en tanto.

Tú no eres una niña; yo soy un hombre experto; y después de una cena. . . (¿te gustaría el Casino?), y unos cuantos billetes puestos a la ruleta, tomaríamos rumbo hacia el destino cierto, las divinas estrellas alumbrando el camino, y de ese modo irías conociendo al poeta. . .

Esta es la hora oportuna, ya que me has encontrado; y tú sabes que yo fácilmente me pierdo. Eso sí: no pretendas que haga el enamorado con las rimas de un verso pulido y acordado. Yo he de ser para tí algo más que un recuerdo, pero un recuerdo fuerte, no un poema rimado. Por lo demás, te ofrezco, franca y sinceramente, amarte una semana, o dos, intensamente; y recobrar después, ambos, nuestra habitual fisonomía, el gesto cotidiano, y volver: tú, a las complicaciones de lo superficial; yo, a proseguir la obra que comenzara ayer. . .



UN LIBRO INTERESANTE SOBRE LA HABANA

Por JORGE J. CRESPO DE LA SERNA

ME llamó poderosamente la atención ver, entre magazines y revistas, puesto sobre la mesa de un amigo, un libro, de pasta amarillo-rojiza, salpicada de motas de oro vivo, y en cuya parte superior se destacaba, con hermosa letra española, sobre fondo blanco, el título, sugestivo, evocador, de: San Cristóbal de la Habana

Convidaba a leerlo su encantadora presentación, y, aún más, el notar que, debajo del título que he mencionado, decía esto: "by Joseph Hergesheimer". ¡Un libro, con ese título, escrito por un yankee! ¿Por qué no pondría: "Picturesque Havana" o "Havana's Charm",

o, "The West Indies Queen", en fin, lo que se usa para rotular unas impresiones de viaje, escritas a la carrera, y, viendo y apreciándolo todo desde la atalaya de veinte siglos de mala inteligencia entre los anglosajones y los indohispanos? El escoger para su obra sobre la Habana un título en español, y el ponerle a la ciudad el nombre tradicional, me reveló, en el acto, a un hombre amigo de lo nuestro, con un espíritu tranquilo, sereno, suave, y un temperamento de refinado artista. No me equivoqué.

Mi amigo no satisfizo mi curiosidad entonces. Fué cruel; pero se lo perdono, porque dedicaba aquel ejemplar a una "girl" de... allá, y, lejos de mostrarme rencoroso, me halagó que él, que era un español de la Península, hiciera conocer "nuestra Habana", a través de las páginas de un libro de tan simpático ropaje.

Quedéme con deseos grandes de leer "San Cristóbal de la Habana," y, tras larga espera de unos días, otro español de la Península, noble amigo, compró el libro y, me lo prestó, encargándome se lo cuidara pues lo dedicaba para regalo de una dama de su amistad. Lo leí con fruición. Y, no teniéndolo ya, en mi poder, tan sólo me resta ofrecer a los lectores de SOCIAL unos párrafos, de uno de los capítulos de la obra, llenos de poesía y de profunda comprensión de nuestras costumbres y tradiciones.

Se publican en inglés, porque sólo así se puede apreciar la belleza de la prosa en que está escrito el libro, y, porque esta revista tiene ya muchos lectores de habla inglesa, que sabrán gustar de su refinamiento. Mr. Joseph Hergesheimer, el autor, no es un desconocido. Es un escritor de abolengo en las letras norteamericanas. Ha dado a luz varias novelas, que son otros tantos

aciertos, y que la crítica saludó como verdaderas obras de arte; entre las cuales se pueden citar Linda Condon, Java Head, y Cuentos Cortos. Desde joven sintió inclinación por las cosas bellas, y creyó que la pintura era el medio con que su temperamento de artista, se iba a manifestar. Más no fué así, y él melancólicamente lo reconoce en unas cuantas páginas de este libro, sentidas e íntimas. Comenzó, luego, a buscar su medio de expresión en las letras, y lo ha logrado, plenamente. Sus obras y sus conferencias son muy conocidas y admiradas, en E. Unidos, y en Inglaterra y Canadá.

En este libro nos dá la impresión de una Habana, ingénuo y encantadora, con una personalidad marcadísima, de ciudad andaluza

trasplantada al trópico, y, exaltada por una luz rosada, de tonalidades de oro, que hace aparecer los edificios y las cosas, opalinos. Su alma, (de la ciudad) es un alma, apasionada y tierna, sensual y primitiva, que pugna por asimilarse, erróneamente, las modalidades más escandalosas y más repulsivas de la civilización proecta y pervertida, de viejas naciones, sin lograrlo, gracias a su bondad, a su alegría sana y tradicional, y a la sombra bienhechora de las palmeras y la frescura de sus mármoles.

Le impresionan más las viejas callejas del Angel y el Paseo de Paula, que el gran "faubourg" del Vedado y, gusta de paseos solitarios por las ruas más desconocidas, menos ruidosas, en un perenne afán de romántica aventura.

No es el turista que, en una insaciable sed de novedades, cae en la vulgaridad de quedar satisfecho con los espectáculos ruidosos, que no tienen, absolutamente nada que ver con el alma genuína de Cuba. En todas partes del mundo existen las carreras de caballos, y, por otra parte el juego vasco, no es del patio: es importado. Mr. Joseph Hergesheimer, prefiere pasar una tarde, soñando y pensando en el pasado glorioso y pintoresco de la Habana colonial y revolucionaria, sorbiendo inteligentemente un Daiquirí, muellemente sentado en los sillones de mimbre del patio del hotel Inglaterra.

Es el artista, que,—sintiendo más que ninguno, y, viendo más que ninguno,—hace un esfuerzo amable por unirse al espíritu de la ciudad, sumarse a ella, durante la breve estancia en su seno. Sin prejuicios de raza, sin ideas preconcebidas y falsas; tolerante para los defectos; amistoso para lo deficiente; generosa y entusiastamente, se entrega a la ciudad

DEL LIBRO "SAN CRISTÓBAL DE LA HABANA"

Por JOSEPH HERGESHEIMER

"The patios of Havana turned so uncompromisingly from the street, were, perhaps for that reason, even more engaging than the balconies. I saw them, except those of the government buildings and others semipublic, through opening or half open doors, or sometimes I looked down into them from superior heights. They, too, were countless in variety, from the merest kitchen areas and places of heaped refuse to lovely garden rooms of flowers and glazed tiling and fountains. This sense of privacy, of enclosure, in a garden was their most charming feature; and the possibilities and implications of a patio created a whole social life with which I was necessarily unfamiliar. They were, usually, in the hours I knew them, empty but for passing servants... obviously their time was late afternoon or evening: fixed to the inner walls were the iron brackets of lamp, and it was easy to imagine them dimly lighted and flooded with perfume, with the scent of magnolias and the whisper of the fountains."

"These details, separately, were not rare, but shut into the masonry of Havana, their beauty shown in momentary glimpses in streets of blank walls, their fragrance drooping into unexpected barren places, the patios stirred my inherent desires. As usual, I didn't want to be gazing at them from without, but to be a part of their existence: I wanted to sleep on one, in a room nothing but a stone gallery, or watch the moonlight slip over the leaves of the crape myrtles and the tiles and sink into the water. But not to-day, for there were discordant sounds through the arches with slender twisted Moorish pillars — the subdued harshness of mechanical music, the echoes of that dissatisfaction which was everywhere now recognized as improvement. I demanded guitars."

"The masculine chords of the guitar, the least sentimental of instruments, as the Spaniards were the least sentimental of people, the deep vibration of resinous stopped strings, was the perfect accompaniment to that color visible and invisible. Invisible. Always that, first and most potent. The perpetuity of atmosphere through transmitted feeling was far more absorbing than the other chimera, of incorruption. It was tradition, more than moonlight, that steeped the patios with kindled obscure romantic longings. Within their formal squares they held the spirit of a great history and of two great races, two continents. They, the patios, were the East in the West, the Moriscos on the Peninsula."

rosada y sensual, como pudiera entregarse a una amante largamente deseada.

El perfume de la Habana le embriaga, y, la voz clara, sonora, alegre, de sus calles y de sus plazas, lo envuelve y lo turba.

Interpreta las costumbres, con sigular acierto y simpatía, añora las cosas que se fueron, lamenta la paulatina entrada de los hábitos de otras naciones, pondera la franqueza, la cortesanía y la suavidad del trato y entona un himno de gloriosos ditirambos a la belleza melancólica, velada, sugestiva, de la mujer cubana.

Estoy seguro de que muchos cubanos abominan de su ciudad y no saben encontrar bellezas en sus rincones y en sus plazas, ni originalidad y color, en las múltiples y típicas manifestaciones de su vida. Fenómeno es este muy frecuente. Crecemos sin que se nos llame la atención y nos enseñen las cosas, bellas en sí, o, embellecidas por el toque de la imaginación de la historia. Nos acostumbamos a contemplarlas sin reflexión, sin darnos cuenta, como algo que, quizá nos atrajo, como cosa, como forma, como sonido, como color, sin que jamás desentrañásemos su sentido oculto. Y así, pasan los años, y, las cosas se van transformando, van pereciendo, van evolucionando, sin que nosotros lo notemos, hasta que desaparecen. ¡Qué asombro, al leer, más tarde, en un libro cualquiera, sobre algo que toda la vida estuvimos mirando, sintiendo, que palpité a nuestro lado, que formó parte de nuestra existencia, quizá!

Los que tienen temperamento artístico, viven todo esto, lo conocen y, cuando un amable extranjero, como Hergesheimer, viene, en toda la madurez de su edad viril, y con un bagaje riquísimo de sentimentalismo y de refinamiento, a saturarse y a conocer todas estas cosas—bellas e imperecederas, porque tienen espíritu,—lo saludamos con cariño y con halago, y, comprendemos, que comprendió bien.

Los cultos editores —A. Knoff y Cía, Borzoi Brooks New York dicen de este libro, tan original: “aunque San Cristóbal de la Habana haya sido escrito, sin duda alguna, sobre la ciudad de la Habana, sería en vano que se tratara de buscar en sus páginas traza alguna de detalles de gobierno o datos estadísticos o demográficos; ni siquiera históricos. Desde su comienzo, se aparta de toda idea sobre una información práctica y útil, a la manera con que el vulgo saluda y desea esta clase de libros. Un Daiquirí tiene, en él más importancia que los huesos de Cristóbal Colón; un cigarro, es quizá, el eje principal de la narración. Una mujercita encantadora asomada al balcón, las persistentes notas de un danzón, un patio enlozado, los mirtos y las palmas, son los brillantes hilos con los que está tejida la trama de una impresión única, sobre esa ciudad bella y amable, con sus mármoles blancos, y el fresco verdor de las palmas y de los *flamboyants*, coronados de grana, sobre un cielo azul, a orillas de un mar aún más azul, que se detiene mansamente a los pies del paseo del Malecón y del acantilado bravío e indómito.”

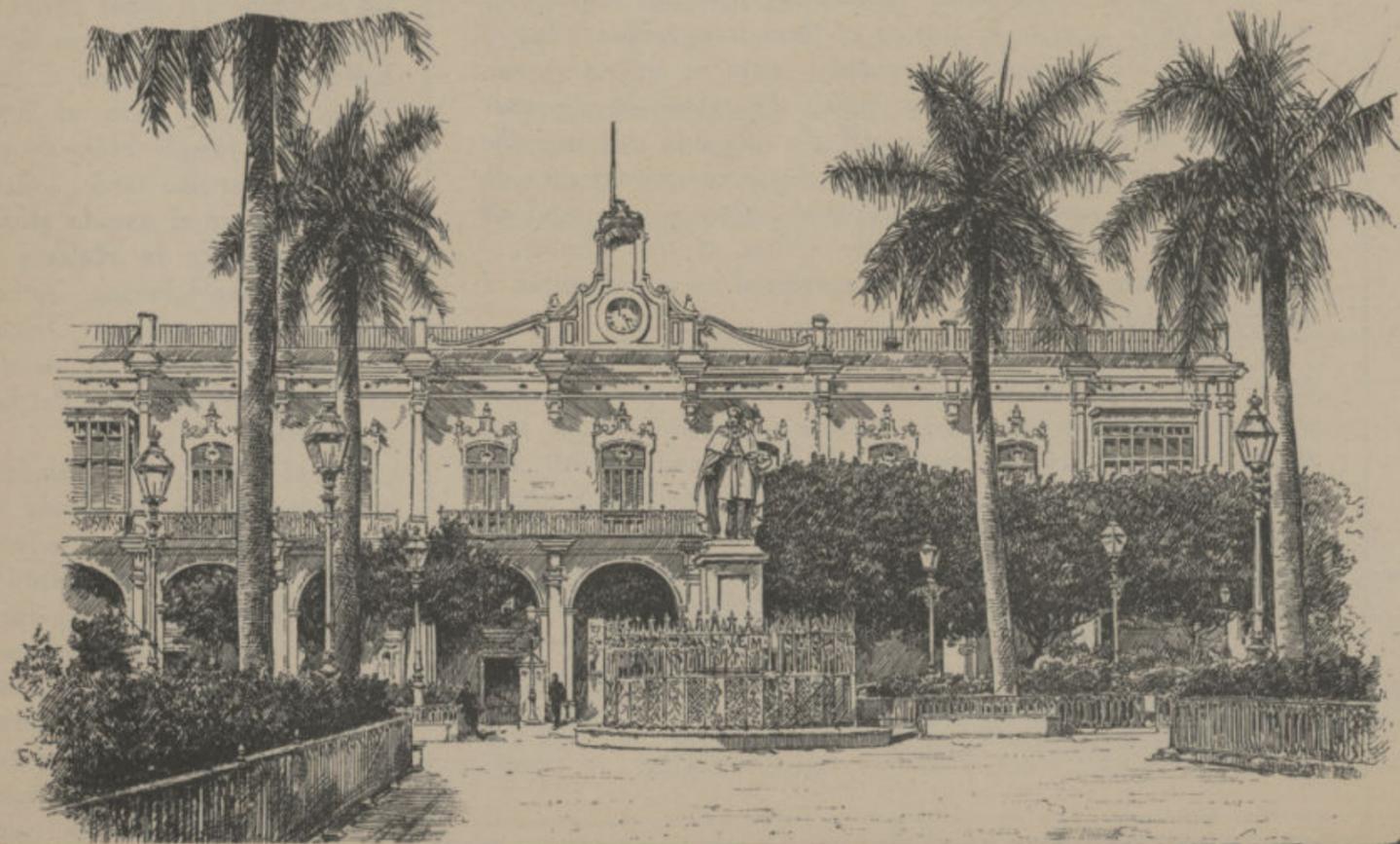
Esta visión nos hace recordar las orillas de otro mar, también

azul y también impregnado de un espíritu afín al de la Habana, el Mediterráneo; así como la blancura de las villas italianas o, de aquellas otras de los tiempos mitológicos de Grecia, es hermana del color predominante de sus casas y de sus palacios, aunque sobre esta blancura descienda un cendal transparente de rosa y de oro, de su incomparable cielo.

Los cubanos deben leer este libro, fuerte y lleno de sentimiento. Muchos se alegrarán de encontrarse en sus páginas viejos conocidos; antiguos amores, ya casi olvidados; momentos de emoción y de vida, que, siempre es grato recordar. Otros, aprenderán a conocer lo bueno y lo bello de la ciudad y del alma cubana, que un extranjero inteligente, artista y, entusiasta, ha sabido interpretar, tan maravillosamente. Además, servirá, también, para que se vaya borrando de nuestras mentes *infantiles*, ese viejo y manoseado prejuicio que tenemos almacenado, allá, en lo interior, acerca del modo de ser, de la educación y del sentimiento, de los anglosajones. No todo es allí, en Norte-América prosa vil. No todos son logreros de Wall Street, *politicians* de Tammany-Hall, ridículos cuáqueros de Boston, desalmados promotores de negocios inmorales, imperialistas ambiciosos de nuevas tierras, pertinaces buscadores del vellocino de oro, ignorantes adoradores de la fuerza bruta, unilaterales amadores del deporte. No. Nos olvidamos, muy amenudo, de Lincoln, de James, de Whitman, de Poe, de Whistler...

Los yankees verán, en sus páginas, alegres y encantadoras, que esas caricaturas del *Life*, hechas por el hábil lápiz de Enright, son eso: caricaturas, es decir, exageraciones, en cuya elucubración juega importante papel una imaginación un poco extraviada. Verán que no todo es ron Bacardí, aunque este sea muy recomendable; que los ciudadanos de la raza de color no andan con taparrabo, porque la civilización hispana los vistió, hace rato; que los políticos insolentes y canallas, de “machtetín y revolvón” son una minoría, casi aislada, dentro de la familia cubana; que el danzón, suave y cadencioso, melancólico y sentimental, no es la rumba frenética y demoniaca, que se baila, vergonzantemente en apartadas regiones, cada vez más repelida por los buenos cubanos; que hay sentimiento, que hay cortesanía, que hay respeto, y que la hospitalidad es franca y alegre y las mujeres, divinas, y los hombres caballerosos y pacíficos; que se lee; que hay revistas; que hay exposiciones de arte y que todos los refinamientos de la civilización no son extraños al espíritu del país sin detrimento de sus viejas canciones, tristes y originales, y su tradición netamente española y, sin embargo, muy suya.

Libros como éste son más poderosos, más eficaces que todos los tratados y convenios, porque acercan, de un modo más íntimo, a los pueblos. El arte no tiene patria; es universal. Y, sólo, procurando apreciar los hechos y las cosas a través de sus manifestaciones más delicadas, podremos, un día, llegar a la más perfecta compenetración espiritual, que es lo que la Humanidad necesita, para ir, compacta, unida, llena de entusiasmo, sin desmayos, sin agnosticismos hacia el Fin.



DE AYER

El antiguo Palacio de los Capitanes Generales, que fué desde 1902 hasta el 1919 morada del Presidente de la República; y que hoy ocupa totalmente el Ayuntamiento de la Habana, a quien siempre perteneció. (Dibujo de Vázquez, en la “Ilustración Cubana” de 1886.)



J. M. Heredia

José María Heredia

Santiago de Cuba, 31 Diciembre 1803—Toluca, 7 mayo 1839.

Por LUCIANO DE ACEVEDO

JOSÉ MARIA HEREDIA es la figura literaria más grande de Cuba. Y es grande no solamente si la consideramos desde el punto de vista cubano, sino que es también excelsa dentro de la poesía hispanoamericana y en el ancho campo de la literatura castellana. Tiene además Heredia el carácter de no ser como otros poetas cuya fama no ha traspasado los límites del territorio nacional, no habiéndose difundido sino entre los historiadores literarios y eruditos especiales. No; su nombre es conocido del mundo entero, y la crítica extranjera, tanto, o más que la de Cuba ha contribuido a su difusión. Otra de sus cualidades distintivas en la poesía cubana es la de aparecer en nuestras letras como una especie de poeta nacional, o vate sublime, nacido para cantar su tierra y su continente y en inflamados períodos expresar los anhelos de renovación y de libertad política de su patria.

En sus primeros ensayos poéticos tomó como modelo a Cienfuegos, imitándolo, siendo la influencia de este poeta y la de Meléndez Valdés unida a la del gran Byron las que más poderosamente obraron sobre su genio incipiente. Su apasionamiento, su vehemencia, su melancolía proceden de este último, a quien no solamente imitó sino a quien tradujo. En sus ensayos juveniles, por débiles que aparezcan al lado de sus futuras grandes composiciones, despunta ya su genio y pueden considerarse obras maestras si se las compara con las de Rubalcaba o Zequeira, únicos poetas que en Cuba merecían este nombre al aparecer Heredia. Al abandonar como modelos a un Cienfuegos o a un Meléndez ya Heredia estaba en posesión de su genio, y al escribir su oda al *Niágara* toda huella de imitación de aquellos pálidos ingenios había desaparecido, revelándose ya como poeta originalísimo, de estro poderoso y de fecunda imaginación. Esta oda al *Niágara* y la sublime meditación ante el *Teocalli de Cholula* son las dos gemas más brillantes de su corona de poeta. No obstante su originalidad, la oda *Al Niágara es quintanesca*. Al decir esto, no quiero pensar ni expresar que en algo nuestro gran poeta haya imitado al poeta español al escribir su soberbia composición, pero Heredia ya libre de la influencia que en su edad adolescente y en sus años juveniles ejercieron poetas de menos genio que él, comprendió que la silva a la manera de Quintana era la forma que convenía a su inspiración. Recuerdo haber leído que a nuestro poeta hizo impresión muy grande la lectura de la oda *Al mar* de Quintana, que no es por cierto, aún siendo notable, su mejor composición, pero en la que se muestra su lirismo peculiar, con todos sus defectos y cualidades. En efecto, gran impresión debió producir en Heredia la lectura de un poeta en quien veía a un igual, a un genio de su familia literaria, después de haber dejado la imitación de un Cienfuegos, o un Meléndez, poetas de mérito relativo si con él se comparan. Esa impresión fué, pues, saludable para Heredia. Tomar, si no como modelo, a lo menos como inspirador, a Quintana, era seguir los impulsos de su propio genio. Si se comparan la oda *Al Mar* de Quintana y el *Niágara*, se verá que Heredia no imita ni remotamente al poeta español, pero se notará que lo que podemos llamar el movimiento lírico y la factura o construcción de las odas, guardan cierta analogía. Los dos poetas ante sublimes espectáculos de la naturaleza, si no expresan las mismas ideas muestran sus sentimientos en forma parecida, sus arranques líricos se asemejan, lo mismo que el tono general de las odas. Son poetas, sin duda, de la misma familia de líricos.

Si Heredia dirigiéndose a la gran catarata dice:

Torrente prodigioso, calma, calla
Tu trueno aterrador:

Quintana ante el mar, prorrumpe:

Calma un momento tus soberbias ondas
Océano inmortal...

Si Heredia exclama:

Yo digno soy de contemplarte: siempre
Lo común y mezquino desdeñando
Ansié por lo terrífico y sombrío...

Quintana dice:

Que ardió mi fantasía
En ansia de admirar, y desdeñando
El cerco oscuro y vil que la ceñía...

Pregunta Heredia

¿Do tu origen está? ¿Quién fertiliza
Por tantos siglos tu inexhausta fuente?...

y pregunta Quintana

¿Dónde es tu fin? ¿En donde
mis ojos le hallarán?...

Estas reminiscencias involuntarias de estilo demuestran que al escribir Heredia su inmortal composición estaba impregnada su mente de la manera de Quintana y que la influencia que sobre él ejerció el poeta español fué mucho mayor que la que algunos críticos han apuntado.

La oda *Al Niágara* ha merecido los elogios de cuantos críticos extranjeros la han juzgado. Es de esas composiciones que basta por sí sola para consagrar gran poeta a quien la escribe.

La meditación ante el *Teocalli de Cholula* la he calificado antes de sublime. Es una obra originalísima en cuanto a la factura, y al asunto, y en la literatura española no existe composición poética alguna de su clase, siendo muy difícil hallar otra que la iguale en mérito e inspiración. En esta poesía, Heredia se ha elevado a la más alta cima, y asombra que haya podido escribirse a los 17 años, aun cuando nuestro gran crítico Piñeyro pone en duda que a tan temprana edad el poeta haya podido escribirla, pues el estilo, el tono y el ritmo severo parecen revelar mano más firme. "Verdadera poesía de puesta de sol" dice de ella Menéndez y Pelayo. "Versos de una armonía magnífica y suave como el cielo que los ha visto nacer", escribe J. J. Ampere.

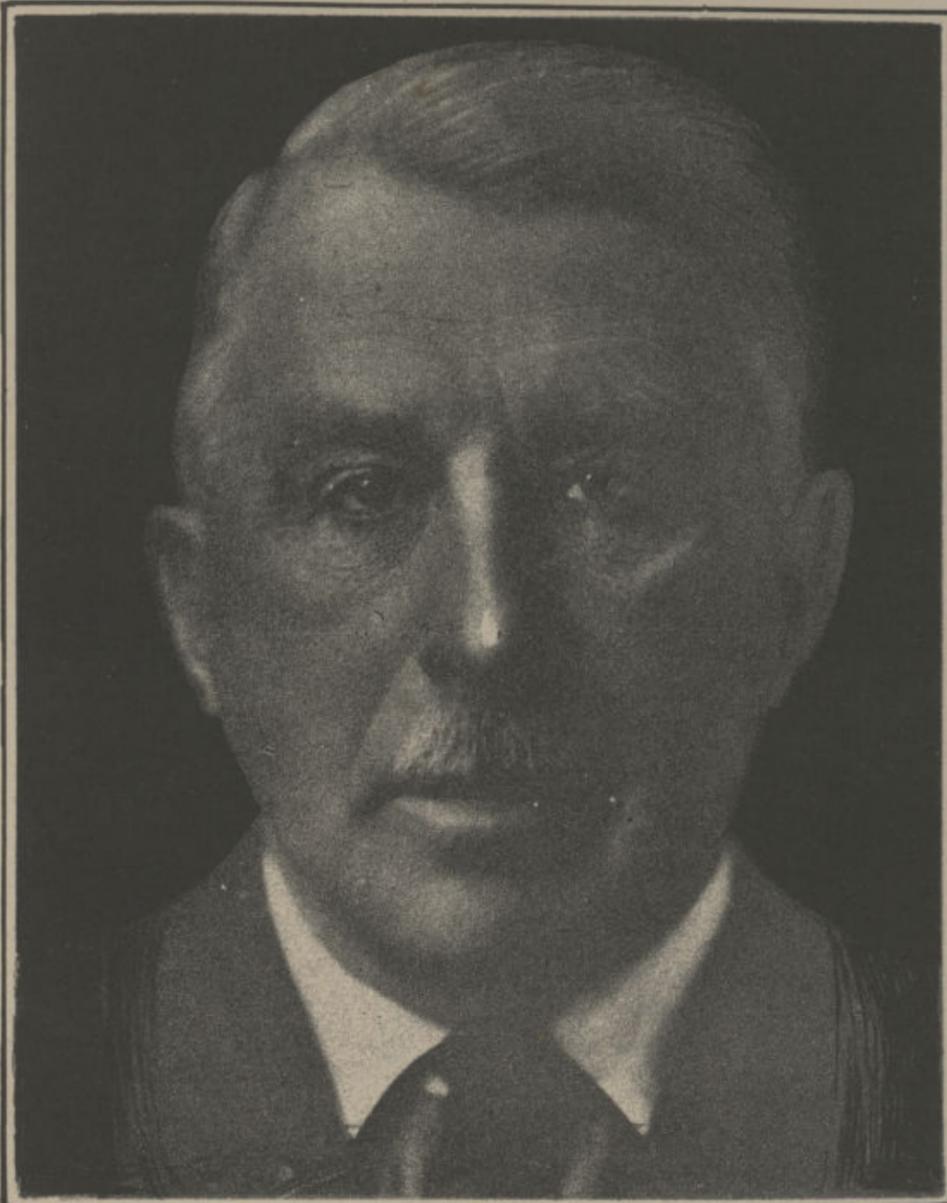
No creo que ningún poeta ha podido, valiéndose de medios tan sencillos, expresar de modo más dulce, más gradual y más melancólico la llegada del crepúsculo como lo ha logrado Heredia en estos serenos y apacibles versos:

Era la tarde: su ligera brisa
Las alas en silencio ya plegaba
Y entre la hierba y árboles dormía,
Mientras el ancho sol su disco hundía
Detrás de Iztaccihual. La nieve eterna
Cual disuelta en mar de oro, semejaba
Temblar en torno de él; un arco inmenso
Que del empireo en el zenit finaba
Como espléndido pórtico del cielo
De luz vestido y centellante gloria,
De sus últimos rayos recibía
Los colores riquísimos. Su brillo
Desfalleciendo fué: la blanca luna
Y de Venus la estrella solitaria
En el cielo desierto se veían.
¡Crepúsculo feliz! Hora más bella
Que la alma noche o el brillante día.
¡Cuánto es dulce tu paz al alma mía!

Las poesías patrióticas de Heredia aunque notables algunas de ellas, sobre todo el *Himno del desterrado*, no tienen el mérito, ni la fama que el *Niágara*, el *Teocalli de Cholula*, *La Tempestad* y otras composiciones, pero no están desprovistas de valor como algún crítico español ha aseverado. En ellas late el corazón del gran patriota, que, además de gran poeta, fué el inmortal cantor del Niágara. Porque Heredia no fué solamente el bardo insigne que el mundo admira: desde muy joven tomó parte en las conspiraciones tramadas en Cuba contra el gobierno despótico que la regía, sufriendo persecuciones, y llorando en el destierro su alejamiento de la adorada patria. Aún admirando, como admiraba a los Estados Unidos de América, y su naturaleza y sus instituciones, siempre el recuerdo de Cuba acudía a su memoria durante sus estancias en la gran república del Norte. Uno de los pasajes más notables de su inmortal *Niágara* es aquel en el que el recuerdo del paisaje cubano acude a su memoria en medio del sorprendente espectáculo de la naturaleza que su vista contempla.

La importancia de Heredia, aparte de su mérito grandísimo como primer poeta de Cuba y como uno de los más grandes de América, es prominente en la historia literaria del primer tercio del siglo XX, pues puede considerársele como uno de los precursores del romanticismo. Mientras Olmedo y Bello, profundamente clásicos, son líricos, medio épico uno, y medio didáctico el otro, el autor del *Niágara*, como muy bien ha observado Piñeyro, es pura y únicamente lírico, subjetivo. El Romanticismo español puede decirse que cronológicamente data de él y, como recientemente ha dicho un crítico francés, a Heredia puede considerársele como el más notable de los poetas románticos americanos.

DE LA HORA DE AHORA



LEONARDO WOOD, el inolvidable gobernador americano en Cuba, acaba de ser nombrado con igual cargo en el archipiélago tágalo. Esta es la última fotografía, hecha antes de embarcar para las Filipinas.

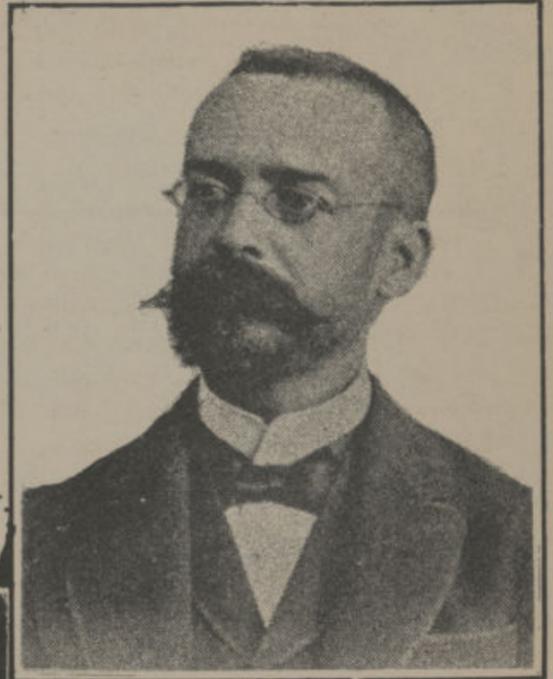
EL GENERAL MENOCAI charla desde la calle de Labra (Oficinas de la Cuban Telephone Co.) con el Sr. Harding, Presidente de los E.E. U.U., que se halla en Washington. Fotografía hecha el día solemne de la inauguración del Servicio Internacional Telefónico. Al fondo se ve a los Sres. Montoro, Agramonte, Hernández, Crowder, Behn, Desvernine y Long.

MANUEL DELFIN, el altruista hombre de ciencia, fundador de la Granja de Niños y responsable de grandes obras caritativas, falleció recientemente en esta ciudad.

Fot. Godknows.

ENRICO CARUSO se encuentra ya restablecido de su gravedad, y termina su convalescencia en el Hotel Vanderbilt, donde fué retratado últimamente.

Fot. Wide World Photo.



LA CASA ALVAREZ



LA CASA POPULAR
Por Boulevardier



La fachada de O'Reilly



Departamento de Instrumentos de cuerda



Ⓣ Santa
Colomas



Un rincón del salón de ventas



Las oficinas de los jefes



Departamento de Fonógrafos

EN estos días frescos y luminosos de la Primavera, todo convida al paseo. Y nosotros obedecemos el impulso de la naturaleza, y hemos paseado por nuestras principales vías, en busca de emociones, y de miradas largas y de faldas cortas...—Al bajar la calle de O'Reilly nos detuvimos admirados ante la elegancia de unos escaparates. Era la reformada Casa de Alvarez (Antonio Alvarez Suárez S. en C.) que desde 1916, se dedica a vender lo mejor de música a lo mejor de Cuba. Entramos y fuimos acogidos con agrado; y fuimos guiados a través de todos sus flamantes departamentos.—Todo *chic* y todo en un orden exquisito. Las oficinas, la tienda, los almacenes, la biblioteca de rollos y discos, el salón de audiciones, todo una maravilla de sencillez y pulcritud.—Vimos una cantidad enorme de rollos de todos los países y de todos los gustos. Los U. R. S. y otros fabricantes nacionales entre otros, una obra maravillosa que obedece a cálculos y reglas científicas y de brevedad.—El Sr. Alvarez fué director y fundador del Conservatorio Espadero de Santa Clara desde 1895, y de allí viene su experiencia y conocimiento para dirigir hoy este gran almacén de música, pianos y fonógrafos.—De estos vimos elegantes Victrolas, y sencillos Columbias, entre otros magníficos aparatos.—Un capital se han gastado en reformas, que duraron desde Agosto a Enero de este año.—Los pianos de esta casa son de la acreditada marca: Rica, fabricados en New York. También vimos un variado número de pianolas. En instrumentos de cuerda y sus accesorios no tienen que envidiar a ninguna casa del mundo. 15 a 20 mil discos vende esta popular casa al año, y tiene más de doce empleados a las órdenes del público en esos departamentos.—Por lo módico de sus precios esta casa ha sentido muy poco la crisis actual; y el público la prefiere por natural instinto de reciprocidad. Muy en breve, el 14 de este mes, comenzaron los conciertos de víctrolas, pianolas, y un quinteto, todos los miércoles y sábados en las agradables horas de la tarde.

Biblioteca de Rollos



Biblioteca de discos





James W. Bell, Son & Co.

Sastres para Caballeros

—
TRAJES
De Etiqueta
Para Diario
Para Deportes

*522 Fifth Avenue at 44th Street
New York*



CAMISAS A LA MEDIDA

Cuando vaya a New York está usted cordialmente invitado a visitar nuestra tienda de la Quinta Avenida. Nuestras telas originales para camisas y otros accesorios masculinos son de gusto excepcional.

H. Sulka & Company

NEW YORK
512 FIFTH AVENUE

PARIS
2 RUE DE CASTIGLIONE

C H E Z D U B I C

MANICURE, SHAMPOO, PEINADOS,
PERFUMES, OBJETOS DE TOCA-
DOR, BARBERIA OBISPO 103.



ignoto de elocuencia: si a aquellas cualidades se alían la energía del carácter y la soberanía de la inteligencia, consagradas al servicio de una causa que está en estado latente en cada conciencia como aspiración más o menos vaga, como ideal más o menos definido de bienestar colectivo, entonces esa elocuencia revestirá los prestigios del apostolado, reviviendo en nuestros días de zozobras y de crisis mentales períodos semejantes a los del profetismo israelita. De aquí que el orador llegue a ser el verbo de su auditorio: que éste sea sociedad, pueblo o nación—una gran alma que tiene una sola voz para expresar sus emociones; que esa voz sea un hombre, una encarnación, y que la apología del representativo sea como la síntesis del elogio a que son acreedores los representados.

Los que mantienen vivo el culto a los grandes idealismos, se descubrieron con respeto y derramaron lágrimas de dolor ante el cadáver del hombre que en las postrimerías del siglo había ido a los campos de su patria a ofrendar su vida por ideales históricos.

Pero con él fueron al sacrificio, al ara trágica, millares de hombres que comulgaron con su palabra, vibrante de emoción y de poesía, que como él amaron la libertad y tenían el impulso heroico del desprecio de la hacienda y de la vida. Su elogio, por lo mismo, será el elogio de su pueblo, del que ha venido a ser, en días de sangre y de revueltas, alto y luminosísimo exponente.

.....

Era Martí un espíritu melancólico, un alma triste. El discurso con que inauguró su ciclo revolucionario, pronunciado en Tampa, es un ejemplo acabado de la tristeza latente en su naturaleza. Y la expresión más constante y varonil de aquel estado de su ánimo, era el presentimiento, casi el deseo, de sucumbir en Cuba peleando por la libertad, al pie de aquellas palmeras que Heredia echaba de menos en las márgenes del Niágara, y que él pintaba airozas, esculturales y susurrantes en sus arengas patrióticas.

Raro es aquel de sus discursos en que no surja aquel presentimiento, puede decirse que desde el primer instante, firmó el pacto de morir combatiendo por el ideal que predicaba. En la carta-manifiesto en que invitaba, en el período de la conspiración, al General Máximo Gómez, a que aceptase la dirección suprema del ramo de la guerra, no le invitaba a recoger laureles y a terminar gloriosamente la obra interrumpida en 1878, no; lo invitaba a que abandonase su hogar y fuese a Cuba, desnuda la espada, a morir peleando por la independencia. La carta ya famosa, en que daba el último adiós a un escritor dominicano, escrita la víspera de salir para Cuba, que es un modelo de ternura, de elevación moral, y que conmueve y trae sollozos al pecho más frío, preságia su próximo fin.

Ya se había desposado con la novia pálida y yerta, con la última musa de los que han amado y sufrido los dolores más profundos y silenciosos.

Máximo Gómez trató de impedir a toda costa que Martí le acompañara a la Isla. Toda la energía, todo el imperio, toda la natural elocuencia del caudillo respetado por sus años, la fuerza en su carácter y el prestigio de su gloria, nada pudo contra el firmísimo propósito de Martí.

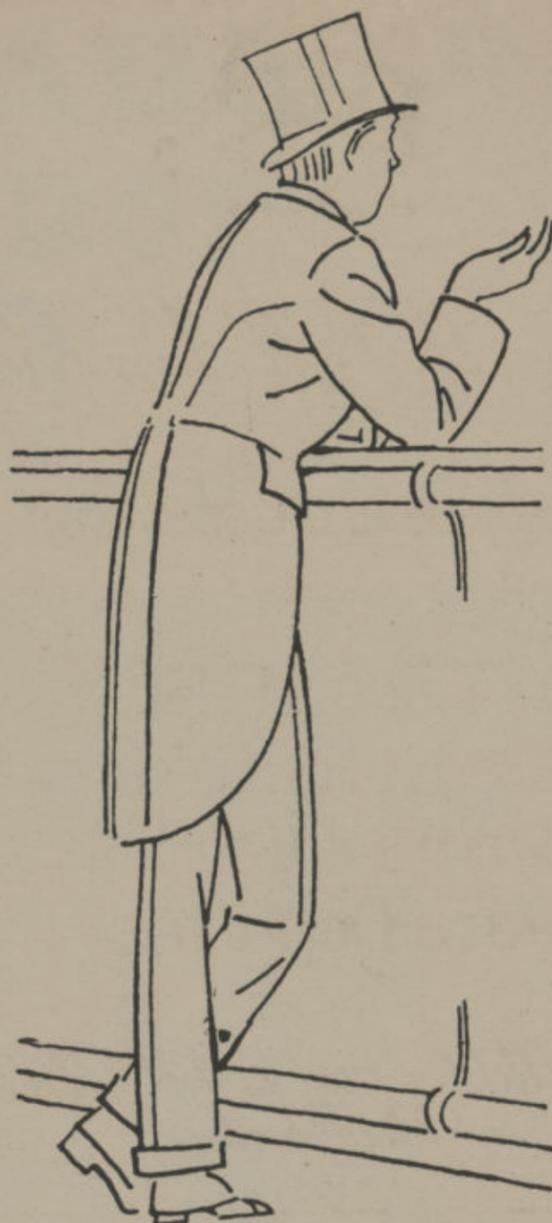
¿Cómo podía regresar al extranjero, por trascendental y necesaria que fuese su gestión como delegado diplomático, si viviría atormentado de continuo por el remordimiento de no estar al lado de aquellos que, a su llamamiento, habían acudido a derramar su sangre por la causa de la independencia?

Y con este argumento logró desarmar y convencer al caudillo que lo amaba como a un hijo predilecto.

Afrontando riesgos, la vigilancia del crucero y la cólera del mar embravecido, llegó a Cuba. La primera fuerza rebelde a que se incorpora, por orden del General Gómez, aclamó a Martí mayor general. Al lado del generalísimo iba de campamento en campamento, ebrio de felicidad, recibiendo ovaciones. A su paso concertaba voluntades y recogía sufragios para organizar el gobierno de la república.

Marchando de Oriente hacia el centro, siempre al lado del general en Jefe, se inclinaron hacia el sur, donde el Contraalmirante vier-

(Continúa en la pág. 55).



Caballero:

Para las restantes fiestas de nuestra "season" le rogamos que nos haga una visita. Nos encargamos de sus trajes, camisas, ropa interior, medias y corbatas.

Todo chic, todo barato y todo bueno.

Yacht Club

NEPTUNO 26. TEL. A-2597
LA HABANA



MODELO DE STEIN

INSTITUTO DE
ARTES GRÁFICAS
MCMXXI

SASTRERIA DE

M. STEIN

EXCLUSIVA DE LA HIGH LIFE

Tel. A-2326. Obispo 75.

Habana



CUANDO EL SEÑOR PASEABA...



¿E acuerdan viejos habaneros, de aquellos días de Colín, de Colás y de Silvio de Cárdenas, de Gastón Rabel, de Manuel Luciano Díaz, de Antonio G. de Mendoza, y otros muchos *sportmen* que hasta hace pocos años paseaban su gallardía y su cuadra por el viejo Prado? Luego vino el traicionero y progresista asfalto adulando a Madame Gasolina; y dejó chasqueados a nuestros centauros. Y con este adelanto del pavimento murió o cayó temporalmente en el olvido el noble y exquisito arte de la equitación.

Ultimamente han surgido algunos picaderos, y son muchos las damitas y los caballeros que vuelven a montar, y galopan en tranquilos paseos o atrevidos *cross-countries*, por los repartos nuevos de la Víbora y de Mariano.

Por esa razón dedico mi crónica de Mayo, al traje de montar que vuelve a ponerse de moda, con el retorno a la escuela y al estribo.

El *sportman* actual ha desterrado la levita para montar, y sólo usa la americana o cazadora, que se lleva en azul oscuro, gris o kahky. Para los colores primeros el pantalón puede ser color blanco o kahky, y para el último debe ser blanco siempre, para contrastar.

El sombrero puede ser hongo (bombín) o pajilla en verano. Algunos llevan gorra de casimir y otros lucen la cabeza al descubierto.

El cuello debe ser marinero bajo, suave o planchado, con cualquier corbata de color. Se usa también cuello-corbata de piqué blanco en forma de plastrón.

La bota de charol negra ha caído en desuso, y la polaina (purtees) militar de color avellana es el último grito.

Los guantes de cuero amarillo o *brown*.

Aquí publicamos al irreprochable Max Linder con su nueva *tenue* de montar, que luce por las calles de Hollywood, donde acaba de firmar un contrato con la "Robertson-Cole."



OJO ASFALTO





DOVE

ROPA INTERIOR PARA SEÑORA



PROPAGANDAS
ARTES GRAFICAS
E. ESCOBAR 78
A. 4004

SUGESTIVO CAMISON PORTORRIQUEÑO,
ESTILO FRANCES, HECHO Y BORDADO A MANO.
"DOVE" ES, EN ROPA INTERIOR, UNA GA-
RANTIA DE CALIDAD Y ELEGANCIA.
PIDALA EN SU TIENDA.

FRANCISCO GARCIA
AGENTE EXCLUSIVO: S. IGNACIO 35. TEL. A-0163. HABANA
CAMAGUEY Y ORIENTE: CELESTINO DELEYTO
AGUILERA ALTA NUMERO 5. SANTIAGO DE CUBA
D. E. SICHER COMPANY. Inc. 45-51 WEST. 21ST. STREET N. Y.

JOSE MARTÍ

(Continuación de la pág. 51).

te sus aguas en la corriente caudalosa del Cauto. Aquí apareció el enemigo. Gómez exploró el campo y creyó propicia la ocasión para librar un combate de efecto. Su primera precaución fué ordenar a Martí que ocupase el lugar de menos peligro y cumplido este deber, marchó a dirigir el combate. Cuando estaba más empeñado en éste, un ayudante le llevó la triste nueva de que Martí, desobedeciendo sus órdenes, se había lanzado a la pelea y caído a los primeros disparos de la tropa española. Gómez, desconcertado, cargó entonces a la cabeza de sus jinetes para rescatar el cadáver de su ilustre amigo, pero la tropa había perdido la fuerza de la acometividad y el mismo general Gómez estuvo a punto de perder la vida, confesando que aquel arrebató lo puso en tan grave peligro cual no recuerda otro en su larga carrera de soldado de grandes audacias. Malogrado el esfuerzo, rodeado de gente bisoña en su mayoría, renunció al empeño y siguió su ruta para realizar su paso estratégico de oriente al centro. No murió Martí porque jinete inexperto, el brioso caballo que montaba le llevase en frenética carrera hacia las filas españolas, sino porque se le presentó la ocasión que perseguía con ahinco, de iniciarse en la vida del soldado. Cargó y tuvo la desgracia de caer herido de muerte en el ímpetu de la carga. Su cadáver rodó a los pies de sus enemigos. Identificado por el guía, fué sepultado, y luego desenterrado, embalsamado, conducido a Santiago de Cuba, donde tuvo lugar el sepelio definitivo, entre la general incredulidad, estimulada por todas estas insólitas circunstancias. Dos correos, expedidos por el general Gómez, dando cuenta del suceso a las emigraciones, fueron capturados por los españoles, y la prensa de la Habana, adicta al gobierno metropolitano, discutía la veracidad de la noticia, que era—decía—una verdad presentada con todos los caracteres de una fábula aparatosamente urdida.



Cardui

(El Tónico de la Mujer)

Un tónico vegetal, suave y medicinal, que se ha usado con muy buen éxito por muchos años para las enfermedades de las damas.

Si lo favorecéis con un ensayo creemos demostrará ser tan benéfico para vosotros como en los casos de muchas otras señoras.

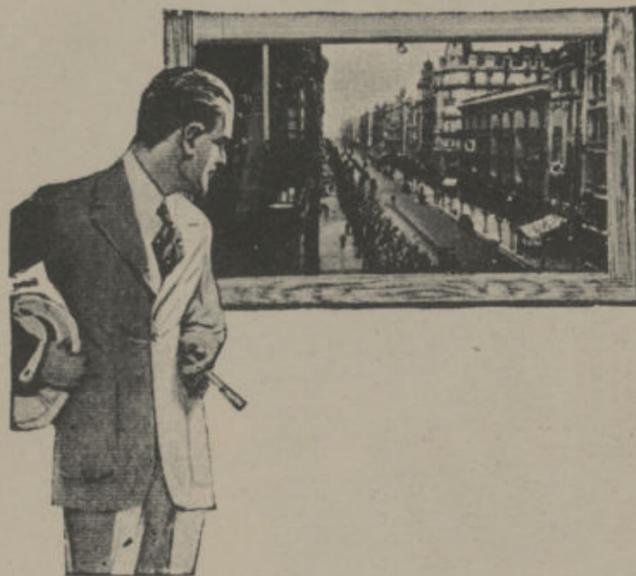
DE VENTA EN LAS FARMACIAS.

Distribuido por la U. S. A. CORPORATION,
Chattanooga y New York, E. U. de A.



PALM BEACH

El casimir fresco de verano
en colores claros y oscuros



Además de ser tan liviano y poroso, el PALM BEACH se hace ahora en una gran variedad de matices claros y oscuros. Puede Ud. por lo tanto obtener un traje elegante, cómodo y fresco en el color y matiz que le dicte su capricho.

Téngase presente que no hay mas que un PALM BEACH legítimo, el cual lleva siempre la marca PALM BEACH que aquí aparece. Esta es precisamente lo que le garantiza la excelente calidad y larga duración.

El tejido PALM BEACH es el rey de los casimires elegantes y livianos para verano. La tela legítima la encuentra en las tiendas y sastrerías de importancia.

La marca de fábrica PALM BEACH está registrada.

THE PALM BEACH MILLS GOODALL WORSTED CO.

Unicos manufacturers Sanford, Maine, E. U. A.

AGUSTIN SUAREZ & Ca., S. en C.
Riela 31, Apartado 1110 Habana, Cuba.

SANTEIRO, ALVAREZ & Co., S. en C.
Bernaza 52, Apartado 2386, Habana, Cuba.

SUAREZ, GONZALEZ y COMPAÑÍA
Amargura 9, Esq. a San Ignacio,
Apartado 307, Habana, Cuba.





Para toda persona de gusto, ya sea artista, profesional, hombre de negocios o rentista, la casa es siempre su paradero, después de un día de lucha ya en el taller, en el bufete o en la calle. La casa debe reunir detalles de confort primero, y luego de sencillez y elegancia. Estas cualidades sólo se adquieren combinando en su hogar, muebles, alfombras y tapices. Para su casa tenemos todo eso. Por eso le rogamos que nos haga una visita.

MUEBLES DE LUJO

OYARZUN & LARREA

Neptuno 38. Habana.

(Continuación de la pág. 37).

homenaje militar al insigne desaparecido, que era veterano de la Guerra Hispano-Americana.

* * *

Apesar de la crisis, se preparan a marchar al extranjero muchas conocidas familias, entre ellas las de Menocal, Villalón, Cagigas y Conill.

Recordamos a nuestros lectores que no dejen de visitar en New York nuestras oficinas en el Hotel Mc Alpin, en Broadway y 34, una cuadra de la Quinta Avenida.

Para este mes sólo se habla de las fiestas presidenciales, que cerrarán la temporada de 1920-1921. Sólo el Hotel Almendares será el *rendez-vous* de nuestra *gentry* que no viaje este año. Muchas familias pasarán el verano en ese céntrico lugar.

* * *

"Los Lobos de Mar" la simpática *orden marítima* donde figuran Peter Morales, Raul Cay, Raulín Cabrera, John Washington, Esteban Juncadella, Manolo Aspuru, Rafael Posso, Robinson, Garrigó, Tintín Calderón, Beck y otros *clubmen* conocidos, iniciarán este mes su temporada con un *asalto* al Jaimanitas Yacht Club, cuyo presidente, secretario, tesorero, administrador y comodoro es el esbelto René Berndes Bosch, rara combinación de nombres francés, austriaco y catalán.

BODAS

2.—BLANCA RIOS con el SR. FRANCISCO NEUFBAUMER.

14.—SIMONA DE PRETEVILLE con el SR. PEDRO SANCHEZ ABREU. (En París).

16.—ANGELES CASTAÑO con OSWALDO HEYDRICH. Iglesia del Vedado.

17.—TERESA ALVAREZ ESTRADA con el SR. JOSE RAMON HERNANDEZ FIGUEROA. En el Angel.

18.—GLORIA MONTALVO Y SALADRIGAS, hija del exsecretario de Gobernación Dr. Juan Montalvo, con el DR. JOSE ANTONIO GARCIA ORDOÑEZ. Iglesia del Vedado.

23.—EDELMIRA DE ZAYAS con el SR. ALBERTO VILAR Y ANGER. En la Catedral.

COMPROMISOS

JOSEFINA AUÑON y NARCISO ONETTI.

MERCEDES PEREZ CASTAÑEDA y LUIS FELIPE GUTIERREZ.

MARGOT MARTINEZ y ANTONIO LONGA.

ESPERANZA OVIES y RAFAEL OTERO.

MARGARET DUNLAP (de Filadelfia) y SOSTENES BEHN.

RITA DE ARANGO y JUAN O'NAGHTEN.

VIDA DIPLOMATICA

El Encargado de la Argentina Sr. Labougle ha embarcado hacia su país, en unión de su esposa. Regresarán en breve.

Después de ocho años de ausencia ha llegado el Dr. Mario García Kohly, Ministro en Madrid.

HUESPEDES ILUSTRES

El pianista Rodolfo Ganz.

El Cor. Teodoro Roosevelt, Subsecretario de Marina de los E. U. de A.

EVENTOS

12.—Inauguración de la Exposición Sabater, en el palacete del "Diario de la Marina".

12.—Primer Recital de Rodolfo Ganz.

(Continúa en la pág. 65).



INSTITUTO DE ARTES GRAFICAS MADRANA, 1920

ROJO LIQUIDO

○

EXTRACTO DE ROSAS

SAFIREA



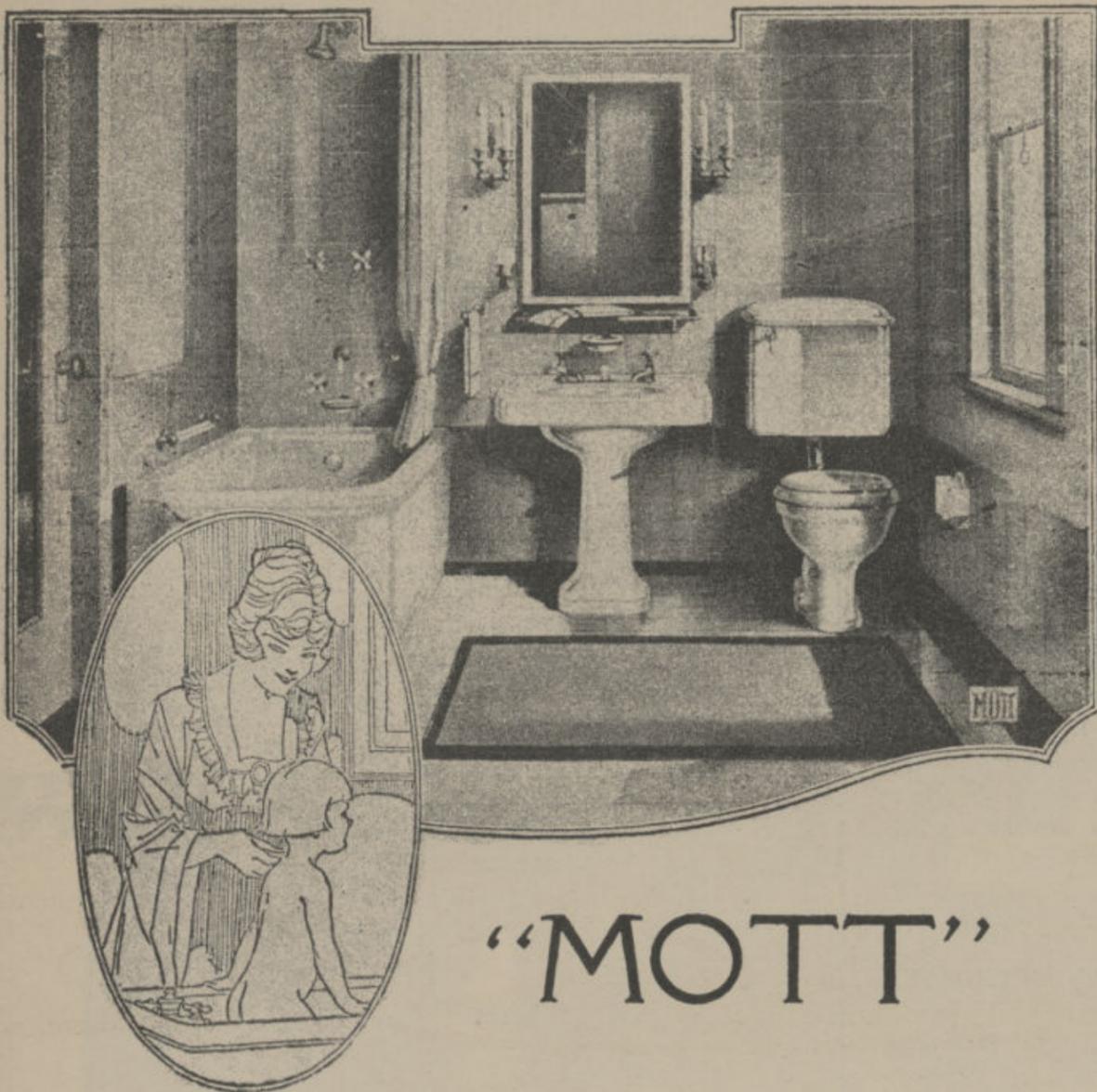
ESTA PREPARACION DA A LOS LABIOS UN COLOR FRESCO Y NATURAL, SIENDO ADEMAS ABSOLUTAMENTE INOFENSIVA

“PLEXO”

— CASPICIDA —

Es lo único que infaliblemente le quitará la caspa, sin dañarle el cuero cabelludo. Por su delicado perfume constituye una verdadera loción.

— DE VENTA EN FARMACIAS Y SEDERIAS —



“MOTT”

Un buen cuarto de baño, es lo más agradable en la casa.

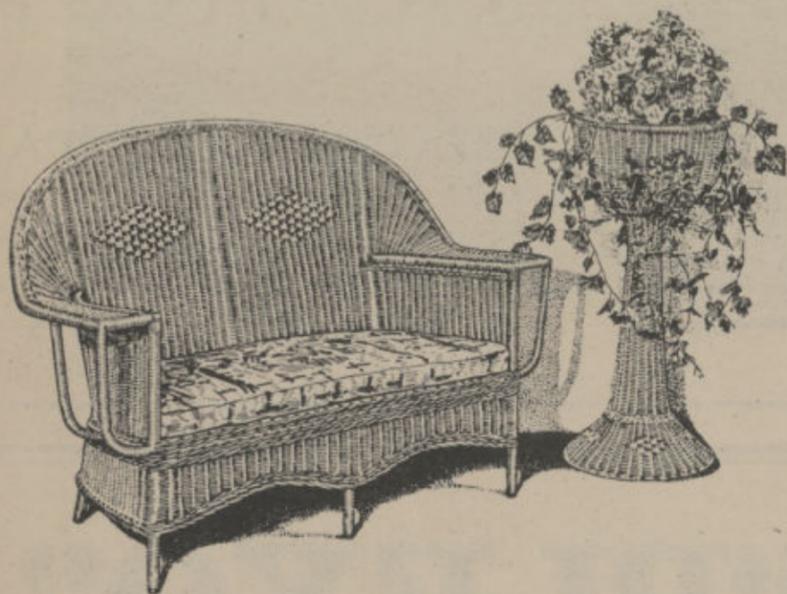
“MOTT” es el nombre de los aparatos preferidos y los que tienen las mejores residencias.

Representantes:

PONS Y CIA.

Egido 4 y 6

TELEFONOS A-3131 y A-4296.



Constantemente enseñamos una gran variedad de muebles “Reed”, de la más alta distinción. Cuando vaya a New York, háganos una visita.

The REED SHOP, Inc.

581 FIFTH AVENUE, NEW YORK.

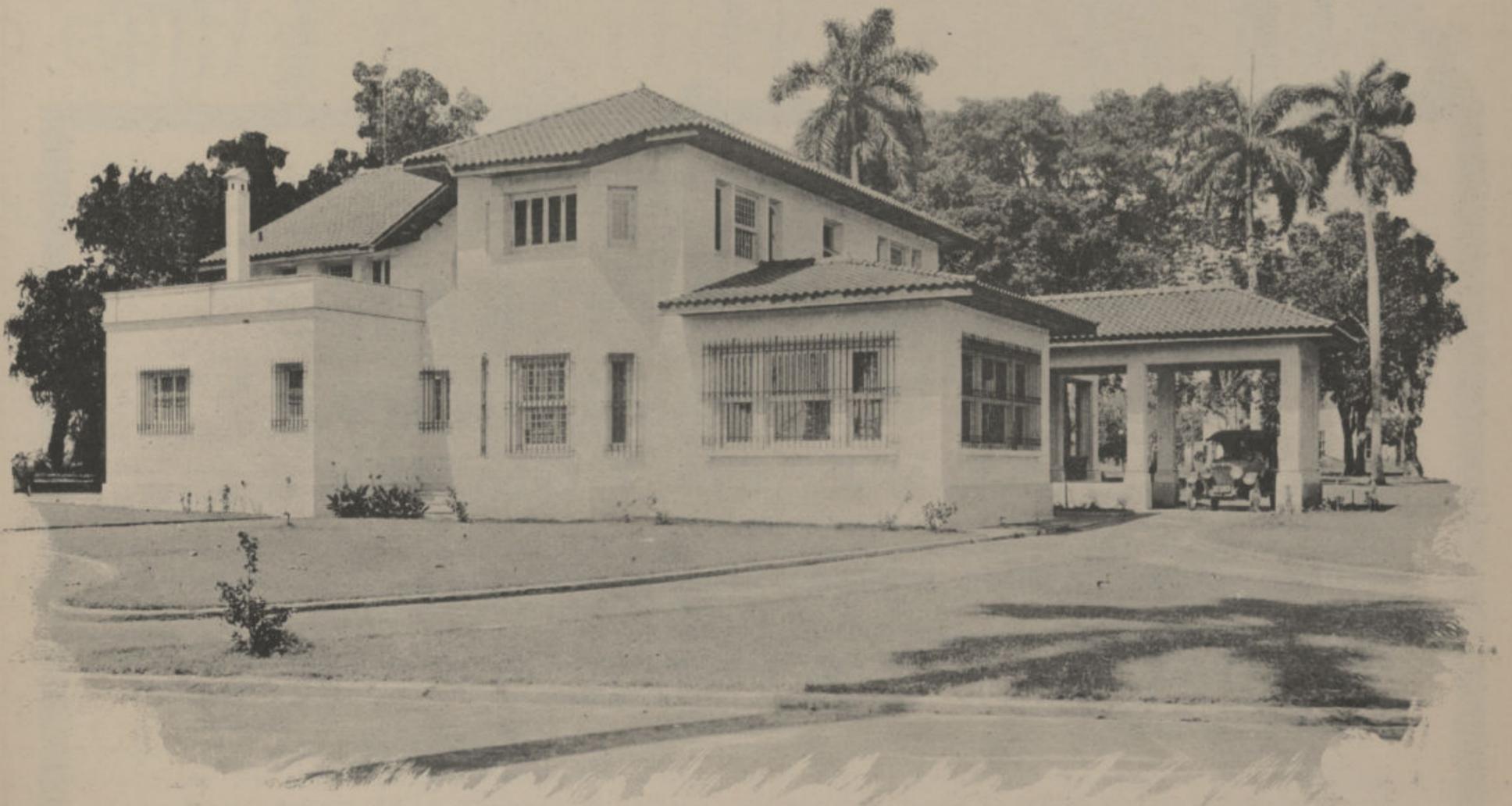
“Ideas en Bobiliario de Mimbre” se envían al recibo de 25c para el correo.



En
Cocinar
Con
G A S
Estriba
el 50 por
Ciento de

LA FELICIDAD
DE CUBA

ARTE ARQUITECTÓNICO
BUNGALOWS MAX BORGES



CARRETERA ENTRE LISA Y ARROYO ARENAS

Propietario: GUILLERMO GARCIA TUÑON

Arquitecto: MAX BORGES.

Amargura 23.



VESTIDOS DE VERANO

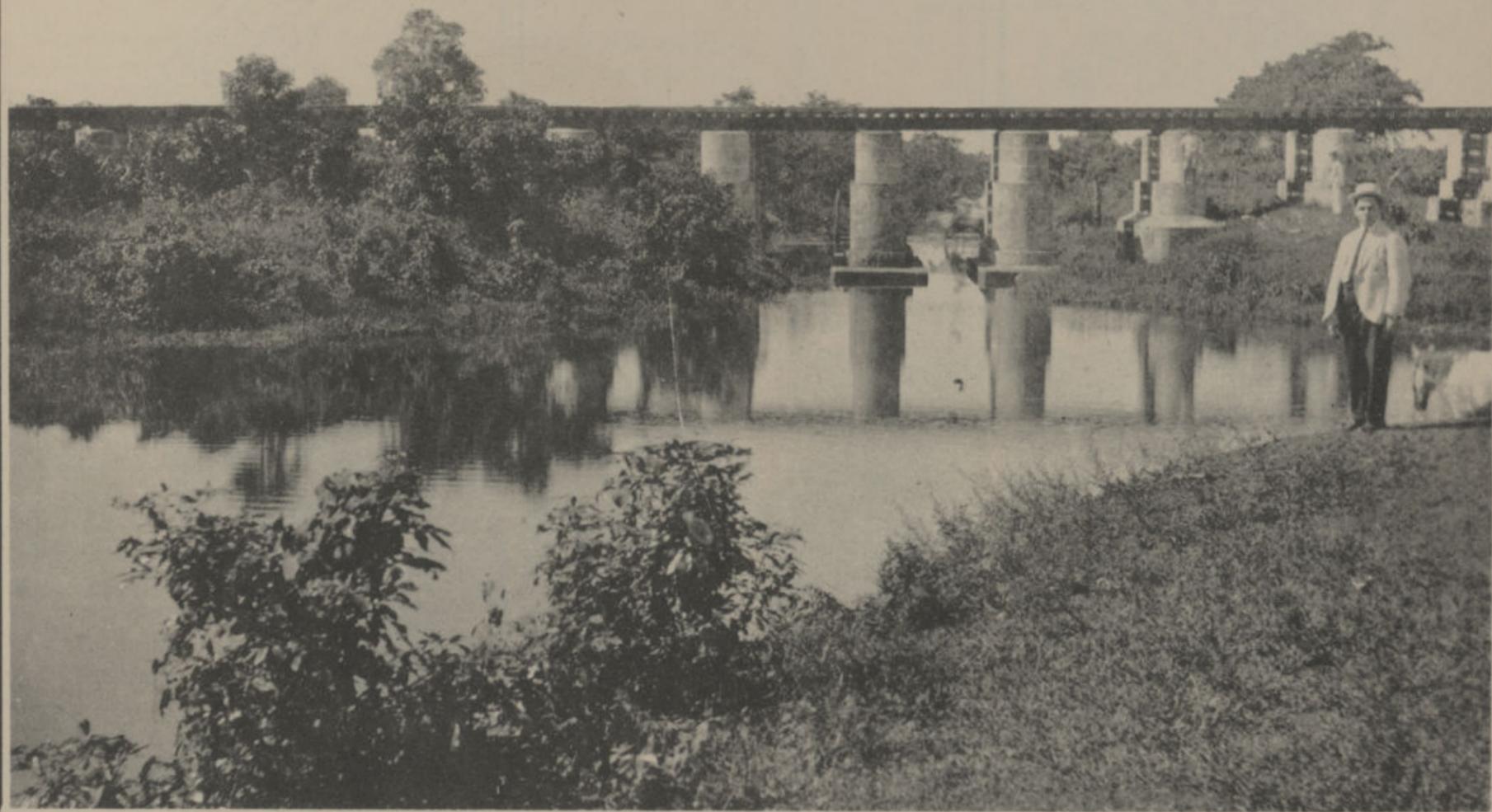
GEORGETTE, CREPE CANTON, ORGAN-
DIE, VOILE, MUSELINA Y GINGHAM

Ropa Interior, Medias, Corsets. Ultimos Estilos

THE LEADER

GALIANO 79

DEL INTERIOR DE LA REPUBLICA



Puente de la línea sobre Arroyo Cochinos.—Colón.

DESDE EL NIDO DEL AGUILA

Por LORD TIFFANY.



COMO decíamos ayer, el buen vino de ogaño está en flor, o lo que es lo mismo, que después del vino, el Diluvio y con él la palingenesia de la carne y la vida perdurable. Ya usted sabe, señor don Andrés, que esas 200 botellas de vino que ha puesto en Rusia a la orden de los periodistas sedientos el señor Embajador americano en aquella Corte de las maravillas, son algo que dejan el ánimo compungido, la piel escalofriante. Mr. Francis es, indudablemente, un gentil hombre, que sería capaz de ofrecer pescado tierno a quien no se quiera mojar las pantorrillas.

Este era un barco que traía vino

Así empezará la leyenda, cuando los historiadores se vuelvan calvos sobre las páginas prohibicionistas de la Historia. Al decir esto, el coronel lanzó una mirada en derredor, como la del ornitólogo cuando sorprende un colibrí, y luego repuso:—Siempre los ingleses, milord. Ya sabrá que de aquí a Baltimore va y viene el chisme, que hay curiosos en el muelle, que hasta se conocen los telefonemas angustiosos, que las cajas son 22, consignadas a la Embajada inglesa. Y es que los ingleses son perfectos en estas disciplinas del gran vivir, señores de los mares tornasoles, y que creen que no sólo de pan vive el hombre sino también de vino excelso, del trasegado, del que se torna topacio hirviente en la luz, oro diabólico en el brindis, esmeralda miraculosa al escanciar el café...

La gula y la golosina

Mi señor don Andrés, ¿pero qué fascinantes cosas dice usted en loor del jugo de la vid! Hablemos del pan moreno, y del pavo tru-

fado que en los festines se sirvió rodeado de perlas de Ormuz. La prensa de esta madrugada repica sus campanitas de plata al hablar de los platos regionales que el Embajador Pezet prepara en ciertas meriendas de gala, cuando festeja a sus íntimos. Un repostero ha dicho nada menos que el señor Embajador del Perú es tan admirable cocinero como buen diplomático. Se come pollo cocido con yerbas olorosas, a fuego lento, y mientras se reza un credo, el animalito echa el primer hervor. ¡Pollo cocido, pollo blanco, y luego la "paella"!

El pájaro azul voló

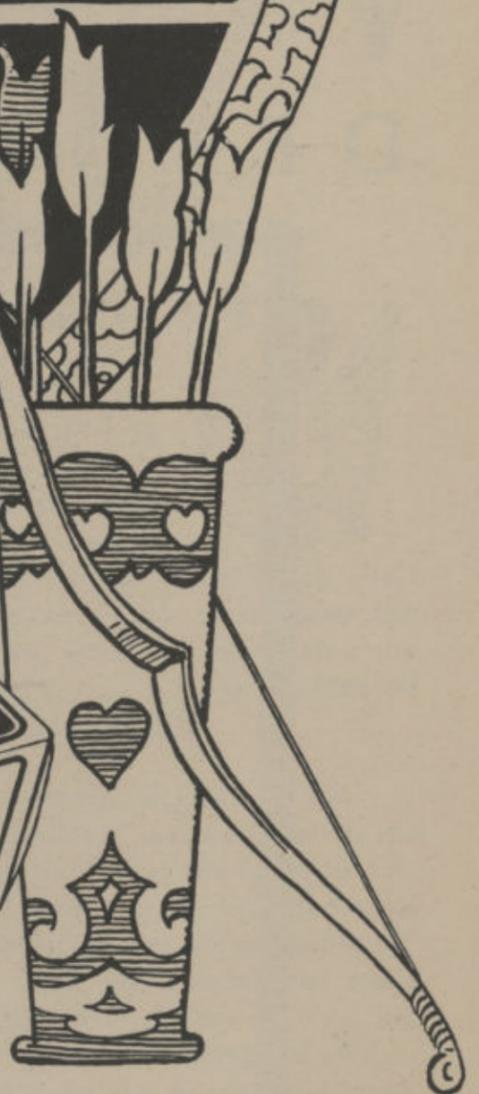
Sí, todo eso está muy bien, pero frente al pollo blanco que el señor embajador cosecha entre las espumas de la olla, preferiría que hablásemos del pájaro azul. ¡Yo tengo mi pájaro!—agregó el coronel estupefacto. No se asuste milord, que el pájaro es azul, y es de verdad, y fué atrapado en California. Imagínese usted una turquesa del tamaño de un pájaro, una gema suspendida entre el cielo y el bosque, algo grácil como una flor desgajada en el aire... Yo sé la historia

Washington, 16 de abril 1921.

de un loco que se sentía todo de cristal y en las noches de luna se ponía muy triste porque de adentro se le quería escapar el pájaro azul que se nutría con su sangre. ¡Yo también me siento a veces una jaula de cristal!

Un poeta que pasa

Creo todo lo que me cuenta el coronel; creo que el Licenciado Vidrieras ha regresado ya y que los chicos de la calle pueden abrirle de



repente la puerta de la jaula... La gente no respeta ya a los transeuntes cerúleos, y es que los pájaros azules de verdad poco a poco se han remontado a la sierra. Oiga usted, coronel, la noticia horrenda que encontré en la prensa de Nicaragua: "Personas llegadas de León informan que el poeta Santiago Argüello fué herido alevosamente en su finca en los momentos que liquidaba a los trabajadores. No se conocen los móviles del asesino sino que el señor Argüello los sábados se convierte en pájaro azul para poder volar y cantar los domingos y que el fenómeno había sido notado por uno de sus trabajadores, quien intentó abrir la puerta a la jaula del poeta".

Una joya rara en el pecho

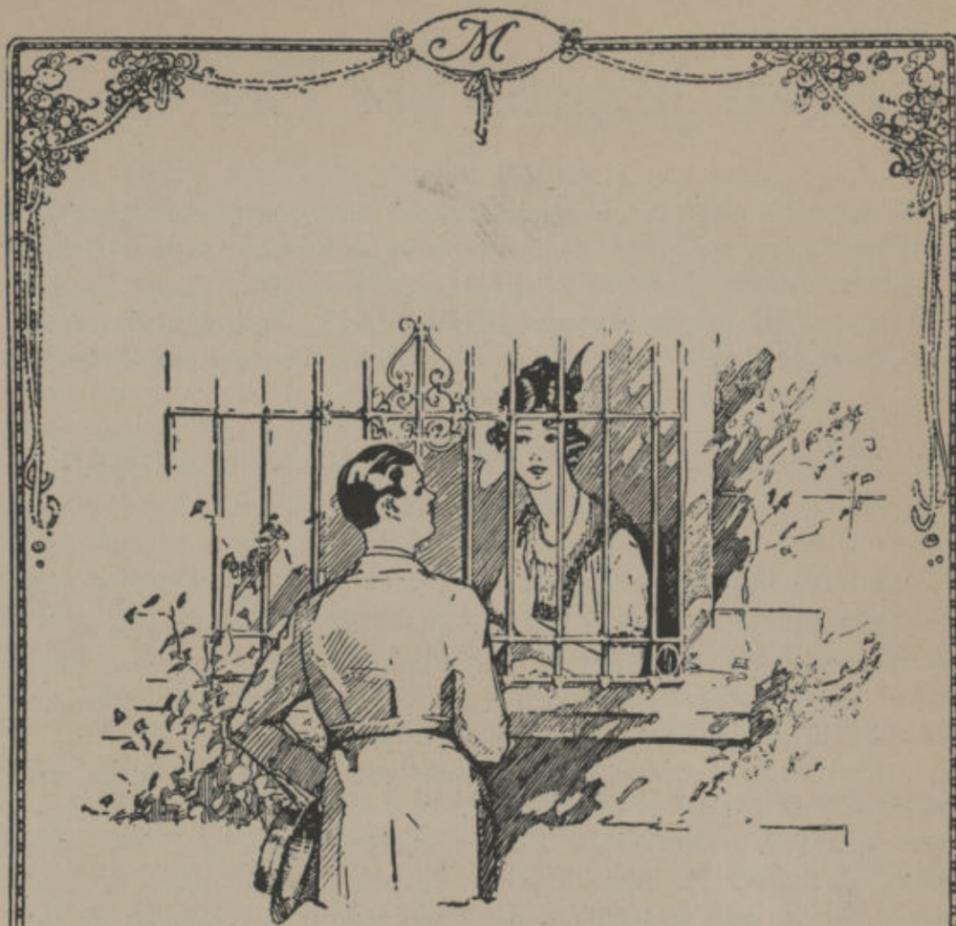
El poeta,—se lo juro milord,—no llevaba ninguna joya peligrosa en el pecho, sino que el pájaro azul a veces se le alborota y le fulge como un joyel entre preseas... Ya las gemas son raras como el pájaro azul y sólo se ven temblar en los pechos de algunos poetas. Casi siempre el vulgo confunde una gema azul con un pájaro y hay quienes quieran apoderarse de tamaña luz... Aquí tiene usted, milord, esta otra noticia espeluznante, que leo en periódicos de Costa Rica: "Don Sebastián Moreira, vecino de "El General", en el litoral de Salamanca, ha llevado a San José periódicamente, para venderlos, objetos extraídos de las antiguas sepulturas de los indios. Este año llevó un águila perteneciente a un cacique, la cual pesa 60 gramos. Los cementerios de los pueblos antiguos van desapareciendo poco a poco..."

Salve al que viene lleno de sol

Yo no puedo resistir la lectura de este fragmento: parece página arrancada a un pergamino de cronista real, verso de un poema en que se cruzan las luces de todas las pedrerías de los caciques enjoyados. Prefiero mejor la jarra de vino del Faraón, la cantada en el Exodo, la recién encontrada en el polvo milenario. Es el Dr. Fisher de la Universidad de Pensilvania, quien descubrió la jarra que Menephat tenía bajo llave, detrás de aquella sala en que como una favorita su mirada se desmayaba entre ardientes colores... Milord seguirá el consejo que parece escuchar de los labios inmóviles: "Esculpe tu jarra de alabastro para el vino en que más tarde puedan beber a sorbos el buen sol antiguo..."



Casi todas las grandes estrellas del cinematógrafo conocen a SOCIAL; y esta linda estrellita DORIS MAY se le antojó parodiar (sólo que al revés) nuestra cabeza de la sección de modas masculinas. Douglas Mc. Lean es la víctima y nosotros... encantados de Miss May.



EL TRIBUTO DE LA JUVENTUD A LA HERMOSURA

La juventud rinde tributo de admiración a la hermosura de la juventud. Pero este periodo de belleza natural pronto pasa, con la marcha infalible del tiempo, hasta llegar al final inevitable

Pero, ¿dejará que su hermosura sea, como Ud., arrastrada por la irresistible marcha de los años? Con el uso habitual de la

Creme Mariet

puede Ud. reirse del tiempo que corre. Su tez no se marchitará ni se tornará descolorida con la ayuda de esta preparación poderosa. Aun cuando su cutis esté ahora marchito, descolorido o excesivamente moreno, la *Creme Mariet*, le restaurará su pureza y blancura primitivas.

También solicitamos su atención a la Crema Mariet (Cold Cream), Depilatorio, Polvos para la Cara y Talcos Mariet. Escribanos solicitando el interesante librito "La Belleza del Este en el Oeste"

De venta en todas las droguerías y perfumerías de primera clase o directamente de

The Mariet Company
7459 So. Chicago Ave.
Chicago, E.U.A.

Hagase esta prueba:
Por unas cuantas
noches, aplíquese
Creme Mariet
sobre un brazo.
Entonces compá-
rese con el otro y el
resultado indi-
cará lo que hará
un tratamiento
más largo.



Martí Juzgado por Dos Grandes Escritores Latinoamericanos

Damos a continuación dos bellísimas cartas en que se juzga amorosa y encomiásticamente a Martí. La primera es de la insigne poetisa chilena Gabriela Mistral, que con Juana de Ibarbourou y Alfonsina Storni forma la gloriosa trilogía intelectual femenina de América. La segunda, del Dr. Federico Henríquez y Carvajal, el ilustre hombre público y escritor, honra de Santo Domingo, a quien Martí llamó hermano. Una y otra misiva nos las ha facilitado el Dr. Henríquez, de paso ahora en nuestra Capital, en la patriótica peregrinación que en pró de la independencia de su infortunada tierra viene realizando, en unión del Dr. Max Henríquez Ureña, por toda la América Latina.

DE GABRIELA MISTRAL A FEDERICO HENRIQUEZ I CARVAJAL.

A Fed. Enríquez i Carvajal:

Cuando abrí el libro de Fabio Fiallo i leí su nombre en la dedicatoria pensé: Yo conozco mucho esta firma; pero, ¿de quién es? Porque mi memoria es todo lo mala que cabe en lo humano. No podía, sin embargo, dejar de reconocer que el nombre, me era familiar.

¡Qué emoción i que dicha cuando recordé que se trataba del amigo de José Martí! I, como la vida es toda maravilla i a cada instante acontecen coincidencias que no son tales, sino *otra cosa*, vea usted: hoi mismo yo había hablado de Martí en mi clase de castellano del 6o. año de humanidades. Hablando a mis alumnas de los grandes prosistas americanos, les decía: “—Yo estimo mucho a Rodó i a Montalvo; pero a Martí lo venero, le tengo una admiración penetrada de ternura, i cuando lo nombro, es algo mas que cuatro sílabas lo que digo. Esta fué el alma hermosa por excelencia i el verdadero iniciador del modernismo—de la renovación de espíritu i forma—en nuestra literatura americana.”

Ha sido, pues, este día el día de Martí. ¡Como tantos! Los artistas que mas han influido en mi vida—no solamente en mi pequeña obra—son: Tagore, Guerra, Junqueiro, Andreieff i Martí, entre los modernos. No todos, por cierto tienen relación con mi espíritu. Yo no soi dulce i simple como Tagore ni tengo la crudeza del Junqueiro de las blasfemias; pero he vivido sus “Simples”. En Andreieff he hallado, sí, mi tortura interior i en Martí como en ninguno la “palabra viva”, aquella que se siente tibia de sangre recién vertida, a la par que una frescura como de hierbas con rocío: la frescura de un corazón que fué puro.

Yo he dicho siempre en círculos literarios que me asombra el que en nuestra América austral no se dé a Martí la significación que tiene i no sea un nombre tan alto como los de Montalvo i Rodó.

Fué para mí hallazgo precioso encontrar un librito—“Versos”—en un puesto de libros viejos. Solamente le conocía su “Flor i Lava” sus “Estados Unidos”. Las niñas de tres Liceos en que he enseñado se saben aquella maravilla de la “Rosa Blanca”, de “Los Héroes”, fragmentos del “Ismaelillo” i “Los zapaticos de rosa.”

¡Cuánto lo quiero, amigo mío, i qué alegría tan grande hablarle de él al hombre noble que fué su mejor compañero i que ha recogido su obra con un afecto i un celo que yo le he agradecido, como si se tratase de mi padre!

Espero que algún día usted me hable de él. Que José Martí nos una. Yo no lo comprendo como usted; pero le amo de igual modo. Las mujeres no sabemos sino eso: amar, a un hombre, a una obra, a una tierra.

Hemos lamentado la prisión del admirable Fabio Fiallo, “El Mercurio”, nuestro mejor diario, dió, en la sección que tiene allí Armando Donoso, la información, seguida de una protesta. Una revista de Valparaíso comentó mas larga i ardientemente el suceso. Sin embargo, no precisan lo que ha ocurrido. ¿F. Fiallo ha hecho propaganda adversa a los EE. UU.? ¿Hai esperanza de que salga libre? ¿Ha tenido alguna resonancia la petición de los intelectuales americanos?

Conozco la obra de nuestro poeta sólo fragmentariamente. Leeré

su libro con la delectación con que le he leído el “Gólgota Rosa” i el “Pierrot”. ¡Qué curiosa alma ésta, tan enamorada de la mujer como de la libertad! Es doblemente hermosa.

Le escribiré pronto sobre el libro, que le ruego agradecerle en mi nombre. No ha de tardar en ver su hermosa luz del trópico. Dios lo querrá.

I para usted, mi respetado Henríquez i Carvajal, a quién me he permitido llamar amigo, vaya mi saludo caluroso i mi deseo de que cambiemos más de una carta sobre nuestro querido Martí.

Gabriela Mistral.

Lico de Niñas, Temuco, Chile, noviembre de 1920.

DE FEDERICO HENRIQUEZ Y CARVAJAL A GABRIELA MISTRAL

Poetisa:—Gracias del alma!

De Cuba—adonde usted la dirigió en noviembre—acabo de recibir la carta suya, cordialísima, con la cual me expresa sus más puros i delicados sentimientos de mujer i de poetisa, con el alma templada al calor de estos grandes amores: “a un hombre, a una obra, a una tierra.”

Es para mí—cuando estoi llegando al término de las jornadas de mi vida intensa i consagrada, sin desmayos, al servicio de las más nobles, causas—un alto i bello motivo de complacencia, iba a decir de orgullo, el hallar en mi camino, que es ahora larga calle de amargura en el viacrucis del dolor dominicano, una como alba nueva que me salé al paso del otro lado de la cordillera andina; o, acaso, una estrella promisor de un oriente azul en las lontananzas del espíritu...

Martí ha dejado una estela de luz, que es amor i es vida, en las almas de elección que saben de las excelencias de su espíritu de esta, de apóstol i de maestro. Así en la suya, Gabriela anunciatrix, abierta a las más hondas emociones en su admirable organismo lírico.

Abierta una vez más ha sido ahora la mía—aunque esté llena de preocupaciones i nostalgias,—al reclamo de la alondra que canta en sus poemas i que aún ha tenido trinos de amor i de simpatía en la carta suya, que conservaré como dádiva generosa de su corazón i de su lira al peregrino de una patria sin ventura—a quién Martí llamaba hermano—que en breve cruzará los Andes para dar curso, en Chile, a su misión nacionalista e ibero americana i a su embajada cerca de los intelectuales chilenos.

Espéreme. Hágame la gracia de su presencia en Santiago i de su palabra de amiga, como ya me la hizo de sus ideas i emociones de mujer fuerte i de poetisa.

El poeta de *Cantaba el Ruiseñor* tomará de la carta de usted, complacido, la parte amabilísima que de ella le corresponde. Yo, entre tanto i mientras logre satisfacer el vivo anhelo que tengo de conocerla personalmente, dóile con ésta, testimonio sincero del alto concepto y del aún más alto aprecio en que estimo a la musa dilectísima del Parnaso Chileno...

Cordialmente suyo,

Fed. Henríquez i Carvajal.

Buenos Aires, Enero 31, de 1921.



(Continuación de la pág. 57).

- 14.—Recital de Lolita Agramonte, en la Sala Espadero.
- 15.—Apertura del Salón de 1921.
- 15.—Segundo Recital de Ganz en el Nacional.
- 16.—Función Benéfica en el Nuevo Frontón.
- 17.—Tercer Recital del pianista Ganz.
- 21.—Primer juego de Polo. Copa Diplomática.
- 24.—Concierto Anual del Conservatorio Nacional en el Teatro Nacional.
- 27.—Recital del barítono español Néstor de la Torre, con la cooperación de la Sra. Turner-Bianco, y el maestro Sánchez de Fuentes, en el "Ateneo". Tema. Canciones Cubanas.
- 27.—Resignación del Dr. Lasker, en su serie de juegos con Capablanca, hoy Campeón Mundial.
- 29.—Conferencia en el Club de Ajedrez, por el excampeón, Dr. Lasker

OBITUARIO

- 1.—Srta. Isabel Bonet y Mora.
- 2.—El Representante Fernando Quiñones.
- 2.—Srta. Pilar Dalmau y Loredo.
- 11.—Sr. Juan Manuel Valdés Bordas.
- 11.—Sr. Alberto Martínez y Valdés.
- 13.—Dr. Francisco Portela y Palmer.
- 16.—Sr. Macario Castillo, Administrador de "Diario Español".
- 17.—Sra. Adriana Párraga de Carrillo de Albornoz.
- 18.—Dr. Ramón González de Mendoza y Pedroso.
- 18.—Dr. Manuel Delfín y Zamora, el gran filántropo.
- 21.—Srta. Amalia del Llano.
- 27.—Sra. Piedad Zenea de Bobadilla, hija del poeta y viuda del genial escritor *Fray Candil*.

RECUERDOS DE PANAMA

(Continuación de la pág. 31).

la Asamblea Nacional, opositorista y leader. Cuando tras la conferencia, nos reunimos en el espléndido Club Unión, en el banquete que el foro panameño ofreció al que alguien llamó allí, Abogado de Abogados, tocóme en suerte sentarme junto al mencionado Hon. Sr. Arjona Q., diputado, opositorista y leader, quién en calidad de tal, aunque sin pretender discutir al Dr. Bustamante, se había opuesto en la Asamblea Nacional a que fuera llamado, tronando desde la tribuna, contra "el asesoramiento extraño" y otros tópicos semejantes, y pude notar muy asombrado el cambio que en él había producido la oración de nuestro tribuno nacional.

Emocionado, hondamente emocionado, me hablaba del verbo maravilloso que acababa de aplaudir frenéticamente, y me repetía con extraordinaria exactitud párrafos enteros del magno discurso.

Y momentos más tarde, de sobremesa, mientras hablaba con el Dr. Harmodio Arias, legítima gloria intelectual del Istmo, y luego con el Sr. Samuel Lewis, inteligentísimo ex-secretario de Relaciones Exteriores y persona de vasta cultura y fácil palabra, oí en un grupo cercano del que formaba parte entre otros el Hon. Arjona Q., diputado, opositorista y leader, y el brillante periodista, Sr. Enrique Ruíz Mercacci, que desde "La Estrella de Panamá," tantas bondades dispensó a Cuba, esta afirmación, sencilla, cariñosísima, dicha a media voz, casi "en familia", pero no por eso, menos honrosa ni menos grande:

—"Bustamante ha conquistado esta noche a Panamá, y yo que he oído a los más grandes oradores de otros países, puedo afirmar que el máximo tribuno de América es ese gran cubano!"

Abril de 1921.

(Continuación de la pág. 29).

para de madera y nevados cristales. Aquella misma noche, los dos hijos fueron llamados junto al sillón casi ataud; y al otro día el imperativo bodorneo de la voz paternal—único ruido que la curiosidad alarmada de la niña Natalia logró percibir—transformóse en actos: los dos mozos dejaron el regalo de la paz y partieron. En la casa de vastos aposentos, quedó, al ellos partir, un silencio trémulo, frío; dijérase que por entre las rojizas vigas paralelas de las techumbres pasaban siempre presagios de mal, y que cada portazo era el eco de una detonación lejana. En uno sólo de los cuartos, en el del patriota, no pudo la niña Natalia llorar por los hermanos ausentes; cuando hablando de ellos con el padre su voz iba a tornarse húmeda y una niebla emocional amenazaba subir desde el borde inferior de los ojos para empañarlos, bajo las canas adquiría el rostro del anciano un aire torvo y, por entre el bigote y la barba dispersa, pasaban palabras inexorables:

—Envidia y no lástima debemos tenerles; tú por ser mujer, yo por no ser ya más que un despojo de hombre... Reza si quieres; pero que yo no te vea llorar.

Y la hermana callaba; y callaban las antiguas criadas henchidas ya de familiar ternura, y hasta los muebles, que en su útil quietud habían visto la infancia de los tres, parecían aguardar algo en el lento desfile de las horas. Aquellos sillones de la saleta, tenían, con sus brazos tendidos, un gesto tan humano, que la niña Natalia al verlos, no podía sustraerse a llenarlos con la imaginación poniendo en ellos las figuras que ahora, pensaba—¡quién sabe por qué maniguales y entre cuales privaciones y riesgos andarían!

Allá lejos, entre las privaciones y riesgos, los dos hermanos, separados ya por los azares de una guerra difícil, recordaban la casa, la ternura fraternal, el bienestar de la riqueza; y si la fatiga física y la repugnancia de inevitables suciedades venía a veces a deslucir el ímpetu heroico del deber, obligándoles a pensar con inconsciente envidia en los remisos a engrosar las filas y en los débiles que al engañador señuelo del tirano se alejaban de ellas, la imagen tutelar del paralítico mataba desde lejos todo germen cobarde. ¿Cómo presentarse

(Continúa en la pág. 67).



Hepalina

Una persona que ha tomado HEPALINA, escribe como sigue: "HEPALINA es la mejor medicina que he llegado á tomar para el hígado. Es también un purgante espléndido."

Estas pocas palabras explican porque por más de 75 años la HEPALINA se ha usado en todas partes del mundo por millares de personas para el estreñimiento, indigestión, enfermedades del hígado, desórdenes del estómago, etc., etc. Debe tenerse en todo hogar

Hepalina

Distribuido por la U. S. A. CORPORATION Chattanooga y New York, E. U. de A.

Polvos de Belleza Pompeian

“NO ENVIDIE USTED LA BELLEZA
—OBTENGALA CON POMPEIAN”

“¡Qué linda estás esta noche!” Esta es la frase que oye frecuentemente la mujer que usa correctamente su crema, polvo y colorete. He aquí el método Pompeian para obtener belleza instantánea:

Primero, un toque de la fragante Crema de Día Pompeian invisible (Day Cream) para suavizar la tez y hacer que los polvos se adhieran. Después se aplican los Polvos de Belleza Pompeian (Beauty Powder) para hacer la tez más clara y añadir el encanto de delicada fragancia. Ahora un toque de Colorete Pompeian (Bloom) para dar un poco de color. ¿No sabe Ud. que el color en las mejillas da un brillo especial a los ojos?

Estas tres preparaciones pueden usarse juntas (como arriba se indica) o por separado. De venta en todos los almacenes o perfumerías. Garantizadas por los fabricantes de la Crema de Masaje Pompeian (Massage Cream), Crema de Noche Pompeian (Night Cream) y Pompeian Fragrance (polvos de talco de exquisito y nuevo perfume).

HERMOSA REPRODUCCION ILUMINADA DE MARGUERITE CLARK. SE ENVIAN TRES MUESTRAS CON CADA EJEMPLAR.

La Srita. Clark se retrató especialmente para este cuadro artístico Pompeian, cuyo nombre es “El Recuerdo no se borra con la Ausencia”. La belleza y encantos de la Srita. Clark están reproducidos fielmente en hermosos colores; tamaño 28 x 7¹/₄ pulgadas; precio 10c. Con cada retrato enviamos muestras de Polvos de Belleza Pompeian (Beauty Powder), Colorete Pompeian (Bloom) y Pompeian Fragrance (Polvo de Talco). Favor de cortar el cupón, llenarlo y mandárnoslo con el precio.

The Pompeian Company

Depto. 25

Cleveland, Ohio, E. U. A.

Unicos Distribuidores

U. S. A. CORPORATION

San Miguel 92, Habana

GARANTIA

El nombre de Pompeian en el paquete es una garantía de calidad y seguridad. Si no queda Ud. completamente satisfecha le será devuelto el dinero pagado, por The Pompeian Company, Cleveland, Ohio, E. U. A.



CORTE USTED ESTE CUPON

THE POMPEIAN COMPANY

Depto. 25
Cleveland, Ohio, E. U. A.

Muy Srs. míos: Les adjunto 10c por un retrato artístico de Marguerite Clark de 1921. También les ruego me manden tres muestras de sus productos, según lo ofrecen.

Nombre.....

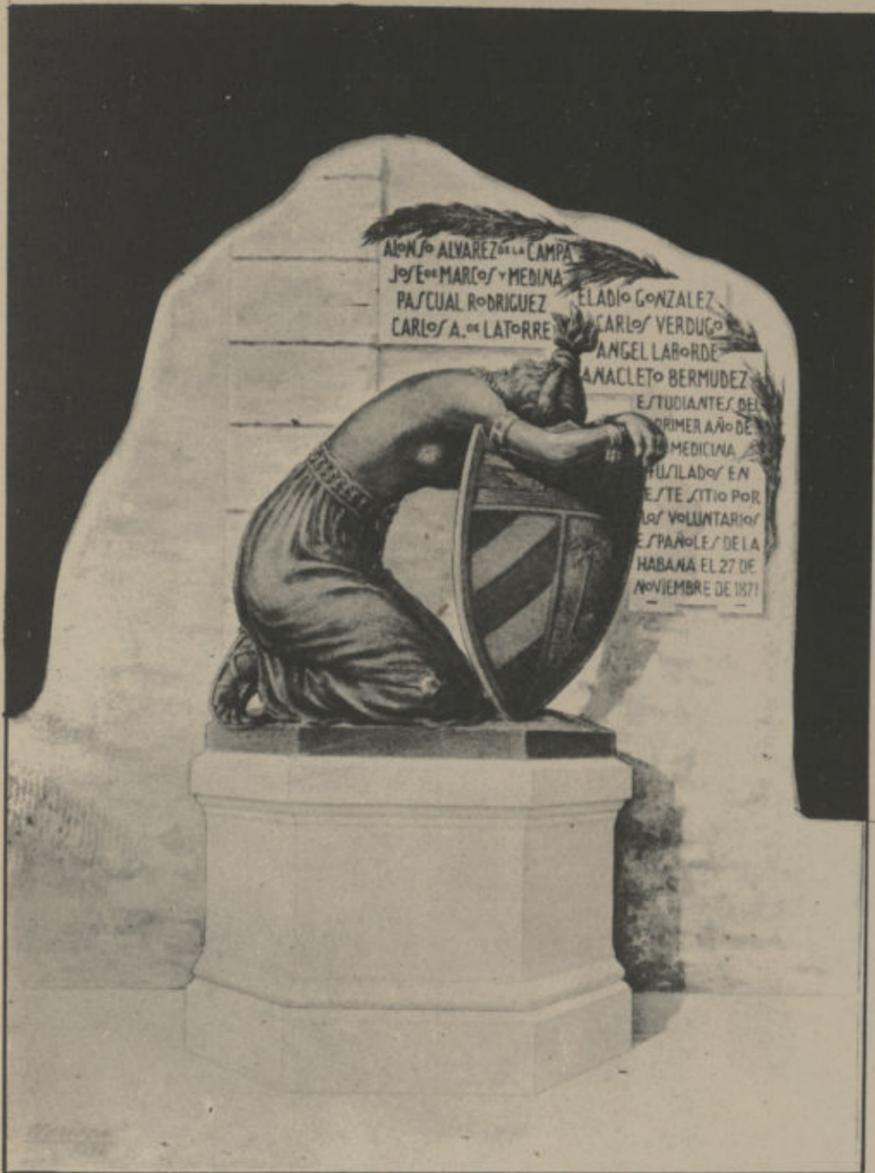
Dirección.....

Ciudad.....

Estado.....

Enviaremos polvo blanco a menos que nos indique el color que desea.

I N M E M O R I A M



Proyecto del distinguido ingeniero mejicano Sr. Carlos Noriega, para adornar el Muro de los Estudiantes en el Parque de la Punta. Esta admirable y patriótica idea podría desarrollarse, sin tocar el actual templete que cobija ese glorioso paredón.
(Cortesía del Sr. Noriega, Ingeniero del Ejército).

LA BANDERA

(Continuación de la pág. 65).

ante él, mientras uno siquiera peleara por la patria? Y en las ocasiones victoriosas, cuando bajo los palmares augustos la brisa arrastraba con aromas de frutos, olor de sangre, gritos de entusiasmo, toque de clarín, y galopar de caballos; cuando humeaban aún las armas y centelleaba el sol en los machetes rojizos, sentían no haber sido heridos en el combate para poder, más tarde, mostrar las cicatrices al que no hubiera querido darles la vida si con ella no les daba el amor a la tierra libre. Y a la hora desmayada del crepúsculo en los paisajes adormecidos, bajo el desaliento de algún revés o la extenuación del cuerpo no habituado a las escaseces, pensaban con melancólica envidia en los que habían visto caer contra la tierra, o cara al cielo, para no levantarse más.

Una persona únicamente osaba hablar al parálítico de la guerra: Don Luis, el sacerdote aragonés, que, por haber nacido en cunas de rebeliones dignas, simpatizaba con toda la franqueza que su condición de español le permitía con los forjadores de Cuba. Sostenían largas conversaciones detenidas de tiempo en tiempo por silencios, en donde las irreductibles incompatibilidades resistían a la palabra cruda que casi llegaba a los labios y a la marejada cordial de amistad que subía para obligarla a no salir, desde el fondo de los corazones. Comentaban los triunfos, las probabilidades de que los Estados Unidos interviniesen en la contienda. El parálítico había hecho prometerle al sacerdote que, caso de perecer uno de sus hijos, no se lo ocultaría; y al huir de los meses, de los años, casi sentía un rubor mitad de alegría, mitad de tristeza, al no saber que entre los heridos, siquiera entre los heridos, estaban los dos cachorros creados y criados por él para la patria antes aún que para la vida.

En aquel vibrante esperar, el tiempo ejerció con encono su acción destructora: la parálisis llegó hasta la cintura y los ojos fueron acortando su visión hasta ver las cosas más cercanas entre nieblas y más con la memoria que con el sentido. De la multitud de ideas siempre activas en su cabeza, antaño tan bien organizada, dos sólo queda-

ron incólumes: la de patria y la de hijos. Estos mismos acabaron por desvanecerse, y les daba nombres equivocados, les atribuía quiméricas proezas, y hasta aseguraba—lo que hacía llorar sin ruido a la niña Natalia, segura ya de no ser vista—que “los muchachos” habían muerto como dos hombres, como dos verdaderos hombres...

—No importa que se hayan muerto, pater... Usted les reza un buen responso y en paz... También ellos se habrán llevado algunos por delante. El mayor ¿cómo se llamaba?... ¡No importa!—pues el mayor llevaba mi machete... Y si yo no muero es porque la Virgen del Cobre quiere darme vida hasta que vea nuestra bandera sobre el Morro.

—Que la vea usted, pero no se me excite—decía el cura.

—Y ya lo creo que la verá... ¿No dice usted que con la entrada de los yanques la cosa va para pronto?

—Para muy pronto, sí.

Más por veraz que fué la promesa, no fué tan breve que la inteligencia resistiera sin merma al plazo. Cuando volvieron los hijos, apenas los reconoció. El resto de su alma vaciábase, sin dejar un átomo para otra idea ni para otro anhelo, en el ansia de ver flotar sobre el castillo erguido en las rocas, la bandera azul de ansias de libertad, roja de sangre abnegada y blanca de pureza en la intención de fraternidad con todos los pueblos de la tierra.

Declinaba por días visiblemente, y como si al hundirse en torno la energía del cuerpo y del espíritu apareciera más alta su esperanza, hablaba de ella en sueños, y se impacientaba a cada hora, a cada minuto, encolerizándose en cuanto le hablaban de la posibilidad de que el momento a que había sacrificado su vida no se efectuara pronto.

—¿Pero no se ha ganado la guerra? ¿No se van a ir en seguida los españoles? ¿Por qué no ponen la bandera ya?

Día y noche agitábalo febril ahogo surcado de sobresaltos. El médico aseguraba que el organismo apenas podía resistir más, y que era preciso engañarlo para dar siquiera algo de sosiego a sus últimas

(Continúa en la pág. 70).



Los Que Visitan a Nueva York

hallarán en el establecimiento de B. Altman & Co., todo lo necesario para el más completo aprovisionamiento de sus guardarropas.

Ropa Hecha a la Moda

para caballeros, señoras, niños
y niñas.

El Departamento de Compras por Correo

pone a la disposición de aquellos clientes que residen en puntos lejanos el más alto grado de eficiencia moderna para efectuar sus compras por correo.

Envíanse muestras, cotizaciones e ilustraciones de cualquier prenda del tocado del día, así como también informes y publicaciones relacionados con las mercancías que pueden proveerse.

B. Altman & Co.

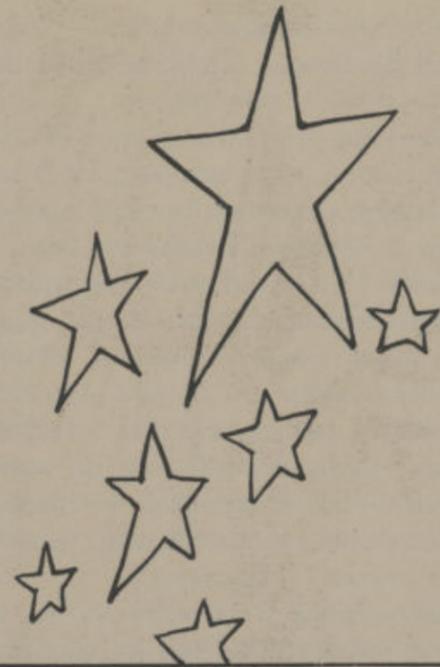
Quinta Avenida — Avenida Madison.
Calle Treinta y Cuatro — Calle Treinta y Cinco

NUEVA YORK



JUSTINE JOHNSTON, la belleza de los Follies, recientemente casada con Wanger, el director de películas, que acaba de entrar en el reino del arte silente.

Fot Realart Pictures



EDNA WHEATON, excantante del coro de una iglesia de provincia, que ha sido escogida entre 6,000 girls de New York, para representar la Belleza en la monumental obra "Experiencia" que prepara Fitzmaurice para la Paramount.

Fot Paramount-Artcraft.

LA BANDERA

(Continuación de la pág. 67).

horas. El sacerdote tuvo entonces la idea de llevarlo en carruaje el día que izasen la bandera americana, seguro de que su ceguera no le permitiría distinguirla, y de que el vaivén de la multitud, contrastando con la quietud del cuarto donde tanto tiempo estuviera recluso, contribuiría al engaño piadoso. Contra la voluntad débil de los hijos, Don Luis y la niña Natalia salieron con él el día escogido. En el fondo del coche albeaba la cabeza, y fulgían los ojos acuosos y turbios entre la plata amarillenta de la cabeza y la barba. Bajaron por el Prado, y, al llegar a la Punta, el cura con voz velada de emoción, le dijo:

—¿La ve usted?... ¿La ve al fin?

—Sí, sí. La veo...

—Mira la estrella en el triángulo...

—Sí, sí... No me llevéis aún. Dejadme verla un poco más...

¡Sólo un poco más!

Hasta que la noche vino del Golfo y envolvió la costa, no pudieron llevárselo. Ya en la casa, cayó en una quietud extática, ausente. Advertíase que, absorto en su visión, no percibía ninguna de las palabras que decíanse en torno. Cuando llegaron los hijos, hablaron de la necesidad de un empréstito para pagar a los libertadores, de que una empresa americana quería comprarles las tierras, y, sonriendo primero con benevolencia y con ironía después, al saber que le habían hecho creer que la bandera yankee era la de Cuba. De esta ironía de incomprensivos materialistas, participaron los criados también.

Cuando el anciano quedó dormido, en un sueño sin estertor, aprendizaje de la muerte feliz, el sacerdote, volviéndose hacia todos con su gesto de reproche que contrastaba con su dulzura habitual, dijo:

—Un versículo pudo olvidar Jesús en su sermón de la montaña: ¡Bienaventurados los que ven las cosas con los ojos del alma, porque de ellos será al cabo la verdad eterna!



LA ASAMBLEA DE JIMAGUAYÚ

(Continuación de la pág. 23).

nuevamente redactado la Carta Constitutiva de la República, quedó ésta aprobada sin discusión el 16 de septiembre de 1895. Se procedió entonces a dar fe del acto y cada Representante estampó su firma al pie de la misma, conforme aparece en el facsímile que forma parte de este trabajo. De seguida el Presidente y los demás miembros de la Asamblea, con la solemnidad que el caso requería, juraron por su honor fidelidad y observancia estricta al Código fundamental de la República de Cuba, que fué saludado por todos los presentes con aclamaciones tan espontáneas como entusiastas.

La sexta y última sesión de la Asamblea Constituyente, celebrada como las otras en el histórico Jimaguayú el día 18 de septiembre, se redujo a la elección de las personas que constituirían el Consejo de Gobierno y designación del General en Jefe del Ejército, Lugar Teniente General y Agente Diplomático en el extranjero. Para todos esos cargos fueron aclamados estos preclaros ciudadanos:

Presidente, Salvador Cisneros Betancourt.

Vicepresidente, Bartolomé Masó.

Secretario de Guerra, Carlos Roloff.

Secretario de Hacienda, Severo Pina.

Secretario del Interior, Santiago García Cañizares.

Secretario de Relaciones Exteriores, Rafael Portuondo.

Subsecretario de Guerra, Mario G. Menocal.

Subsecretario de Hacienda, Joaquín Castillo.

Subsecretario del Interior, Carlos Dubois.

Subsecretario de Relaciones Exteriores, Fermín Valdés Domínguez.

General en Jefe, Mayor General Máximo Gómez.

Lugar Teniente General, Mayor General Antonio Maceo.

Agente Diplomático en el Extranjero, Expresidente Tomás Estrada Palma.

En el momento juraron sus cargos los miembros del Consejo de Gobierno y la Asamblea en pleno se dirigió al Cuartel General del General en Jefe. El Dr. Valdés Domínguez, en nombre y por dele-

gación de todos, comunicó de viva voz al general Máximo Gómez la elección que a su favor acababa de hacerse y aceptada por éste, con nobles y levantadas declaraciones en que resaltaba el más ardiente patriotismo, se cambiaron después las frases corteses y de felicitación que son de estilo en semejantes casos. La Asamblea regresó al salón de sesiones, donde el Presidente dió las gracias a los Representantes y declaró terminada la misión de dicho cuerpo colegislador por haber concluido el despacho de todos los asuntos para que había sido convocado.

Mucho lamentamos que el carácter de SOCIAL nos haya cohibido de incluir el Proyecto de Constitución y la Carta fundamental que en definitiva quedó aprobada; pues cotejando ambos documentos, hubiera el lector aquilatado debidamente la hermosa labor realizada por tan ilustres patricios y completa, entonces, esta reseña de lo ocurrido en aquella histórica Asamblea reunida en Jimaguayú, sitio éste memorable porque allí cayó de su corcel de batalla el insigne general Ignacio Agramonte.



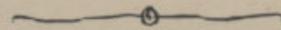
REFORMEMONOS SI QUEREMOS VIVIR

(Continuación de la pág. 38).

sa árdua y gloriosa, con caracteres de epopeya, de darnos, por la fuerza de las armas, la libertad política, nosotros tenemos a nuestro cargo otra misión que realizar no menos grande y noble: la de conservar esa patria que ellos nos legaron y convertirla en lo que ellos soñaron que fuera, una República nueva en sus costumbres y en sus leyes, abierta a todos los progresos y conquistas de la civilización, grande, próspera y feliz.

El nuevo jefe del Poder Ejecutivo Dr. Alfredo Zayas, intelectual y abogado, teniendo, además en sus manos la influencia, la autoridad y los grandes medios y resortes que la Presidencia lleva consigo, mucho puede hacer en este sentido secundado por nuestro Congreso.

Y si las leyes, desde luego, no hacen por sí solas la felicidad de los pueblos, y muchos de nuestros males sociales de la hora presente hay que buscarlos, más que en otra cosa, en los hombres mismos—directores y dirigidos, desastrosamente educados unos y otros durante cuatro siglos de corruptura esclavitud—esa tarea de reformar a los hombres no es fácil ni de un día sino la obra paciente y larga de años y años de constante educación, literaria y cívica; no es menos cierto que una legislación saludable y adecuada facilita el desenvolvimiento seguro y estable de los pueblos nuevos, y acentúa su fisonomía y su carácter, ante la comunidad jurídica internacional, de acuerdo, además, con la necesidad en que todas las naciones se encuentran de renovarse constantemente, traduciendo en preceptos legales los progresos del siglo y las modernas doctrinas de la civilización, así como las necesidades de la masa social en todas sus manifestaciones.



FALLSTAFF

Exquisita escultura de Derujinsky, que actualmente se exhibe en New York.



LOS TRABAJOS PARLAMENTARIOS DE LANUZA

Ya ha visto la luz el volumen que, de acuerdo con la ley votada por el Congreso al día siguiente de la muerte de Lanuza, se acordó publicar con todos los trabajos parlamentarios del insigne maestro.

Forman estos un grueso tomo de más de novecientas páginas, dividido por materias, de este modo: Discurso en honor de José Martí, cuestiones legales y constitucionales, cuestiones económicas, cuestiones sociales y otras diversas, cuestiones políticas. Les precede una breve biografía del ilustre penalista y la sesión de la Cámara de Representantes en que se rindió homenaje a su memoria.

La preparación y publicación de la obra fué encomendada a los Sres. Vicente Pardo Suárez y Luis Marino Pérez, Jefe de Despacho y Bibliotecario, respectivamente, de la Cámara de Representantes, los cuales han cumplido admirable y acertadamente su comisión. Merecen, por ello, toda clase de felicitaciones.

Examinando detenidamente la labor parlamentaria de Lanuza se aprecia cuán levantada, patriótica y noble fué su actuación en la vida pública de nuestra patria. Su inteligencia y su cultura, su palabra y su pluma las puso al servicio, no de intrigas y combinaciones partidaristas, sino de todo aquello que, según su conciencia o su manera de pensar, juzgaba beneficioso para la República.

Y cuando la triste realidad le hizo ver que entre él y su partido—partido del que fué fundador, bandera y *leader*—mediaba un abismo, que hacía más profundo e infranqueable la actuación seguida desde el poder por sus correligionarios, intensamente decepcionado, renunció su puesto de Representante, no volviendo más, a pesar de no habersele aceptado la renuncia, a la Cámara.

Recogida ya la obra parlamentaria de Lanuza, se ha dado un paso, el primero, en el homenaje que Cuba está obligada a tributar a su hijo dilecto. Pero queda aún mucho por hacer. No recopilados se encuentran todos los demás trabajos, políticos jurídicos y literarios del insigne maestro. Indispensable es que esta labor no tarde en realizarse. La patria en general y nuestra juventud principalmente necesitan tener siempre delante, para que les sirva de enseñanza y de guía, la vida y la obra de los que como Lanuza fueron luminosos faros sin cuya luz esplenden-

te nos sería muy difícil orientarnos, sin peligro a caer o a perdernos, por los caminos tortuosos y enmarañados de nuestra vida como pueblo libre.

NUEVOS ACADEMICOS

La Academia Nacional de Artes y Letras, en su sesión extraordinaria del 2 de marzo último acaba de elegir para cubrir los sillones vacantes por fallecimiento de Aurelia Castillo de Gonzalez, Emilio Bobadilla, Mario Muñoz Bustamante y Emilio Agramonte, a los señores Bernardo G. Barros, Mariano Aramburo y Machado, Arturo R. de Carricarte y Juan Torroella.

UN LIBRO DE ARTURO ALFONSO ROSELLO

Dentro de poco verá la luz un libro de versos de nuestro estimado colaborador y amigo el brillante escritor e inspirado poeta Sr. Arturo Alfonso Roselló.

Roselló, con Ibarzábal y Pichardo Moya son nuestros tres grandes jóvenes poetas de la hora de ahora.

Este primer libro de Roselló llevará por título "En nombre de la noche" y una de sus partes han de constituirlos los "Blasones Líricos" de los que en este número publicamos varios.

Bienvenido sea este bello libro de versos.

LOS LIBROS NUEVOS

Willy de Blanck. *Gotas de Sangre*. Novela de la Guerra, Habana, Imprenta "El Siglo XX", 1921, 318 p.

Cuando ya pocos se acuerdan de la última guerra, a no ser las madres para continuar llorando a sus hijos trágicamente desaparecidos, o los pensadores, filósofos y literatos para hacer resaltar lo inútil de esta horrible lucha y lo muy distintos que han sido sus resultados si se comparan con lo que nos hicieron ver los jefes de las naciones aliadas que eran los fines que perseguían e implantarían de triunfar en la contienda; aparece este libro de Willy de Blanck, recordando escenas, personajes, motivos, cuadros y episodios de la sangrienta epopeya. Willy de Blanck, cubano, es un aliadófilo, o mejor aún, francófilo exaltado. Ataca á Alemania ruda, despiadadamente. Pero sus palabras, a esta hora en que han caído tantos ídolos y se ha descubierto el fondo oculto de

tantas bellas y falsas doctrinas, suenan a cosa hueca y parece que está hablándonos de hechos muy remotos que ya casi no nos interesan y mucho menos poseen el poder de levantar en nosotros entusiasmo o ira. Tal es el fenómeno extraordinario que la vida moderna produce en su constante y variadísima evolución en todos los órdenes de la actividad y necesidades humanas: los problemas más complicados y los acontecimientos más disímiles se suceden unos a otros con tal rapidez que no es posible conserven su actualidad durante meses, ni aún días.

De aparecer "Gotas de Sangre" en plena guerra su éxito hubiera sido realmente extraordinario. Aunque sea discutible el considerarla o no como novela, es, sin embargo, una interesantísima crónica de la guerra, llena de vida, movimiento, color y emoción. Leyendo sus páginas creemos asistir a combates y asaltos; se vive la vida tenebrosa de las trincheras... que son de señalarse en Willy de Blanck estas dos relevantes cualidades que pueden hacer de él, si se dedica a este género, un buen novelista: profundo espíritu de observación y gran poder descriptivo.

Enrique Cazade. *Cantos de Amor y de Olvido*, 1921, Biblioteca "Martí," Manzanillo, 142 p.

Poeta, verdadero poeta que siente la poesía de las cosas y sabe expresarla en forma artística y armoniosa es Enrique Cazade. Como él dice en las palabras que a manera de introducción ha colocado al frente de su libro: "Ya sé que este libro no habrá de poner en mis sienes los laureles tradicionales; pero tengo esperanzas de que será la simiente de un nombre de mañana." Creemos que Cazade tiene ya formado un nombre y un nombre distinguido entre los poetas de hoy, con personalidad propia. "No he sido un revolucionario, dice más adelante, pero soy, un poeta moderno. No se podrá decir de mí que he seguido a este o a otro poeta. Soy demasiado sincero. En mi canto no hay sino la música de mis propias canciones interiores." Tal es, exactamente, en admirable autorretrato, el poeta Enrique Cazade.

Carlos Martí. *Los Catalanes en América (Cuba)*. Prólogos de D. Francisco Cambó y del Dr. Mario García Kohly. Segunda edición corregida y aumentada, Habana, Imp. J. Hernández Lapidó, 1921, 327 p. y r.

Nuestra historia no ha pasado todavía del período de reunión y aportación de do-



DE COMPRAS...



cumentos, antecedentes y demás materiales necesarios para la gran obra... Por eso es digno de alabanza y aplauso todo libro que, como este del Sr. Martí, esclarezca algún punto histórico. Y nada más interesante que la vida y la obra de los catalanes que en uno u otro sentido *han hecho* historia en nuestra patria: Gener, Pintó, Balaguer, Capdevila, Viñas y tantos otros, dignos de ser recordados.

Carlos Martí, catalán, honra a su patria y honra a Cuba con este libro, que debe figurar en toda biblioteca de catalanes y de cubanos.

Carlos Aguirre. *Sensaciones de Viaje*. Con un epílogo de Gustavo Sánchez Galarraga. La Habana, Imprenta "El Siglo XX", Teniente Rey 27, 1921, 77 p.

Como el mismo autor dice en la "Introducción," es el libro de un principiante, escrito sin pretensiones literarias; pero aún así, nuestra opinión es que no debió haber sido editado, si es que su autor pretende seguir cultivando las letras, pues siempre un mal paso dado en los comienzos de cualquier carrera repercute gravemente en el mañana. Es laudable que los que se sientan con vocación escriban y publiquen, pero deben hacerlo en periódicos. Lo que se publica en diarios se olvida apenas leído, mucho más si es deficiente. El libro queda; y, ¡cuán doloroso es para el escritor ya formado tener que arrepentirse del libro que impremeditamente dió a la estampa en su juventud!

Los derechos de los hijos ilegítimos, por el doctor Francisco G. del Valle, La Habana, Imprenta El Siglo XX, 1920, 42 p.

Es un valioso estudio de carácter jurídico escrito para el primer Congreso Jurídico Nacional que se celebró en 1916 y que por no haberlo terminado oportunamente su autor no pudo presentarlo al mismo.

En aquella memorable asamblea, defendió, no obstante, con calor y acierto el doctor González del Valle, la misma teoría que ahora desenvuelve en esta monografía.

Rompiendo lanzas. Versos por Juan Manuel Planas, Habana. Imp. Gastón, Burgay y Cía., 1920, 105 p.

El señor Planas, del que en números anteriores hablamos con encomio a propósito de su novela de aventuras *La Corriente del Golfo*, se nos presenta ahora en este libro como poeta inspirado y correcto. La patria y el campo son los temas y motivos principales de casi todos sus cantos. Figuran también algunas poesías consagradas a diversos episodios o hechos de la última guerra mundial y un cuadro heroico en verso *Amor de Paje*.

Tiene el señor Planas, además, en preparación otra novela científica y de aventuras *Entre la Tierra y Marte*.

La Risa del Sátiro, poesías de José Navarro Montes de Oca. Cienfuegos, Imp. El Salvador, 1919, 200 p.



EL NUEVO CINE

“MAXIM”

El viernes 6 de este mes se inauguró el elegante y ventilado salón de Prado y Animas. Más de 1,500 personas, pueden comodamente presenciar el espectáculo refinado que la empresa: Roca-Orozco ofrece a la *elite* habanera. Se estrenó este simpático lugar con la gran producción italiana de la acreditada Casa Ambrosio titulada:

ESPEJISMO

Este interesantísimo cinedrama en 5 actos fué interpretado por la bella actriz María Rosario

MAXIM SERA EL
CINE DE MODA.

Paseo de Martí esq. a Animas.



CALOR

Destierre esa palabra de su diccionario veraniego. Vístase con nuestros trajes de Alpaca, Gabardina, Seda, Palm Beach y otras frescas telas estivales.



S. A.
CHARLES BERKOWITZ
 PRESIDENTE.
SAN RAFAEL 22 ESQUINA AMISTAD
TEL. A-3754 HABANA

Para Colegios Americanos



L. MACLEAN BEERS

OFFICES:

Havana: 9½ O'Reilly St.

New York: 152 4th Ave.

Barcelona: Consejo de Ciento 260.

Dr. Ernesto R. de Aragón

Cirujano de Señoras

Reina 68.

Teléfono A-9121

VELLO SUPERFLUO



Aparato de la Aguja Múltiple en operación.

Escribanos pidiendo folio descriptivo y se lo enviaremos en sobre cerrado sin membrete.

Consultas gratis por la primera operación de este invento.

se quita permanentemente con la

AGUJA ESTACIONARIA MULTIPLE ELECTRICA

Es el único invento de su clase que existe en New York. Hace desaparecer el pelo por electricidad en una sexta parte del tiempo que toma corrientemente, y está sin dolor y sin dejar marcas.

Recomendada por los médicos.

Las cejas pueden arreglarse para que se quede la forma permanentemente.

Pueden quitarse las verrugas, los lunares y todas las marcas de nacimiento.

Dónde único puede obtenerse este tratamiento es en el Salón de Peinar de

MME. C. WALKER
 HOTEL PENNSYLVANIA,
 7th Avenue & 33rd Street,
 NEW YORK, CITY.



Conserve su frescura

EverSweet

EL DELICADO DEODORANTE

Destruye todos los malos olores del cuerpo.

"Eversweet" es una crema blanca, suave, sin perfume, que aplicándola en las axilas o en cualquiera otra parte del cutis, conserva durante todo el día la misma sensación agradable de frescura que se siente después del baño y elimina los olores que exhala el cuerpo. No mancha ni los más delicados tejidos ni irrita la piel. ¡Haga usted la prueba!

Pomos de 50 cts. y \$1-00. De venta en todas las tiendas y boticas o directamente por correo.

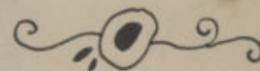
EVERSWEET CO. Dep. L. S.
 62 Cliff St., Nueva York, E. U. A.



CRÓNICA DE PARÍS

Por

MADEMOISELLE D'ARLES



Después del consabido "Pardon me, lady" nos hemos colado en el *boudoir* de Dorothy Dickson, la bella actriz de la Paramount; y la hemos kodakeado con este lindo *peignoir* lavanda con adornos plata.

Fot. Abbé, N. Y.



El primer domingo de abril nos ha regalado con la "premiere" de las carreras de Longchamp, una introducción de las modas que el Grand Prix coronará con su veto y verdaderamente el día de ayer fué de una temperatura excepcional en que los trajes ligeros que usamos en la primavera hicieron su aparición anticipándose al gran día del último domingo de junio que recibirán la sanción de líneas, estilos, detalles, etc.

Longchamp es el marco favorito de los grandes modistos y podemos decir que el cuadro que representa una mujer bella y artísticamente vestida, no puede serle más atractivo. Lo templado del día permitió que muchas coquetas se quitaran el abrigo y vimos trajes como se llevan en los *tes* y visitas de tarde; la manga muy corta, como que apenas pasa el hombro de tres a cuatro pulgadas y el escote redondo o en punta.

La tendencia de vuelos, sobre todo en telas ligeras, es una tentativa de algunos modistos y en ello vemos las tendencias de la moda del Siglo XVIII. No es esta la primera vez en el curso de estos últimos años que hemos visto los vuelos aparecer como una resurrección a las formas abultadas y casi sin excepción iniciada en el verano, pero en el momento que tenemos que pensar en las modas de invierno y reemplazar las telas por terciopelo, raso o lana, la forma recta de nuevo se impone y aún los encajes que en forma de vuelos es siempre graciosa, se reemplazan por uno solo que hace el largo de la falda aún pasando el fondo y con cojidos a los lados lo cual dá a las caderas el ancho que la moda se empeña en aumentar.

Continúa la línea sencilla y sin ningún adorno en el cuerpo dejando todas las fantasías para la falda.

Las formas *camisa* o recta siguen siendo las más prácticas y permiten en un fondo cortado al hilo, sin la más mínima forma, toda clase de fantasías; bordados, aplicaciones, dibujos en trencillas formando un dibujo cual si fuera otra tela. Muchas telas que tienen una caída suave se adaptan a los frunces y así vemos al mismo tiempo que la moda favorece la línea recta que los frunces en la cintura van tomando una proporción alarmante. Sin embargo de nuestros días las costumbres nos impedirán la adaptación de ciertas formas que la vida actual harían imposible de aclimatar, sin contar que la moda no se cuenta como antaño por épocas, como la Edad Media, Luis XV, el Imperio y por el momento cada estación de cada año trata de cambiar las líneas con el solo objeto de que el comercio encuentre nuevas fuen-

tes a la industria que despliega una inventiva extraordinaria por crear...

No podemos sin embargo quejarnos de la moda cual aparece en nuestros días; la línea favorece mucho a la mujer que la vemos tal cual ella es, tomando como es natural cuando hablamos de líneas y de arte el tamaño perfecto, puesto que los modelos *chez* los modistos están hechos para líneas perfectas y es el arte, siempre el arte, que se encarga de adaptar y modificar en proporción, aumentando o disminuyendo de un lado o de otro para mejor resaltar o disimular lo que el modelo nos presenta sólo para el *tamaño perfecto*.

Los colores vivos continúan desplegando sus reflejos atractivos en las modas de primavera y verano; el verde *jade*, así como el verde esmeralda compiten con el color coral y el azul turquesa. Los tonos todos de amarillos en su gama de oro, desde el naranja mandarina de un tono más marañuela hasta el oro viejo sin dejar el tono ladrillo que llaman *ronille* y que se armoniza a maravilla con todos los tonos oscuros como el negro, azul marino, carmelita, sirviendo para bordar los trajes sastre o los llamados de tres piezas, en fina pasamanería o sedas a dibujos orientales. En estos trajes la manga de forma pagoda más o menos corta es la más adoptada. Tendencia a forrar los cuellos en batista, lo cual habíamos abandonado en estos últimos años; esta nota clara favorece y resulta un reflejo muy estival que seguramente concluirá todos los trajes prácticos, siendo este pequeño detalle el que dará toda la variedad al traje, pues pudiendo tener varios para reemplazar la fantasía en bordados y finos encages dando a estos pequeños cuellos toda la distinción que cada mujer puede revelar muy personal.

Como sombrero las formas que llevaban las elegantes de Longchamp llevan la tendencia al gran sombrero de ala grande. En general casi ningún sombrero es todo de paja; si la copa es de paja el ala es en tafetán del mismo tono, y viceversa, si el ala es en paja la copa es en tafetán. Casi ningún adorno, dos pequeñas rosas concluyen la copa y el mismo grupo se repite en el interior del ala que tal parecen prendidas a los cabellos. Muchas pajas de fantasía, brillantes, en los colores a la moda y en general en contraste con el traje; es mucho más *chic* un sombrero *jade* con un traje negro o azul marino y un sombrero negro con un traje en velo de religiosa o de *chiffon* coral. La forma *canotier* irremplazable aparece, sólo que las nuevas formas no se llevarán rectas sobre la cabeza; un movimiento hacia un lado les dá un sello más original, y como a menudo una pluma de avestruz colocada en todo el borde y prendida muy aplastada adornan estas formas, es necesaria esta colocación para seguir la armonía suave de la pluma que aureola el sombrero favoreciendo mucho la cara.



Novias de Junio

Ajuares de
Ropa Interior

Tailleurs
para Viajes

Vestidos,
Sayas y Blusas

Medias,
Corsés,
Ropa de Boudoir

THE FAIR San Rafael 11

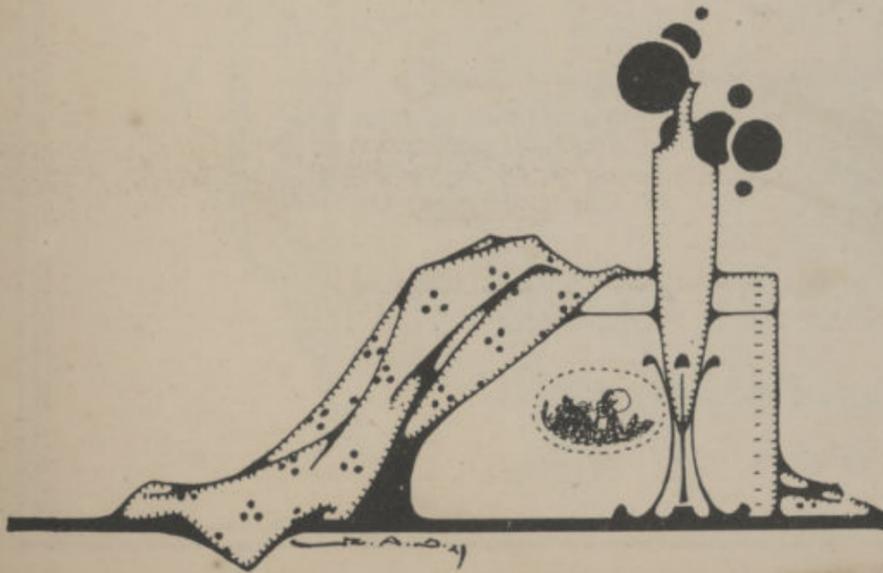
BEBE DANIELS muéstrase aquí en una de las muchas regias *toilettes* que lucirá en la gigantesca producción de Paramount: "Las Peripecias de Anatólio."

Famous Players-Lasky Cor. N. Y.



Uno de los lindos vestidos de *soirée* que luce ELSIE FERGUSON, en "Amor Sagrado y Profano", que acaba de presentar al público la Paramount.

Famous Players-Lasky, N. Y.





EQUIPOS SANITARIOS DE PORCELANA

Por más de media centuria los Equipos Sanitarios de Thomas Maddock's Sons Company han venido ocupando el primer puesto en todos aquellos detalles por donde se juzgan estos productos.

Fabricados con los más perfectos materiales—porcelana blanca de China vitrificada—en los modelos más elegantes y modernos, estos equipos de Thomas Maddock representan, no sólo el más lujoso conjunto aplicable a un cuarto de baño, sino que facilitan al arquitecto, o al dueño de una casa, expresar su propia individualidad por la variedad de modelos de que puede disponer.

Todos los principales importadores de Equipos Sanitarios en Cuba le expondrán a usted los méritos excepcionales de estos productos.

THOMAS MADDOCK'S SONS COMPANY

“Primeros en la industria. Supremos desde entonces”

TRENTON, N.J. U.S.A.

Westinghouse

APARATOS ELECTRICOS PARA TODOS LOS FINES



Los Progresos de la Epoca Son los Causantes de la Luz Westinghouse

Hay un paso enorme de la bujía a la lámpara de petróleo; de ésta al mechero de gas; del mechero a la bombilla eléctrica incandescente, con su filamento metálico, cuya extremada delicadeza la hace poco menos que impracticable. Y ahora, por último, de los antiguos modelos de estas bombillas a la esplendorosa luz Westinghouse, cuyas lámparas reúnen todas las ventajas apetecibles, además de ser radiantes y duraderas.

Adapte las Lámparas Westinghouse al voltaje de la corriente eléctrica que tiene en su casa y disfrutará usted del supremo goce de una alegre iluminación.

Westinghouse Electric International Co.

EDIFICIO BANCO DEL CANADA 303, HABANA

Distribuidor de Efectos Electricos

CUBA ELECTRICAL SUPPLY CO.

Obrapia 93-97, Habana





Es patriótico proteger a las Industrias Nacionales, puesto que el dinero se queda en casa.

Como Industria Nacional hemos colocado el nombre de Cuba entre las primeras naciones del mundo que se dedican a las Artes Gráficas.

Y la fama de nuestros trabajos descansa en el éxito que con ellos han obtenido todos nuestros clientes.

Nuestra especialidad es enriquecer a nuestra clientela, con ello hacemos Patria y afianzamos nuestras instituciones.

INSTITUTO DE ARTES GRAFICAS DE LA HABANA.

CONRADO W. MASSAGUER
Presidente y Director Artístico.

Impresos de Revistas, Folletos, Carteles Catálogos, Libros, Documentos Bancarios y todo lo concerniente al ramo de papelería.

ALMENDARES Y BRUZON
(Ensanche de la Habana)
Cable: FOTOLITO. TEL. M-4732
LA HABANA.

